

Z5(i)+

USER MANUAL

Swarovski-Optik AG & Co KG.
6067 Absam, Austria
Tel. 00800/32425056
customerservice@swarovskioptik.com
SWAROVSKIOPTIK.COM

BA-696-22, 12/2025



SWAROVSKI
OPTIK

DEUTSCH	4
ENGLISH	16
FRANÇAIS	28
ITALIANO	40
ESPAÑOL	52
NEDERLANDS	64
SVENSKA	76
SUOMI	88
DANSK	100
РУССКИЙ	112
POLSKI	124
ČESKY	136
SLOVENSKY	148
MAGYAR	160
HRVATSKI	172
SLOVENSKI	184
SRPSKI	196
ROMÂNĂ	208

VIELEN DANK, DASS SIE SICH
FÜR DIESES SWAROVSKI OPTIK
PRODUKT ENTSCIEDEN HABEN.
BEI FRAGEN WENDEN SIE SICH
BITTE AN IHREN FACHHÄNDLER
ODER KONTAKTIEREN SIE UNS
DIREKT UNTER
SWAROVSKIOPTIK.COM.

WE THANK YOU FOR
CHOOSING THIS PRODUCT
FROM SWAROVSKI OPTIK.
IF YOU HAVE ANY QUESTIONS,
PLEASE CONSULT YOUR
SPECIALIST DEALER OR
CONTACT US DIRECTLY AT
SWAROVSKIOPTIK.COM.



https://swarop.tk/product_registration



https://swarop.tk/product_registration

RUNDUM GUT BERATEN

Brauchen Sie Hilfe bei der Einstellung,
Bedienung oder Wartung unserer Pro-
dukte? Online finden Sie Antworten
auf die wichtigsten Fragen. Besuchen
Sie uns auf
MYSERVICE.SWAROVSKIOPTIK.COM

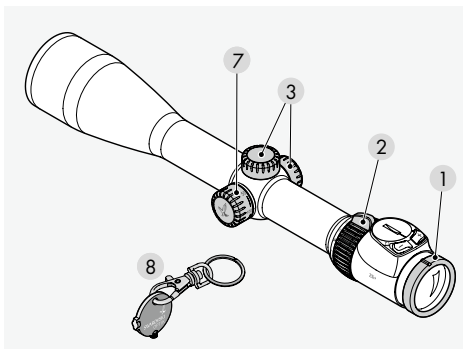


ALL-ROUND GOOD ADVICE

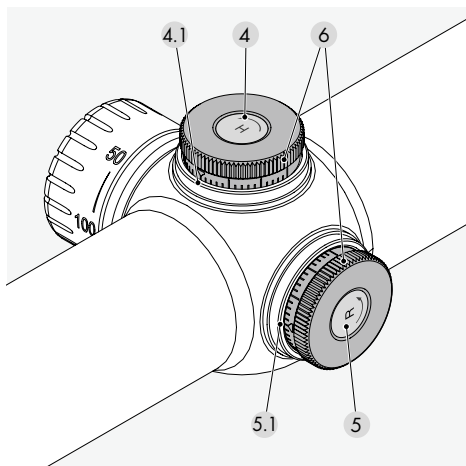
Do you need help with setting, operat-
ing or maintaining our products?
You can find answers to the most
important questions online.
Visit us at
MYSERVICE.SWAROVSKIOPTIK.COM



1. ÜBERBLICK



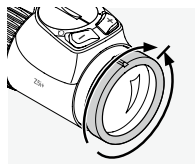
- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1 Dioptrienausgleich | 5 Seitenverstellung |
| 2 Vergrößerungsstellung | 5.1 Indexgravur |
| 3 Schraubendeckel | 6 Rändelring |
| 4 Höhenverstellung | 7 Parallaxeturm (modellabhängig) |
| 4.1 Indexgravur | 8 Münzschlüssel |



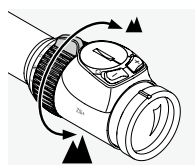
2. BEDIENUNG

2.1 EINSTELLUNG DER BILDSCHÄRFE

Ihre individuelle Einstellung für die beste Schärfe des Absehens erreichen Sie durch einfaches Drehen des Dioptrienstellrings. Drehen Sie erst den Dioptrienstellring ganz nach links (gegen den Uhrzeigersinn) und dann nach rechts, bis das Absehen die optimale Schärfe zeigt.

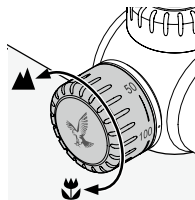


2.2 DAS WECHSELN DER VERGRÖßERUNG



Durch Drehen des Vergrößerungsstellrings um bis zu 160° können Sie die gewünschte Vergrößerung stufenlos einstellen.

2.3 BEDIENUNG DES PARALLAXETURMS (MODELLABHÄNGIG)

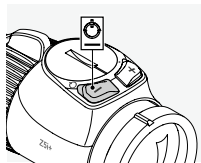


Mit dem Parallaxeturm können Sie die optimale Schärfe für jede Zielenfernung einstellen und Zielfehler durch Parallaxe vermeiden.

Die Zielenfernungen sind am Parallaxeturm von 50 m bis ∞ beschriftet. Drehen Sie den Parallaxeturm in die Position, bis die gewünschte Entfernung mit der Indexgravur übereinstimmt. Zusätzlich bietet Ihnen der Parallaxeturm eine Rastung bei 100 m. Somit können Sie – vor allem in der Dämmerung – diese Position erfüllen.

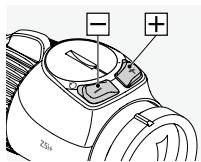
2.4 BEDIENUNG DER ABSEHENSBELEUCHTUNG

1. Schalter AN/AUS



Um die Fadenkreuzbeleuchtung einzuschalten, drücken Sie die Minustaste (linke Taste) für eine halbe Sekunde.

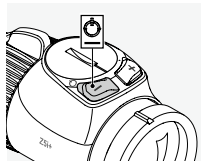
2. Helligkeitsregelung



Sobald die Absehenbeleuchtung eingeschaltet ist, können Sie die Helligkeit nun mit den +/- Tasten anpassen und aus 15 Helligkeitsstufen die gewünschte Einstellung auswählen.

Feineinstellungen können Sie durch einmaliges Drücken der Tasten (Einzelimpuls) vornehmen.

3. Ausschalten



Um die Fadenkreuzbeleuchtung auszuschalten, drücken Sie die Minustaste (linke Taste) für eine Sekunde.

4. Speicherfunktion

Beim erneuten Einschalten wird die zuletzt eingestellte Helligkeitsstufe für TAG oder NACHT automatisch adäquat aufgerufen.

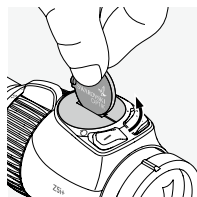
5. Automatische Abschaltfunktion

Wird in einem Zeitraum von 3 Stunden keine Helligkeitsverstellung durchgeführt, schaltet die Absehenbeleuchtung automatisch ab.

6. Batterie-Ladezustandsanzeige

Beginnt das beleuchtete Absehen zu blinken, ist ein baldiger Batteriewechsel notwendig. Die Restbetriebsdauer beträgt je nach Helligkeitseinstellung und Umgebungstemperatur noch einige Stunden.

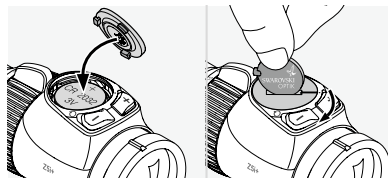
7. Wechseln der Batterie



- Schalten Sie die Absehenbeleuchtung aus.
- Schrauben Sie den Batteriefachdeckel mit dem beiliegenden Münzöffner gegen den Uhrzeigersinn auf. Nach einer Vierteldrehung hebt sich

der Deckel aus seiner Halterung und lässt sich leicht abnehmen.

- Entnehmen Sie die alte Batterie.
- Achten Sie beim Einlegen der neuen Batterie (Typ CR 2032) darauf, dass die mit „+“ gekennzeichnete Seite nach oben zeigt.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel an den beiden Markierungen (Schlitz außen am Deckel, Punkt am Zielfernrohr) wieder auf und schließen Sie ihn anschließend mit einer Vierteldrehung im Uhrzeigersinn.



Hinweis:

Beim Batteriewechsel geht der zuletzt gespeicherte Helligkeitswert verloren. Nach dem Einschalten startet die Beleuchtungseinheit in der mittleren Helligkeitsstufe im Tagbereich.

8. Betriebsdauer der Batterie

Siehe technisches Datenblatt:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

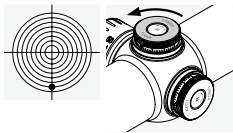
3. EINSCHIESSEN

3.1 DIE JUSTIERUNG DES ZIELFERNROHRS ZUR WAFFE

Wenn die Treffpunktlage vom Zielpunkt abweicht, kann dies durch die Höhen- bzw. Seitenverstellung des Zielfernrohrs sehr einfach und präzise korrigiert werden.

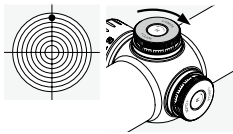
Dabei bleibt der Mittelpunkt des Absehens gegen- über dem Sehfeldrand immer im Zentrum. Zur Justierung schrauben Sie den Schraubdeckel der Höhen- und Seitenverstellung ab.

Die Korrektur beim Tiefschuss



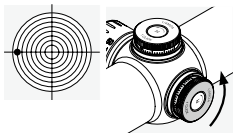
Drehen Sie den äußeren Rändelring der Höhenverstellung in Pfeilrichtung H – gegen den Uhrzeigersinn.

Die Korrektur beim Hochschuss



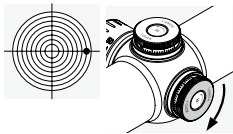
Drehen Sie den äußeren Rändelring der Höhenverstellung entgegen der Pfeilrichtung H – im Uhrzeigersinn.

Die Korrektur beim Linksschuss



Drehen Sie den äußeren Rändelring der Seitenverstellung in Pfeilrichtung R – gegen den Uhrzeigersinn.

Die Korrektur beim Rechtsschuss



Drehen Sie den äußeren Rändelring der Seitenverstellung entgegen der Pfeilrichtung R – im Uhrzeigersinn.

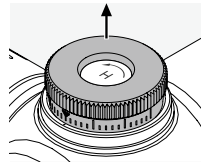
Die Treffpunktkorrektur je Klick entnehmen Sie bitte dem technischen Datenblatt oder der Beschriftung an der Höhen- bzw. Seitenverstellung Ihres Zielfernrohrs.

Technische Daten:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3.2 DIE NULLPUNKTJUSTIERUNG

Nachdem Sie das Zielfernrohr zur Waffe justiert haben, können Sie nun diese Grundeinstellung festhalten. Die entsprechende Skala befindet sich jeweils am Rändelring der Höhen- bzw. Seitenverstellung.



1. Heben Sie den äußeren Rändelring an, der in dieser Stellung gehalten und dann entsprechend gedreht werden muss. Er bleibt nicht selbstständig

in dieser angehobenen Position.

In dieser Stellung wird beim Verdrehen des Rändelrings das Absehen nicht verstellt.

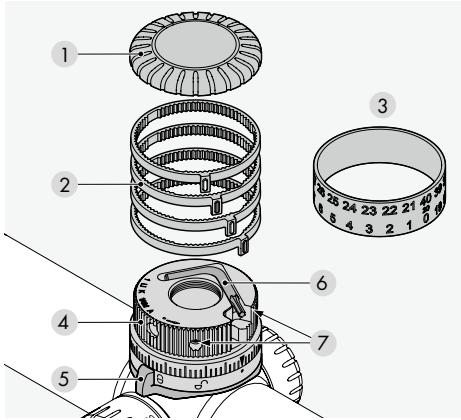
2. Bringen Sie dann den Nullpunkt der Skala durch Drehen des Rändelrings mit der Indexgravur auf dem Zielfernrohr zur Deckung.
3. Durch einfaches Loslassen werden Absehensverstellung und Rändelring wieder gekoppelt. Ihre individuelle Zielpunkteinstellung ist nun präzise als Nullpunkt justiert.

4. BALLISTIKTURM

4.1 EINFÜHRUNG

- Sie können Ihren Ballistikurm in nur wenigen einfachen Schritten aufstellen, anvisieren und konfigurieren.
- Mit dem SWAROVSKI OPTIK Ballistikprogramm sowie der SWAROVSKI OPTIK Hunting App können Sie die Werte (Anzahl der Klicks) für Ihre gewünschten Distanzen berechnen.

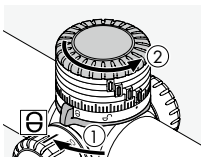
4.2 ÜBERBLICK



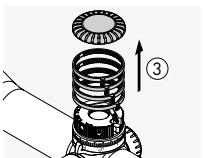
- 1 Verschlusskappe
- 2 Farbige Distanzringe (4x)
- 3 Skalenring (modellabhängig MOA / Mrad)
- 4 Trägerhülse
- 5 Turm Sperre
- 6 Montagewerkzeug
- 7 Stellschrauben (2x)

4.3 EINSCHIESSEN DES ZIELFERNROHRS MIT BALLISTISCHEM TURM

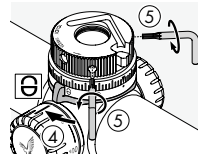
Um ein Zielfernrohr zum ersten Mal einzuschießen, können Sie die Anweisungen in Abschnitt 3.1 befolgen. Bei bereits eingeschossenen Zielfernrohren, bei denen der Nullanschlag zurückgesetzt wurde, muss der Ballistikurm vor dem Einschießen des Zielfernrohrs auf seine Mittelstellung eingestellt werden.



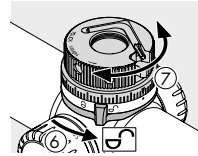
Aktivieren Sie die Turmverriegelung, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen, und schrauben Sie die Abdeckkappe ab.



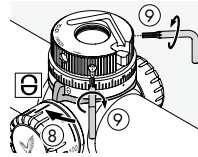
Entfernen Sie die 4 Distanzringe / Skalenring-Ring.



Lösen Sie mit dem Einbauwerkzeug die beiden Stellschrauben an der integrierten Trägerhülse durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn, so dass sich die Trägerhülse ohne Verstellung des Zielfernrohrs drehen lässt (Leerclicks). Die Schrauben sollten nur so weit gelockert werden, dass sich die Kupplung frei drehen lässt.



Lösen Sie die Turmsicherung, indem Sie sie im Gegenuhrzeigersinn drehen. Drehen Sie die Trägerhülse eine halbe Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn.

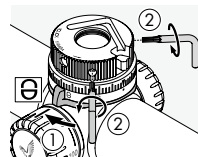


Die Turmsicherung durch Drehen im Uhrzeigersinn wieder einrasten. Ziehen Sie mit dem Einbauwerkzeug die beiden Stellschrauben an der integrierten Kupplung an, damit der Auftreffpunkt eingestellt werden kann. Diese Schrauben sollten nur handfest angezogen werden, um eine Beschädigung der Verbindung zu vermeiden.

Die Turmsicherung kann durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn gelöst werden. Das Zielfernrohr kann nun gemäß den Anweisungen in Abschnitt 3.1 eingestellt werden.

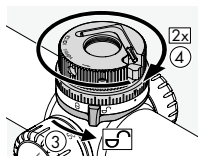
4.4 EINSTELLUNG DES NULLANSCHLAGS

Nachdem das Zielfernrohr, wie in Abschnitt 4.3 gezeigt, auf die gewählte Entfernung eingestellt wurde, ist es notwendig, den integrierten Nullanschlag einzustellen.

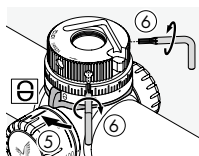


Verriegeln Sie die Turmsicherung durch Drehen des Sperrmechanismus im Uhrzeigersinn und lösen Sie mit dem Einbauwerkzeug die beiden Gewindestifte an der integrierten Trägerhülse, um ein Drehen

der Kupplung ohne Verstellen des Zielfernrohrs zu ermöglichen.

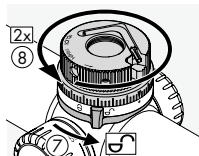


Lösen Sie die Turmsicherung durch Drehen des Verriegelungsmechanismus gegen den Uhrzeigersinn und drehen Sie dann die Tröghülse im Uhrzeigersinn bis zum Nullanschlag.



Setzen Sie die Turmsicherung wieder ein, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen, und ziehen Sie die Stellschrauben wieder an. Diese Schrauben sollten nur handfest angezogen

werden, um eine Beschädigung der Verbindung zu vermeiden. Sie haben nun Ihren gewünschten Nullbereich eingestellt.

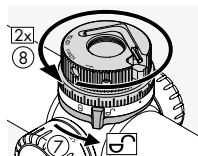


Nachdem Sie die Turmsperre durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn gelöst haben, sollten Sie den gesamten Verstellbereich durch Drehen des

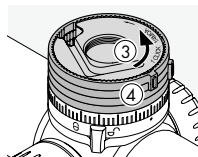
Turms gegen den Uhrzeigersinn überprüfen. Sollte der volle Verstellbereich nicht zur Verfügung stehen, könnte dies ein Hinweis auf ein Ausrichtungsproblem zwischen Zielfernrohr und Lauf aufgrund des Montagesystems sein. Bitte kontaktieren Sie uns unter customerservice@swarovskioptik.com.

4.5 EINSTELLUNG DER ABSTANDSRINGE

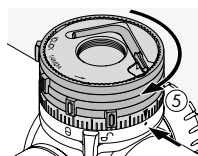
In den vorangegangenen Schritten wurde die erste Nulldistanz eingestellt. In diesem Abschnitt können die vier zusätzlichen farbigen Entfernungsringe eingestellt werden, um vier zusätzliche Treffpunkte auf der Distanz zu erhalten. Sobald diese Ringe eingestellt sind, können Sie Ihren Ballistikurm einfach auf den entsprechenden Referenzpunkt Ihres Ziels drehen, Ihren Schuss abgeben und Ihren Ballistikurm auf die voreingestellte Nullstellung zurückstellen. Diese Entfernung sollte mit einem Laserentfernungsmesser genau gemessen werden, um sicherzustellen, dass der richtige Entfernungsring ausgewählt wurde.



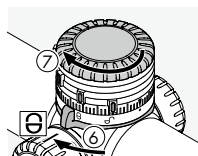
Arretierung übereinstimmt.



Die dritte (gelber Entfernungsring), vierte (roter Entfernungsring) und fünfte (weißer Entfernungsring) Entfernungsbestimmung erfolgt auf die gleiche Weise wie in Abschnitt 3.



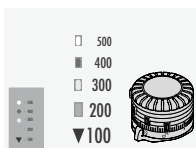
Wenn alle vier Ringe an den entsprechenden Positionen angebracht sind, drehen Sie den gesamten Turm im Uhrzeigersinn, bis der Nullanschlag erreicht ist.



Verriegeln Sie den Turm wieder, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, und bringen Sie die Kappe wieder an.

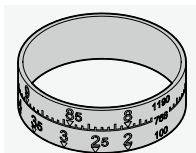
Unter BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM haben Sie auch die Möglichkeit, sich mit Hilfe einer 3D-Animation durch die einzelnen Montageschritte Ihres Ballistikturms führen zu lassen.

Um einen genauen Zielpunkt zu erhalten, empfehlen wir Ihnen, die tatsächliche Mündungsgeschwindigkeit aus Ihrem Lauf mit der gewünschten Ladung zu messen. Zusätzlich sollten alle Entfernungen im Gelände mit einem Laser-Entfernungsmesser genau gemessen werden.



Praktischer Tipp: Schreiben Sie Ihre persönlichen Entfernungen auf einen der mitgelieferten Aufkleber. Sie können sie überall dort anbringen, wo Sie es wünschen - und Sie werden Ihr Ziel sicher schneller treffen.

4.7 PBR - PERSONALISIERTER BALLISTISCHER RING



SWAROVSKI OPTIK hat für alle Z5(i)+ Zielfernrohre, die mit einem Ballistikurm ausgestattet sind, den PBR Personalisierter Ballistikring entwickelt. Der PBR Personalisierter Ballistikring

macht das Schießen auf weite Distanzen noch einfacher.



BALLISTICPROGRAMS.
SWAROVSKIOPTIK.COM

GARANTIE

Mit diesem SWAROVSKI OPTIK Produkt haben Sie ein hochwertiges Qualitätserzeugnis erworben, für das wir weltweit gültige Garantie- und Kulanzleistungen gewähren. Für nähere Informationen dazu gehen Sie bitte auf: https://swarop.tk/riflescopes_warranty



TECHNISCHE DATEN

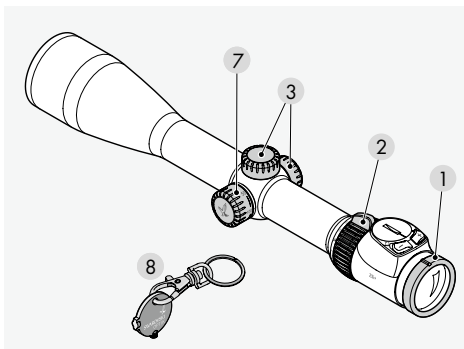
Alle technischen Daten zu Ihrem Produkt finden Sie unter: https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata



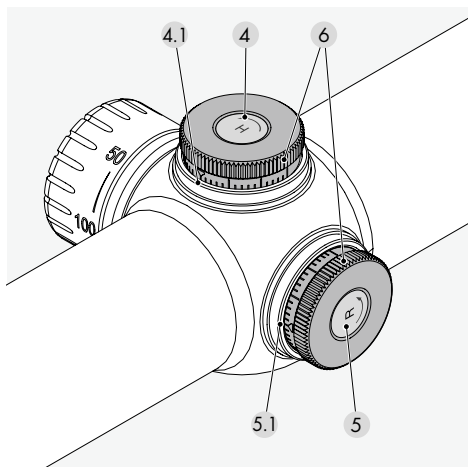
Alle Angaben sind typische Werte.

Änderungen in Ausführung und Lieferung sowie Druckfehler sind vorbehalten.

1. OVERVIEW



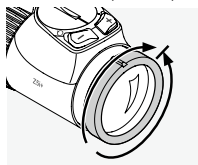
- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 Diopter Adjustment | 5 Windage adjustment turret |
| 2 Magnification adjustment ring | 5.1 Zero point adjustment |
| 3 Screw-on cap | 6 Knurled knob |
| 4 Elevation adjustment turret | 7 Parallax turret (depending on model) |
| 4.1 Zero point adjustment | 8 Coin opener (depending on model) |



2. OPERATION

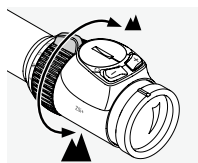
2.1 ADJUSTING THE FOCUS

Turn the diopter adjustment ring until the reticle is in focus to your eye.



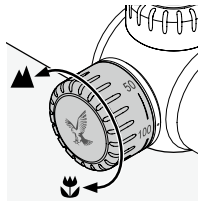
First, turn the diopter adjustment ring fully to the left (counter-clockwise) and then to the right until the reticle is in sharp focus.

2.2 CHANGING THE MAGNIFICATION



Turn the magnification adjustment ring through up to 160° to obtain the required magnification. The adjustment is continuous.

2.3 OPERATION OF THE PARALLAX TURRET (DEPENDENT ON THE MODEL)

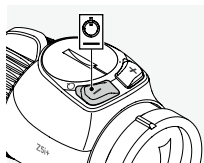


Using the parallax turret, you can adjust the focus for every target distance and prevent aiming errors caused by parallax.

The target distances from 50 m (50 yd) to ∞ are engraved on the parallax turret. Turn the parallax turret until the distance you want is aligned with the index pin. The parallax turret also has a catch at 100 m (100 yd). This allows you to feel this setting, in particular at twilight.

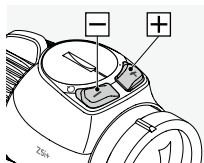
2.4 OPERATING THE RETICLE ILLUMINATION

1. ON/OFF switch



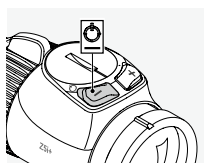
To switch the reticle illumination on, press the minus button (left button) for half a second.

2. Brightness adjustment



Once the reticle illumination is switched on, you can then use the +/- buttons to adjust the brightness and choose your preferred setting from 15 brightness levels. For precise adjustments, press the buttons once (single pulse).

3. Switching OFF



To switch the crosshair illumination off, press the minus button (left button) for one second.

4. Memory function

When the reticle illumination is turned on again, the last brightness setting will be automatically activated.

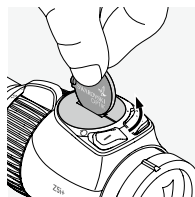
5. Automatic turn-off function

If no adjustments are made to the brightness for a period of 3 hours, the reticle illumination automatically switches off.

6. Battery power indicator

If the illuminated reticle starts to flash, this means that you will soon need to change the battery. The battery will continue to operate for a few hours, depending on the brightness setting and the ambient temperature.

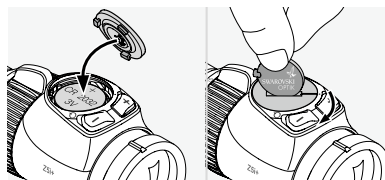
7. Changing the battery



- Switch off the reticle illumination.
- Unscrew the battery compartment cover in a counterclockwise direction using the BT tool supplied. After a quarter turn, the cover

will lift out of its support and can then be easily removed.

- Take out the old battery.
- When you insert the new battery (CR 2032), make sure that the side marked "+" is facing upwards.
- Reposition the battery compartment cover at the two markings (the slot on the outside of the cover matching the dot on the rifle scope) and then close it with a clockwise quarter turn.



Note:

The last brightness setting stored will be lost when the battery is changed. When turned on, the illumination unit will revert to the medium brightness setting in the day range.

8. Battery operating time

See the technical data sheet:
https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3. SIGHTING IN THE SCOPE

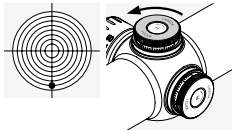
3.1 ADJUSTING THE SCOPE ON THE RIFLE

If the point of impact of the bullet deviates from the aiming point, you can correct this easily and accurately by adjusting the elevation and windage turrets.

The middle point of the reticle will always stay in the center of the field of view.

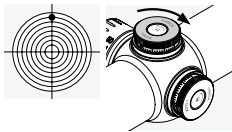
To make the adjustments, remove the screw-on caps from the elevation and windage turrets.

If the shot is low



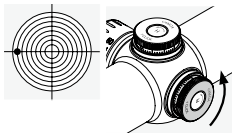
Rotate the outer knurled elevation ring toward the arrow marked H - counterclockwise.

If the shot is high



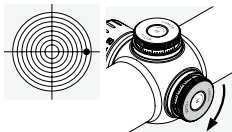
Rotate the outer knurled elevation ring away from the arrow marked H - clockwise.

If the shot is to the left



Rotate the outer knurled windage ring toward the arrow marked R - counterclockwise.

If the shot is to the right



Rotate the outer knurled windage ring away from the arrow marked R - clockwise.

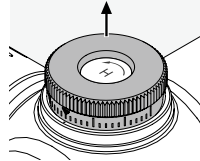
You can find the impact point correction per click in the enclosed technical data sheet or in the information engraved on the elevation or windage turret of your rifle scope.

Technical data:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3.2 ZERO POINT ADJUSTMENT

After you have adjusted the scope on the rifle, you can make this basic adjustment. The scale is engraved on the knurled ring of the elevation or windage turret.



1. Lift the outer knurled ring and keep it in this raised position while turning it. It will not remain in the raised position of its own accord.

When you turn the knurled ring in this position, the reticle will not be adjusted.

2. Turn the knurled ring until the zero point of the scale is aligned with the index pin (molded metal pin) on the scope.

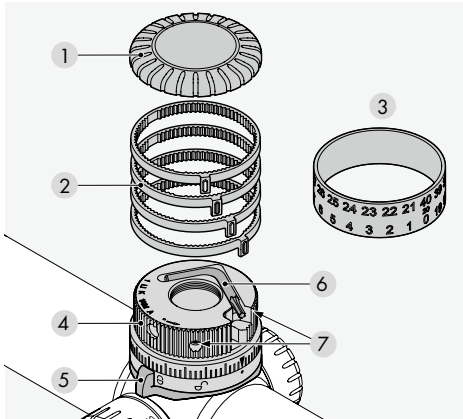
3. When you let go of the knurled ring, it can once again be used to adjust the reticle. Your individual aiming point setting is now the zero point.

4. BALLISTIC TURRET

4.1 INTRODUCTION

- You can set up, focus, and configure your ballistic turret in just a few simple steps.
- You can use both the SWAROVSKI OPTIK ballistic program and the SWAROVSKI OPTIK Hunting App to calculate the values

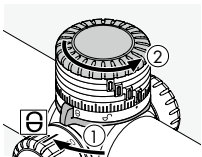
4.2 OVERVIEW



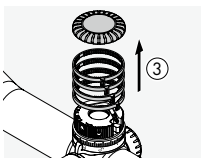
- 1 Cap
- 2 Colored Distance Rings (4x)
- 3 Graduated MOA/mrad Ring
(depending on model MOA/Mrad)
- 4 Coupling
- 5 Turret Lock
- 6 On Board Tool
- 7 Set Screws (2x)

4.3 SIGHTING IN THE RIFLE SCOPE WITH THE BALLISTIC TURRET

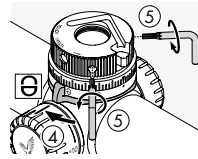
To sight in a rifle scope for the first time, follow the instructions in section 3.1. For previously sighted-in rifle scopes on which the zero stop has been reset, the ballistic turret must be set to its middle position before sighting in the rifle scope.



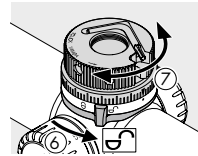
Activate the turret lock by turning it in a clockwise direction and unscrew the protective cap.



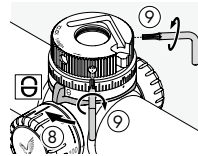
Remove the four distance rings/scale ring.



Use the installation tool to loosen the two adjusting screws on the integrated support casing, turning counterclockwise to allow the support casing to turn without adjusting the rifle scope (blank clicks). Loosen the screws only to the point at which the coupler can be turned freely.



Release the turret lock by turning it counterclockwise. Rotate the support casing a half turn counterclockwise.

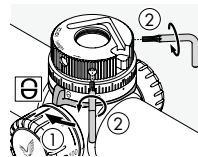


Turn the turret lock clockwise to click it back into place. Use the installation tool to tighten the two adjusting screws on the integrated coupler to allow the impact point to be set. Make sure these screws are only hand-tight to avoid damaging the connection.

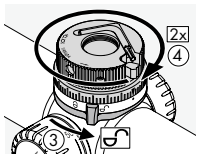
The turret lock can be released by turning counterclockwise. The rifle scope can now be set according to the instructions in section 3.1.

4.4 SETTING THE ZERO STOP

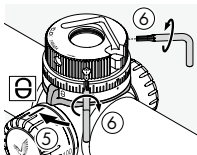
Once the rifle scope has been set to the selected distance, as described in section 4.3, the next step is to set the integrated zero stop.



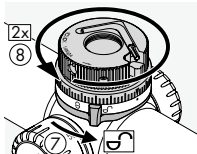
Activate the turret lock by turning the locking mechanism clockwise and use the installation tool to loosen the two set screws on the integrated support casing to allow the coupler to be turned without adjusting the rifle scope.



Release the turret lock by turning the locking mechanism counterclockwise and then turn the support casing clockwise to the zero stop.



Reactivate the turret lock by turning it clockwise and tighten the adjusting screws again. Make sure these screws are only hand-tight to avoid damaging the connection. You have now set your desired zero range.

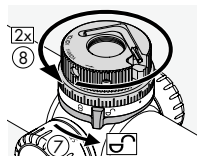


After releasing the turret lock by turning counterclockwise, check the entire adjustment range by turning the turret counterclockwise.

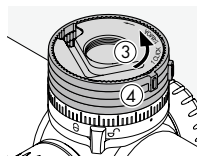
If the full adjustment range is not available, this could indicate an alignment problem between the rifle scope and the barrel caused by the mounting system. Please contact us at customerservice@swarovskioptik.com.

4.5 SETTING THE DISTANCE RINGS

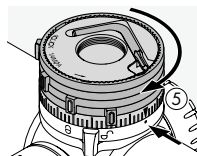
In the previous steps, the first zero distance was set. This section explains how to set the four additional colored distance rings to obtain four additional impact points at the distance. Once these rings have been set, you can easily turn your ballistic turret to the corresponding reference point for your target, take your shot, and reset your ballistic turret to the preset zero position. This distance should be measured precisely using a laser rangefinder to ensure the correct distance ring has been selected.



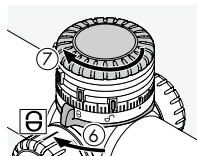
For your second zeroing range, rotate the coupling counterclockwise around the necessary clicks and position the ring (green distance ring) so that the green marking matches up with the point under the turret. The necessary number of clicks can be determined by using the ballistic program on our website or the SWAROVSKI OPTIK Hunting App.



The calculations for the third (yellow distance ring), fourth (red distance ring), and fifth (white distance ring) distances follow the same steps as set out in section 3.



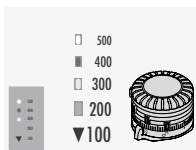
After setting all four rings to the appropriate positions, turn the complete turret clockwise until the zero stop.



Lock the turret again by turning it clockwise and replace the cap.

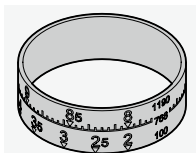
You can also find a 3D animation on BALLISTIC-PROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM, which will guide you through the individual steps required to mount your ballistic turret.

To obtain an accurate target point, we recommend measuring the actual muzzle velocity from your barrel using the desired load. In addition, all distances in the terrain should be measured precisely using a laser rangefinder.



Practical tip: Write your personal distances on one of the supplied stickers. You can put these wherever you wish – and you are sure to hit your target faster.

4.7 PBR – PERSONALIZED BALLISTIC RING



SWAROVSKI OPTIK has developed the PBR personalized ballistic ring for all Z5(i)+ rifle scopes fitted with a ballistic turret. The PBR personalized ballistic ring makes shooting over

long distances even easier.



BALLISTICPROGRAMS.
SWAROVSKIOPTIK.COM

WARRANTY

This product from SWAROVSKI OPTIK is a high-quality instrument that comes with worldwide warranty and goodwill services. For more information, please visit: https://swarop.tk/riflescopes_warranty



TECHNICAL DATA

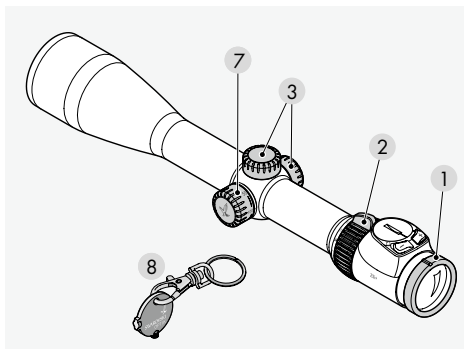
You can find all technical data for your product at: https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata



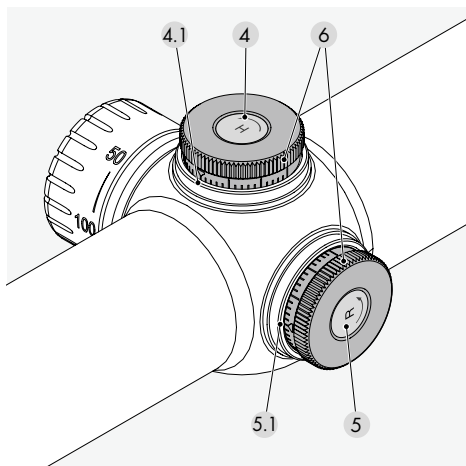
All the specifications given are typical values.

We reserve the right to make changes regarding design and delivery.
We accept no liability for printing errors.

1. VUE D'ENSEMBLE



- | | | | |
|-----|-----------------------------------|-----|---|
| 1 | Ajustement dioptrique | 5 | Réglage de la dérive |
| 2 | Bague de réglage du grossissement | 5.1 | Gravure d'indice |
| 3 | Capuchon fileté | 6 | Bague moletée |
| 4 | Réglage de l'élévation | 7 | Tourelle de correction de la parallaxe (selon modèle) |
| 4.1 | Gravure d'indice | 8 | Outil BT |

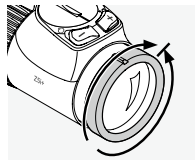


2. FONCTIONNEMENT

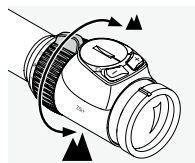
2.1 RÉGLAGE DE LA MISE AU POINT

Tournez la bague d'ajustement dioptrique jusqu'à ce que la mise au point du réticule soit nette.

D'abord, tournez la bague d'ajustement dioptrique entièrement vers la gauche (sens inverse des aiguilles d'une montre), puis vers la droite, jusqu'à ce que la mise au point du réticule soit bien nette.

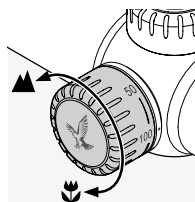


2.2 RÉGLAGE DU GROSSISSEMENT



Tournez la bague de réglage du grossissement sur 160°, jusqu'à obtenir le grossissement souhaité. Le réglage est continu.

2.3 UTILISATION DE LA TOURELLE DE CORRECTION DE LA PARALLAXE (SELON MODÈLE)

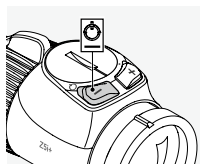


La tourelle de correction de la parallaxe permet de régler la mise au point pour chaque distance par rapport à la cible et ainsi, d'éviter les erreurs de visée dues à la parallaxe.

Les distances comprises entre 50 m et ∞ par rapport à la cible sont gravées sur la tourelle de correction de la parallaxe. Tournez la tourelle de parallaxe jusqu'à ce que la distance souhaitée soit alignée avec la broche de référence. La tourelle de correction de la parallaxe comporte également une encoche au réglage de 100 m, qui permet notamment de percevoir ce réglage au crépuscule.

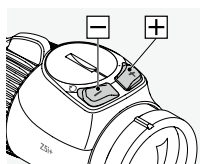
2.4 UTILISATION DU DISPOSITIF D'ÉCLAIRAGE DU RÉTICULE

1. Interrupteur MARCHE/ARRÊT



Pour activer l'éclairage du réticule, appuyez sur le bouton moins (bouton gauche) pendant une demi-seconde.

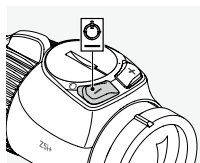
2. Réglage de la luminosité



Une fois l'éclairage du réticule activé, vous pouvez utiliser les boutons +/- pour régler la luminosité et choisir votre réglage préféré parmi 15 niveaux de luminosité.

Pour effectuer des réglages précis, appuyez brièvement sur les boutons, une fois seulement.

3. Désactivation de l'éclairage



Pour désactiver l'éclairage du réticule, appuyez sur le bouton moins (bouton gauche) pendant une seconde.

4. Fonction de mémoire

Lorsque vous réactivez l'éclairage, le dernier niveau de luminosité sélectionné dans les modes JOUR ou NUIT est automatiquement restauré.

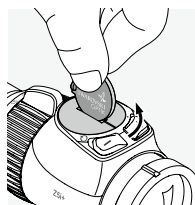
5. Fonction de désactivation automatique

Si aucun réglage de la luminosité n'est effectué pendant une période de 3 heures, l'éclairage du réticule est désactivé automatiquement.

6. Témoin de niveau de la pile

Si le réticule éclairé commence à clignoter, cela signifie que vous devrez prochainement remplacer la pile. La pile continuera à fonctionner pendant quelques heures, en fonction du niveau de luminosité sélectionné et de la température ambiante.

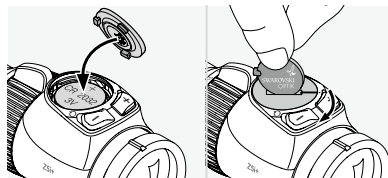
7. Remplacement de la pile



- Désactivez l'éclairage du réticule.
- Avec l'outil BT fourni, dévissez le couvercle du compartiment à pile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Tournez le couvercle d'un quart de tour pour l'extraire de son support et pouvoir le retirer facilement.

- Retirez l'ancienne pile.

- Lorsque vous insérez la pile neuve (CR 2032), orientez la face comportant un « + » vers le haut.
- Pour reposer le couvercle du compartiment à pile, alignez les deux repères (fente sur l'extérieur du couvercle, point sur la lunette de visée), puis refermez le couvercle en le tournant d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.



Remarque :

Lors du remplacement de la pile, le niveau de luminosité enregistré en mémoire est effacé. Lorsque vous rallumez le dispositif d'éclairage, celui-ci applique par défaut le niveau de luminosité moyen du mode JOUR.

8. Autonomie de la pile

Reportez-vous à la fiche technique.

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

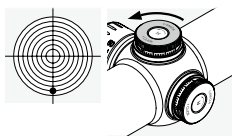
3. RÉGLAGE DE BASE

3.1 RÉGLAGE DE LA LUNETTE DE VISÉE SUR L'ARME

Si le point d'impact de la balle est décalé par rapport au point de visée, vous pouvez remédier facilement et efficacement à ce problème en effectuant un réglage des tourelles de réglage de l'élévation et de la dérive.

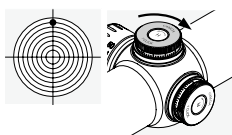
Le point central du réticule reste toujours au centre du champ de vision. Pour effectuer ces réglages, retirez les capuchons filetés des tourelles de réglage de l'élévation et de la dérive.

Si le tir est trop bas



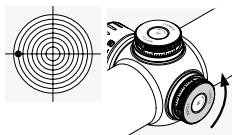
Tournez la bague moletée extérieure de réglage de l'élévation vers la flèche marquée H, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Si le tir est trop haut



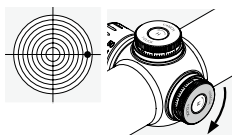
Tournez la bague moletée extérieure de réglage de l'élévation à l'opposé de la flèche marquée H, dans le sens des aiguilles d'une montre.

Si le tir est trop à gauche



Tournez la bague moletée extérieure de réglage de la dérive vers la flèche marquée R, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Si le tir est trop à droite



Tournez la bague moletée extérieure de réglage de la dérive à l'opposé de la flèche marquée R, dans le sens des aiguilles d'une montre.

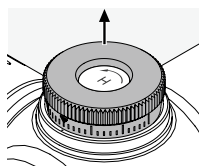
Vous trouverez les valeurs de correction du point d'impact par clic sur la fiche technique ou dans les informations gravées sur la tourelle de réglage de l'élévation ou de la dérive de votre lunette de visée.

Données techniques:

https://swarovski.com/Z5iplus_technicaldata

3.2 RÉGLAGE DU POINT ZÉRO

Après avoir effectué le réglage de la lunette de visée sur l'arme, vous pouvez effectuer ce réglage de base. La graduation est gravée sur la bague moletée de la tourelle de réglage de l'élévation ou de la dérive.



1. Soulevez la bague moletée extérieure et maintenez-la dans cette position pendant que vous la tournez. La bague moletée ne reste pas seule en position

relevée ; dans cette position, elle ne permet pas de régler le réticule.

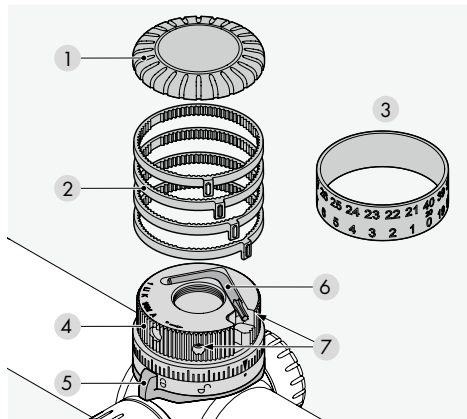
2. Tournez la bague moletée jusqu'à ce que le point zéro de la graduation soit aligné avec la gravure d'indice de la lunette de visée.
3. Après avoir relâché la bague moletée, vous pouvez à nouveau l'utiliser pour régler le réticule. Votre réglage personnel du point de visée est maintenant le point zéro.

4. TOURELLE MÉMORIELLE

4.1 INTRODUCTION

- Vous pouvez installer, régler la focalisation et ajuster la configuration de votre tourelle mémorielle en quelques étapes simples.
- Vous pouvez utiliser le programme balistique de SWAROVSKI OPTIK ainsi que l'application SWAROVSKI OPTIK Hunting App pour calculer les valeurs (nombre de clics/MOA) correspondant aux distances souhaitées.

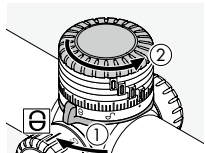
4.2 VUE D'ENSEMBLE



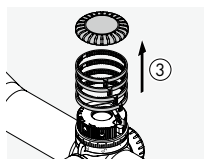
- 1 Capuchon
- 2 Bagues de distance colorées (x4)
- 3 Bague graduée (selon modèle MOA/Mrad)
- 4 Boîtier-support
- 5 Verrouillage de la tourelle
- 6 Outil de montage
- 7 Vis de réglage (x2)

4.3 RÉGLAGE DE LA LUNETTE DE VISÉE SUR L'ARME AVEC LA TOURELLE MÉMORIELLE

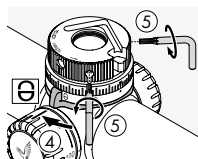
Pour effectuer le réglage initial d'une lunette de visée, suivez les instructions fournies à la section 3.1. Sur une lunette de visée dont le réglage initial a déjà été effectué et sur laquelle la butée (position zéro) a été réinitialisée, la tourelle mémorielle doit être placée dans sa position centrale avant le réglage initial de la lunette de visée.



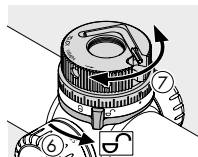
Activez le verrouillage de la tourelle en tournant celle-ci dans le sens des aiguilles d'une montre, puis dévissez le capuchon protecteur.



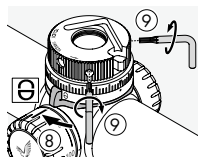
Retirez les quatre bagues de distance et la bague graduée.



Tournez l'accouplement dans le sens antihoraire du nombre de clics nécessaire et placez l'anneau (anneau de distance vert) de sorte que le repère vert soit aligné avec le point sous la tourelle. Le nombre de clics nécessaires peut être déterminé à l'aide du programme balistique sur notre site Web ou de l'application SWAROVSKI OPTIK Hunting.



Désengagez le verrouillage de la tourelle en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Tournez le boîtier-support d'un demi-tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

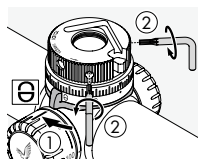


Utilisez l'outil d'installation pour desserrer les deux vis de réglage du boîtier-support intégré ; tournez-les dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous puissiez tourner le boîtier-support sans modifier le réglage de la lunette de visée (clics « à vide »). Desserrer les vis jusqu'à ce que l'accouplement puisse tourner librement.

Désengagez le verrouillage de la tourelle en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Vous pouvez maintenant régler la lunette de visée conformément aux instructions de la section 3.1.

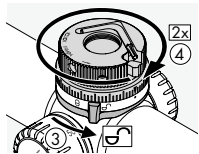
4.4 RÉGLAGE DE LA BUTÉE (POSITION ZÉRO)

Après avoir réglé la lunette de visée pour la distance sélectionnée, conformément aux instructions de la section 4.3, la prochaine étape consiste à régler la butée (position zéro) intégrée.

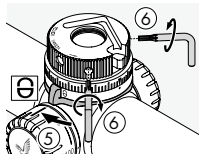


Activez le verrouillage de la tourelle en tournant le mécanisme de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre, puis utilisez l'outil d'installation pour desserrer

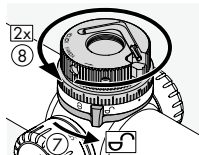
les deux vis de réglage du boîtier-support intégré, jusqu'à ce que vous puissiez tourner l'accouplement sans modifier le réglage de la lunette de visée.



Désengagez le verrouillage de la tourelle en tournant le mécanisme de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis tournez le boîtier-support dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à atteindre la butée (position zéro).



Engagez à nouveau le verrouillage de la tourelle en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, puis resserrez les vis de réglage. Assurez-vous de serrer ces vis à la main seulement, afin d'éviter d'endommager l'accouplement. Vous avez maintenant réglé la distance de visée initiale souhaitée.

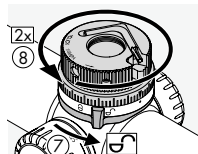


Après avoir désengagé le verrouillage de la tourelle en tournant le mécanisme de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, assurez-vous que la plage de réglage entière est disponible en tournant la tourelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Si la plage de réglage entière n'est pas disponible, cela peut indiquer un défaut d'alignement de la lunette de visée et du canon de l'arme, dû au système de montage. Veuillez nous contacter à l'adresse customerservice@swarovskioptik.com.

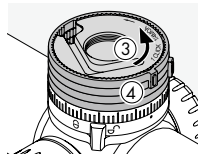
4.5 RÉGLAGES DES BAGUES DE DISTANCE

Aux étapes précédentes, nous avons expliqué comment effectuer le réglage initial de la distance sur la position zéro. Cette section explique comment régler les quatre bagues de distance colorées supplémentaires afin d'obtenir quatre points d'impact supplémentaires à la distance souhaitée. Après avoir réglé ces bagues, vous pouvez facilement tourner la tourelle mémorielle jusqu'au point de référence approprié pour la cible, effectuer un tir, puis remettre la tourelle mémorielle dans la position zéro

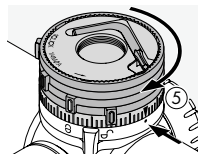
prédéfinie. Nous vous recommandons de mesurer précisément cette distance à l'aide d'un télémètre laser, afin de vous assurer d'avoir sélectionné la bague de distance correcte.



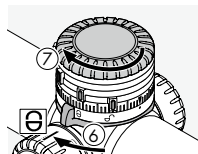
Tournez l'accouplement dans le sens antihoraire du nombre de clics nécessaire et placez l'anneau (anneau de distance vert) de sorte que le repère vert soit aligné avec le point sous la tourelle.



Les calculs pour la troisième (bague de distance jaune), la quatrième (bague de distance rouge) et la cinquième (bague de distance blanche) distance peuvent être effectués en suivant les indications fournies à la section 3.



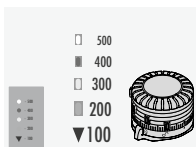
Après avoir réglé les quatre bagues dans les positions appropriées, tournez l'ensemble de la tourelle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à atteindre la butée (position zéro).



Verrouillez à nouveau la tourelle en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, puis reposez le capuchon.

Vous trouverez également, sur BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM, une animation 3D qui vous guidera à travers les différentes étapes du montage de la tourelle mémorielle.

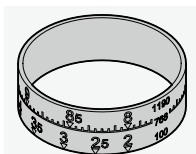
Pour obtenir un point de visée précis, nous vous recommandons de mesurer la vitesse initiale réelle de votre canon avec la charge souhaitée. Par ailleurs, nous vous recommandons de mesurer précisément toutes les distances sur le terrain à l'aide d'un télémètre laser.



Conseil pratique : inscrivez vos distances personnelles sur l'un des adhésifs fournis. Vous pouvez placer ceux-ci où vous le souhaitez ; ils vous assureront

d'atteindre plus rapidement votre cible.

4.7 PBR – BAGUE MÉMORIELLE PERSONNALISÉE



SWAROVSKI OPTIK a développé la bague mémoirelle personnalisée PBR pour toutes les lunettes de visée Z5(i)+ équipées d'une tourelle mémoirelle.

La bague mémoirelle personnalisée PBR facilite encore davantage le tir sur de grandes distances.



BALLISTICPROGRAMS.
SWAROVSKIOPTIK.COM

GARANTIE

Ce produit SWAROVSKI OPTIK est un instrument de haute qualité, assorti d'une garantie mondiale et des gestes commerciaux. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web : https://swarop.tk/riflescopes_warranty



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

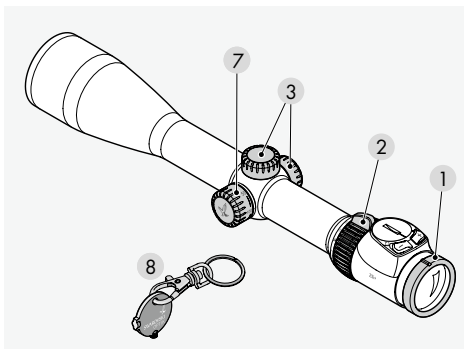
Vous trouverez toutes les caractéristiques techniques relatives à votre produit à l'adresse suivante : https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata



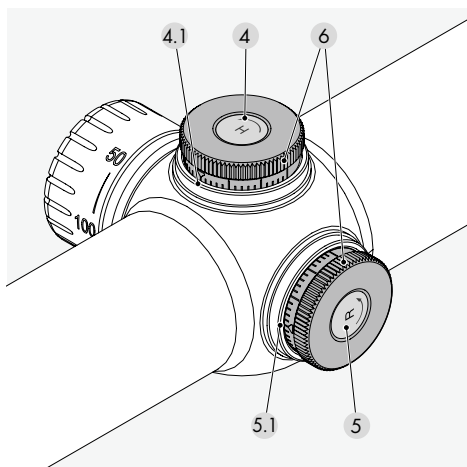
Toutes les caractéristiques indiquées sont des valeurs habituelles.

Sous réserve de modifications ultérieures concernant la conception et la livraison. Nous n'acceptons aucune responsabilité en cas d'erreur d'impression.

1. PANORAMICA



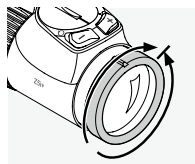
- | | |
|--|---|
| 1 Compensazione diottrica | 5 Anello di regolazione della deriva |
| 2 Anello di regolazione dell'ingrandimento | 5.1 Incisione di riferimento |
| 3 Coperchietto a vite | 6 Anello zigrinato |
| 4 Anello di regolazione dell'altezza | 7 Torretta di parallasse (in base al modello) |
| 4.1 Incisione di riferimento | 8 Attrezzo per torretta balistica |



2. FUNZIONAMENTO

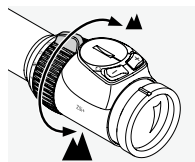
2.1 MESSA A FUOCO DELL'IMMAGINE

Ruotate l'anello di compensazione diottrica fino alla messa a fuoco del reticolo.



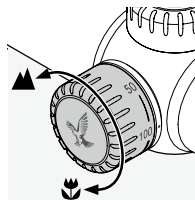
Ruotate prima l'anello di compensazione diottrica completamente verso sinistra (in senso antiorario) e poi verso destra, fino a raggiungere la nitidezza massima del reticolo.

2.2 MODIFICA DELL'INGRANDIMENTO



Ruotate l'anello di regolazione dell'ingrandimento di 160° per ottenere l'ingrandimento che desiderate. La regolazione avverrà di conseguenza.

2.3 USO DELLA TORRETTA DI PARALLASSE (IN BASE AL MODELLO)

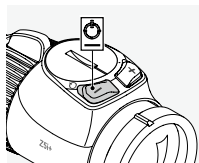


Grazie alla torretta di parallasse è possibile regolare la nitidezza per qualsiasi distanza di puntamento evitando così errori di mira dovuti alla parallasse.

Le distanze di puntamento sono incise sulla torretta di parallasse e vanno da 50 m a ∞ . Ruotate la torretta di parallasse fino ad allineare la distanza desiderata con il perno di riferimento. La torretta di parallasse ha anche un fermo a 100 m, che ne permette la facile individuazione al tatto, soprattutto al crepuscolo.

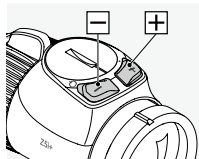
2.4 USO DELL'ILLUMINAZIONE DEL RETICOLO

1. Interruttore ON/OFF



Per accendere l'illuminazione del mirino, premete il pulsante meno (pulsante sinistro) per mezzo secondo.

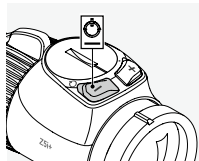
2. Regolazione della luminosità



Una volta accesa l'illuminazione del reticolo, potete utilizzare i pulsanti +/- per regolare la luminosità e scegliere la vostra impostazione preferita tra 15 livelli di luminosità. Per regola-

zioni precise, premete i pulsanti una volta (impulso singolo).

3. Spegnimento dell'illuminazione



Per spegnere l'illuminazione del mirino, premete il pulsante meno (pulsante sinistro) per un secondo.

4. Funzione di memoria

Al momento della riaccensione, verrà riattivato in automatico l'ultimo grado di luminosità impostato per la modalità GIORNO o NOTTE.

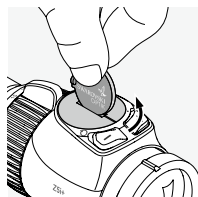
5. Funzione automatica di spegnimento

Se non vengono effettuate regolazioni della luminosità per un periodo di 3 ore, l'illuminazione del reticolo si spegne automaticamente.

6. Indicazione del livello di carica della batteria

Se il reticolo illuminato inizia a lampeggiare, è necessario sostituire immediatamente la batteria. La batteria continuerà a funzionare ancora per alcune ore, a seconda della regolazione della luminosità e della temperatura dell'ambiente.

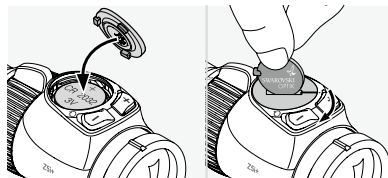
7. Sostituzione della batteria



- Spegnete l'illuminazione del reticolo.
- Svitare la copertura del vano batteria in senso antiorario utilizzando lo strumento BT in dotazione. Dopo un quarto di giro, la copertura si solleverà

dal relativo supporto e potrà quindi essere rimossa con facilità.

- Rimuovete la vecchia batteria.
- Quando inserite la nuova batteria (tipo CR 2032) assicuratevi che il lato contrassegnato dal segno "+" sia rivolto verso l'alto.
- Riposizionate la copertura del vano batteria sulle due tacche (la fessura sull'esterno della copertura in corrispondenza del punto sul cannocchiale da puntamento), quindi chiudetela ruotando di un quarto di giro in senso orario.



Nota:

Sostituendo la batteria, l'ultimo valore di luminosità impostato viene cancellato. Dopo l'accensione, l'unità di illuminazione viene reimpostata al livello medio della modalità GIORNO.

8. Durata della batteria

Consultate la scheda dati tecnica:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3. PUNTAMENTO DEL CANNOCCHIALE

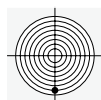
3.1 REGOLAZIONE DEL CANNOCCHIALE DA PUNTAMENTO SULL'ARMA

Se il punto d'impatto del proiettile non corrisponde al punto di mira, potete risolvere il problema in modo semplice e veloce regolando la torretta superiore o laterale.

Il punto centrale del reticolo resterà comunque sempre al centro del campo visivo.

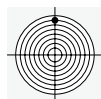
Per effettuare le regolazioni, rimuovete i coperchietti a vite dalla torretta superiore e da quella laterale.

Correzione in caso di tiro basso



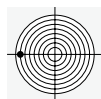
Ruotate l'anello superiore zigrinato esterno verso la freccia indicata con H, in senso antiorario.

Correzione in caso di tiro alto



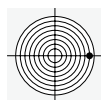
Ruotate l'anello superiore zigrinato esterno lontano dalla freccia indicata con H, in senso orario.

Correzione in caso di tiro a sinistra



Ruotate l'anello laterale zigrinato esterno verso la freccia indicata con R, in senso antiorario.

Correzione in caso di tiro a destra



Ruotate l'anello laterale zigrinato esterno lontano dalla freccia indicata con R, in senso orario.

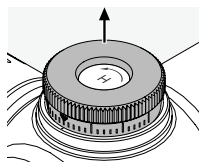
La correzione del punto d'impatto per click è indicata nella scheda dati tecnica in dotazione o nelle informazioni incise sulla torretta superiore o laterale del vostro cannocchiale da puntamento.

Dati tecnici::

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3.2 AZZERAMENTO

Dopo aver regolato il cannocchiale sull'arma, potete rendere questa correzione un'impostazione di base. La scala è incisa sull'anello zigrinato della torretta superiore o laterale.



1. Alzate l'anello zigrinato esterno e tenetelo sollevato mentre lo ruotate. Se non lo reggete, non resterà sollevato automaticamente.

Quando ruotate l'anello zigrinato in questa posizione, il reticolo non sarà regolato.

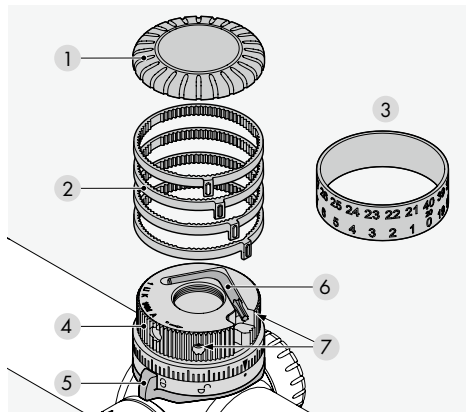
2. Ruotate l'anello zigrinato fino a che il punto zero della scala non sarà allineato al perno di riferimento (perno in metallo) sul cannocchiale.
3. Quando rilascerete l'anello zigrinato, potrete utilizzarlo nuovamente per regolare il reticolo. La vostra regolazione individuale del punto di mira corrisponde ora con precisione al punto zero.

4. TORRETTA BALISTICA

4.1 INTRODUZIONE

- Potete impostare, mettere a fuoco e configurare la vostra torretta balistica in pochi semplici passaggi.
- Potete utilizzare il programma balistico di SWAROVSKI OPTIK e la SWAROVSKI OPTIK Hunting App per calcolare i valori (numeri di clic) per le vostre distanze desiderate.

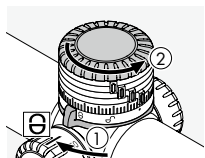
4.2 PANORAMICA GENERALE



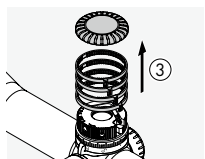
- 1 Tappo
- 2 Anelli distanziali colorati (x4)
- 3 Anello di misurazione
(in base al modello MOA / Mrad)
- 4 Involucro di supporto
- 5 Blocco della torretta
- 6 Strumento di montaggio
- 7 Viti di regolazione (x2)

4.3 PUNTAMENTO DEL CANNOCCHIALE CON LA TORRETTA BALISTICA

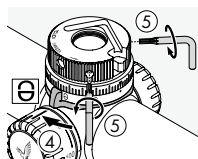
Per il primo puntamento di un cannocchiale, seguite le istruzioni nella sezione 3.1. Per cannocchiali il cui puntamento è stato già effettuato in precedenza in cui è stato ripristinato lo stop, è necessario impostare la torretta balistica alla posizione centrale prima del puntamento del cannocchiale.



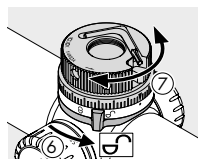
Attivate il blocco della torretta ruotandolo in senso orario e svitando il tappo protettivo.



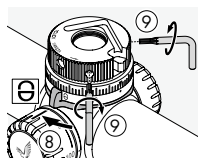
Rimuovete i quattro anelli distanziali/l'anello di misurazione.



Utilizzate lo strumento di installazione per allentare le due viti di regolazione sull'involucro di supporto integrato, ruotando in senso antiorario per consentire la rotazione dell'involucro di supporto senza regolare il cannocchiale da puntamento (la base scatta). Allentate le viti solo fino al punto in cui è possibile ruotare liberamente l'accoppiatore.



Rilasciate il blocco della torretta ruotandolo in senso antiorario. Ruotate l'involucro di supporto di mezzo giro in senso antiorario.

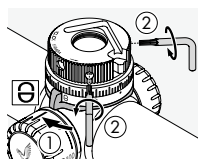


Ruotate il blocco della torretta in senso orario per farlo scattare di nuovo in posizione. Utilizzate lo strumento di installazione per serrare le due viti di regolazione sull'accoppiatore integrato, per consentire l'impostazione del punto di impatto. Assicuratevi che queste viti siano solo serrate a mano, per evitare di danneggiare la connessione.

Il blocco della torretta può essere rilasciato ruotando in senso antiorario. È ora possibile impostare il cannocchiale da puntamento in base alle istruzioni nella sezione 3.1.

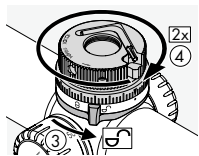
4.4 IMPOSTAZIONE DELLO STOP

Una volta impostato il cannocchiale da puntamento alla distanza selezionata, come descritto nella sezione 4.3, il passo successivo è l'impostazione dello stop integrato.

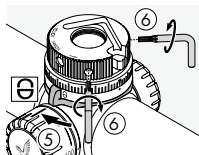


Attivate il blocco della torretta ruotando il meccanismo di bloccaggio in senso orario e utilizzate lo strumento di installazione per allentare le due viti di regolazione sull'involucro di supporto integrato,

per consentire la rotazione dell'accoppiatore senza regolare il cannocchiale da puntamento.

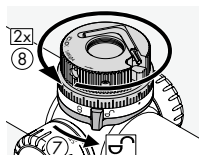


Rilasciate il blocco della torretta ruotando il meccanismo di bloccaggio in senso antiorario, quindi ruotate l'involucro di supporto in senso orario fino allo stop.



Riattivate il blocco della torretta ruotandolo in senso antiorario e serrate nuovamente le viti di regolazione. Assicuratevi che queste viti siano solo serrate a mano, per evitare

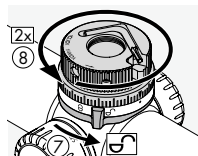
di danneggiare la connessione. Ora avete impostato la vostra distanza di azzeramento.



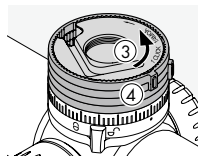
Dopo il rilascio del blocco della torretta ruotando in senso antiorario, controllate l'intero intervallo di regolazione ruotando la torretta in senso antiorario. Se l'intero intervallo di regolazione non è disponibile, questo può indicare un problema di allineamento tra il cannocchiale da puntamento e la canna causato dal sistema di montaggio. Contattateci all'indirizzo customerservice@swarovskioptik.com.

4.5 IMPOSTAZIONE DEGLI ANELLI DISTANZIALI

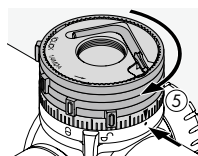
Nei passaggi precedenti, è stata impostata la prima distanza di azzeramento. Questa sezione spiega come impostare i quattro anelli distanziali colorati aggiuntivi per ottenere quattro punti di impatto aggiuntivi alla distanza. Una volta impostati questi anelli, è possibile ruotare facilmente la torretta balistica al punto di riferimento corrispondente per il target, tirare e ripristinare la torretta balistica alla posizione di azzeramento preimpostata. Questa distanza deve essere misurata con precisione utilizzando un telemetro laser per garantire la selezione dell'anello distanziale corretto.



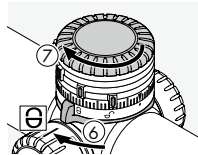
Ruotare il collegamento in senso antiorario per il numero di scatti necessari e posizionare l'anello (anello verde di distanza) in modo che il segno verde corrisponda al punto sotto la torretta.



I calcoli per le distanze terza (anello distanziale giallo), quarta (anello distanziale rosso) e quinta (anello distanziale bianco) seguono gli stessi passaggi delineati nella sezione 3.

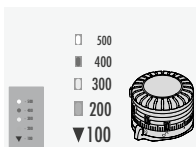


Dopo l'impostazione di tutti e quattro gli anelli alle posizioni opportune, ruotate la torretta completa in senso orario fino allo stop.



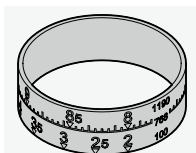
Bloccate nuovamente la torretta ruotandola in senso orario e riposizionate il tappo.

Potete anche trovare un'animazione 3D all'indirizzo BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM, che vi guiderà attraverso i singoli passaggi richiesti per montare la vostra torretta balistica. Per ottenere un punto target preciso, consigliamo di misurare l'effettiva velocità d'uscita alla bocca della canna con le munizioni desiderate. Inoltre, tutte le distanze sul terreno devono essere misurate con precisione utilizzando un telemetro laser.



Consiglio utile: scrivete le vostre distanze personali su uno degli adesivi in dotazione. Potete applicarli ovunque vogliate e avrete la certezza di raggiungere il vostro target più rapidamente.

4.7 PBR – ANELLO BALISTICO PERSONALIZZATO



SWAROVSKI OPTIK ha sviluppato il PBR anello balistico personalizzato per tutti i cannocchiali da puntamento Z5(i)+ dotati di una torretta balistica. Il PBR anello balistico personalizzato rende più facile che mai il tiro su lunghe distanze.



BALLISTICPROGRAMS.
SWAROVSKIOPTIK.COM

GARANZIA

Questo prodotto SWAROVSKI OPTIK è uno strumento di alta qualità, per il quale forniamo servizi di garanzia e correttezza commerciale in tutto il mondo. Per ulteriori informazioni, visitate:

https://swarop.tk/riflescopes_warranty



DATI TECNICI

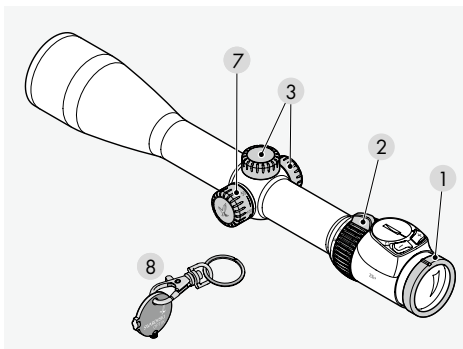
Tutti i dati tecnici del prodotto possono essere consultati alla pagina: https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata



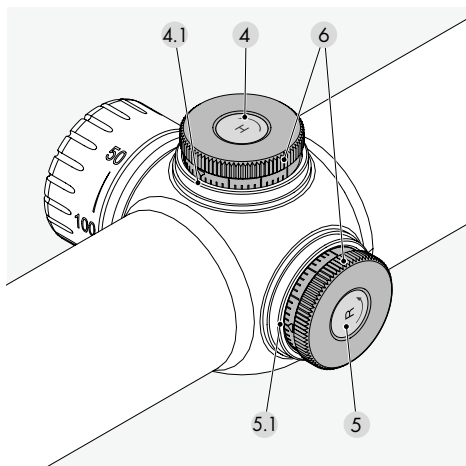
Tutti i valori specificati sono valori tipici.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a livello di design e consegne. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per errori di stampa.

1. DESCRIPCIÓN GENERAL



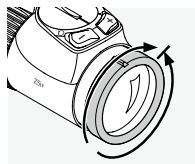
- | | |
|--------------------------------|--|
| 1 Ajuste de dioptrías | 5.1 Grabado del indicador |
| 2 Anilla de ajuste de aumentos | 6 Anilla ranurada |
| 3 Tapa roscada | 7 Torreta de paralaje (dependiendo del modelo) |
| 4 Ajuste vertical | 8 Herramienta para torreta balística (BT) |
| 4.1 Grabado del indicador | |
| 5 Ajuste horizontal | |



2. UTILIZACIÓN

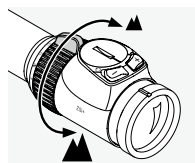
2.1 AJUSTE DEL ENFOQUE

Gire la anilla de ajuste de dioptrías hasta que la retícula esté enfocada para su vista.



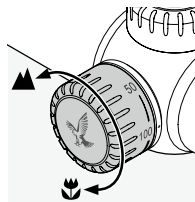
Primero, gire la anilla de ajuste de dioptrías completamente hacia la izquierda (sentido anti horario) y, posteriormente, gírela hacia la derecha hasta que vea la retícula nítida y enfocada.

2.2 CAMBIO DE AUMENTOS



La anilla de ajuste de aumentos tiene un rango de giro de 160° para obtener el aumento deseado. El ajuste es continuo.

2.3 UTILIZACIÓN DE LA TORRETA DE PARALAJE (DEPENDIENDO DEL MODELO)

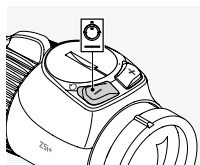


Con la torreta de paralaje, puede ajustar el enfoque para cada distancia al objetivo y evitar errores de puntería causados por el paralaje.

Las distancias al objetivo desde 50 m hasta ∞ están marcadas en la torreta de paralaje. Gire la torreta de paralaje hasta que la distancia deseada esté alineada con el indicador. La torreta de paralaje hace una parada en los 100 m, lo que le permite notar esta referencia, especialmente al atardecer.

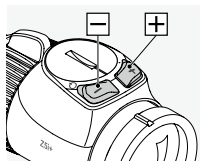
2.4 UTILIZACIÓN DE LA ILUMINACIÓN DE LA RETÍCULA

1. Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO



Para encender la iluminación del punto de mira, pulse el botón del menos (botón izquierdo) durante medio segundo.

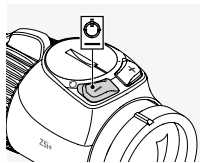
2. Ajuste de la luminosidad



Una vez encendida la iluminación de la retícula, puede utilizar los botones +/- para ajustar el brillo y elegir su configuración preferida entre 15 niveles de luminosidad. Para rea-

lizar ajustes precisos, pulse los botones una vez (pulsación única).

3. Desactivación de la iluminación



Para apagar la iluminación del punto de mira, pulse el botón del menos (botón izquierdo) durante un segundo.

4. Función de memoria

Cuando vuelva a activar la iluminación, se restablecerá automáticamente la configuración de luminosidad más reciente del modo DÍA o NOCHE.

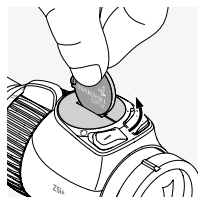
5. Función de apagado automático

Si no se realiza ningún ajuste de la luminosidad durante un período de 3 horas, la iluminación de la retícula se apagará automáticamente.

6. Indicador de nivel de batería

Si la retícula iluminada comienza a parpadear, pronto tendrá que cambiar la pila. La pila seguirá funcionando durante algunas horas, dependiendo de la configuración de la luminosidad y la temperatura ambiental.

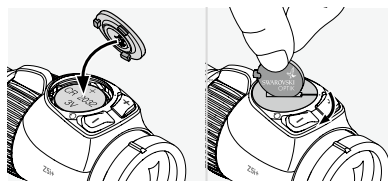
7. Cambio de la pila



- Desactive la iluminación de la retícula.
- Desenrosque la tapa del compartimento de la batería en sentido antihorario con la herramienta BT suministrada. Tras girar una cuarta parte, la

tapa se levantará de su soporte y podrá retirarla fácilmente.

- Retire la batería usada.
- Al introducir la nueva pila (CR 2032), asegúrese de que el lado "+" quede hacia arriba.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería alineando las dos marcas (la ranura de la parte exterior de la tapa coincide con el punto del visor) y, a continuación, ciérrela con un cuarto de vuelta en el sentido horario.



Nota:

Al cambiar la pila, se perderá la configuración de luminosidad almacenada. Al volver a encender la unidad de iluminación, volverá a la configuración de iluminación media del modo DÍA.

8. Autonomía de la batería

Consulte la ficha técnica.

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3. PUESTA A TIRO DEL VISOR

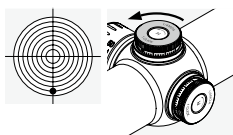
3.1 AJUSTE DEL VISOR EN EL ARMA

Si el punto de impacto de la bala se desvía del objetivo, puede corregirlo de forma fácil y precisa ajustando las torretas superior y lateral.

El punto medio de la retícula siempre permanecerá en el centro del campo de visión.

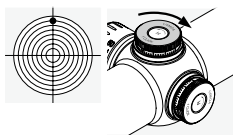
Para realizar los ajustes, retire las tapas roscadas de las torretas superior y lateral.

Si el tiro queda bajo



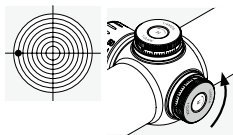
Gire la anilla ranurada exterior de elevación hacia la flecha marcada con H, en sentido antihorario.

Si el tiro queda alto



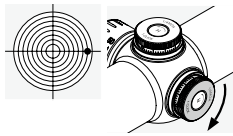
Gire la anilla ranurada exterior de elevación alejándola de la flecha marcada con H, en sentido horario.

Si el disparo se va a la izquierda



Gire la anilla ranurada exterior de deriva hacia la flecha marcada con R, en sentido antihorario.

Si el disparo se va a la derecha



Gire la anilla ranurada exterior de deriva alejándola de la flecha marcada con R, en sentido horario.

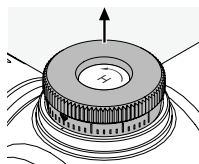
Puede encontrar la corrección del punto de impacto/clic en la ficha técnica adjunta o en la información grabada en la torreta superior o lateral de su visor.

Datos técnicos:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3.2 AJUSTE DE PUNTO CERO

Después de ajustar el visor sobre el arma, puede realizar este ajuste básico. La escala está grabada en la anilla ranurada de la torreta superior o lateral.



1. Levante la anilla ranurada exterior y manténgala levantada mientras la gira. No permanecerá levantada por sí misma. Cuando gire la anilla

ranurada en esta posición, no se ajustará la retícula.

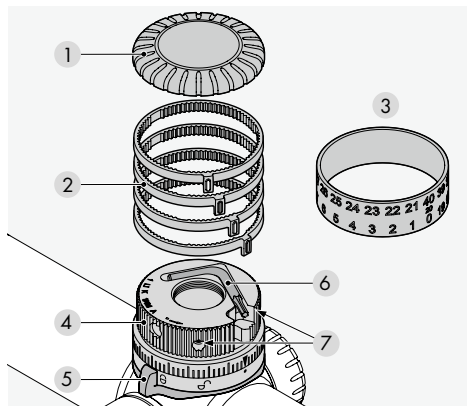
2. Gire la anilla ranurada hasta que el punto cero de la escala esté alineado con el indicador metálico del visor.
3. Una vez que suelte la anilla ranurada, podrá volver a utilizarla para ajustar la retícula. Su punto de impacto individual será ahora el punto cero.

4. TORRETA BALÍSTICA

4.1 INTRODUCCIÓN

- Puede montar, enfocar y configurar su torreta balística en unos sencillos pasos.
- Puede utilizar tanto el programa balístico SWAROVSKI OPTIK como la aplicación SWAROVSKI OPTIK Hunting App para calcular los valores (número de clics) para las distancias que desee.

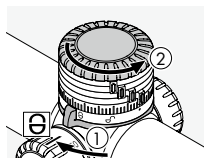
4.2 DESCRIPCIÓN GENERAL



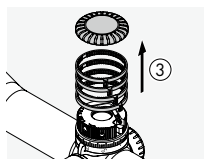
- 1 Tapa
- 2 Anillos de distancia de colores (x4)
- 3 Anillo de escala
(dependiendo del modelo MOA / Mrad)
- 4 Carcasa de soporte
- 5 Seguro de la torreta
- 6 Herramienta de montaje
- 7 Tornillos de ajuste (x2)

4.3 PUESTA A TIRO DEL VISOR CON LA TORRETA BALÍSTICA

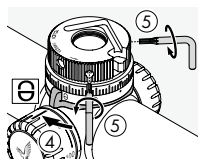
Para hacer la puesta a tiro de un visor por primera vez, siga las instrucciones del apartado 3.1. En el caso de visores previamente calibrados en los que se haya reajustado el tope cero, la torreta balística se debe colocar en su posición intermedia antes de hacer la puesta a tiro del visor.



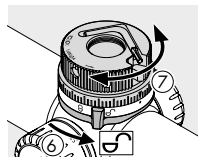
Accione el seguro de la torreta girándolo en sentido horario y desenrosque la tapa protectora.



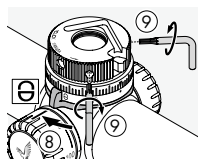
Retire las cuatro anillas de distancia/anillo de escala.



Utilice la herramienta de montaje para aflojar los dos tornillos de ajuste de la carcasa de soporte integrada, girando en sentido antihorario para permitir que la carcasa de soporte gire sin ajustar el visor (clics en blanco). Afloje los tornillos solo hasta que el acoplador pueda girar libremente.



Suelte el seguro de la torreta girándolo en sentido antihorario. Gire la carcasa de soporte media vuelta en sentido antihorario.

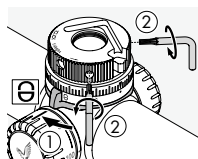


Gire el seguro de la torreta en el sentido horario para volver a colocarlo en su sitio. Utilice la herramienta de instalación para apretar los dos tornillos de ajuste del acoplador integrado para poder ajustar el punto de impacto. Asegúrese de que estos tornillos solo se aprietan a mano para evitar dañar la conexión.

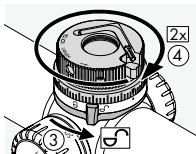
El seguro de la torreta se puede liberar girándolo en sentido antihorario. El visor se puede ajustar en este momento siguiendo las instrucciones del apartado 3.1.

4.4 AJUSTE DEL TOPE CERO

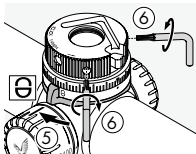
Una vez ajustado el visor a la distancia seleccionada, tal y como se ha descrito en el apartado 4.3, el siguiente paso es ajustar el tope cero integrado.



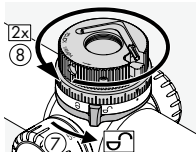
Active el seguro de la torreta girando el mecanismo de bloqueo en el sentido horario y utilice la herramienta de instalación para aflojar los dos tornillos de fijación de la carcasa de soporte integrada para poder girar el acoplador sin ajustar el visor.



Libere el seguro de la torreta girando el mecanismo de seguro en sentido antihorario y, a continuación, gire la carcasa de soporte en sentido horario hasta alcanzar el tope cero.



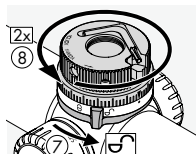
Vuelva a activar el seguro de la torreta girándola en sentido horario y vuelva a apretar los tornillos de ajuste. Asegúrese de que estos tornillos solo se aprietan a mano para evitar dañar la conexión. Con estos pasos, habrá ajustado el rango cero deseado.



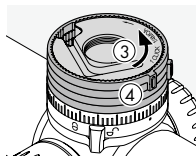
Tras liberar el seguro de la torreta girándola en sentido antihorario, compruebe todo el rango total de ajuste girando la torreta en sentido antihorario. Si no se dispone de todo el rango de ajuste, podría indicar un problema de alineación entre el visor y el cañón causado por el sistema de montaje. Póngase en contacto con nosotros en customer-service@swarovskioptik.com.

4.5 AJUSTE DE LAS ANILLAS DE DISTANCIA

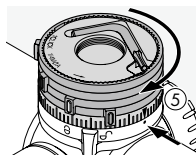
En los pasos anteriores habrá ajustado la primera distancia de puesta a cero. En esta sección se explica cómo ajustar las cuatro anillas de distancia de color adicionales para obtener cuatro puntos de impacto adicionales en la distancia. Una vez fijadas estas anillas, puede girar fácilmente la torreta balística hasta el punto de referencia apropiado a su objetivo, efectuar el disparo y volver a poner la torreta balística en la posición cero preestablecida. Esta distancia se debe medir con precisión con un telémetro láser para asegurarse de que se haya seleccionado la anilla de distancia correcta.



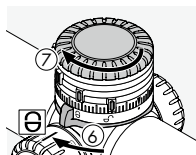
Gire el acoplamiento en sentido antihorario los clics necesarios y coloque el anillo (anillo de distancia verde) de modo que la marca verde coincida con el punto debajo de la torreta.



Los cálculos para la tercera (anilla de distancia amarilla), cuarta (anilla de distancia roja) y quinta (anilla de distancia blanca) distancias siguen los mismos pasos descritos en la sección 3.



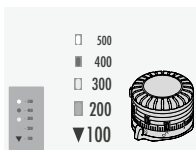
Una vez ajustados las cuatro anillas en las posiciones adecuadas, gire la torreta completa en el sentido horario hasta el tope cero.



Vuelva a bloquear la torreta girándola en el sentido horario y vuelva a colocar la tapa.

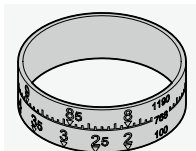
También puede encontrar una animación en 3D en BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM que le guiará a través de cada paso necesario para montar su torreta balística.

Para conseguir un punto de mira preciso, le recomendamos que mida la velocidad inicial real desde su cañón utilizando la carga deseada. Además, todas las distancias sobre el terreno se deben medir con precisión utilizando un telémetro láser.



Consejo práctico: Escriba sus distancias personales en una de las pegatinas suministradas. Puede colocarlas donde desee. Seguro que dará en el blanco más rápidamente.

4.7 PBR – ANILLA BALÍSTICA PERSONALIZADA



SWAROVSKI OPTIK ha desarrollado la PBR anilla balística personalizada para todos los visores Z5(i)+ equipados con torreta balística. La PBR anilla balística personalizada facilita aún más disparar a grandes distancias.



BALLISTICPROGRAMS.
SWAROVSKIOPTIK.COM

GARANTÍA

Este producto de SWAROVSKI OPTIK es un instrumento de alta calidad que incluye una garantía y servicios de buena voluntad a nivel internacional. Si desea obtener más información, visite:

https://swarop.tk/riflescopes_warranty



DATOS TÉCNICOS

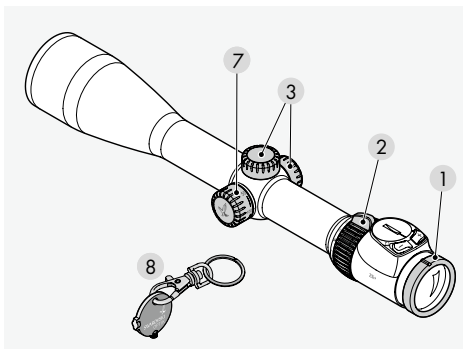
Encontrará todos los datos técnicos de su producto en:
https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata



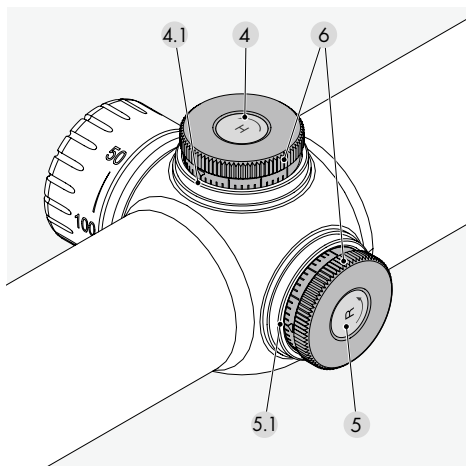
Todas las especificaciones se ofrecen con valores típicos.

Reservado el derecho a modificaciones en modelo y suministro. No aceptamos ninguna responsabilidad por posibles errores de impresión.

1. OVERZICHT



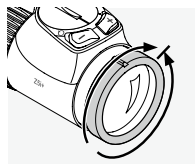
- | | |
|----------------------|---|
| 1 Dioptriecorrectie | 5.1 Indexgravure |
| 2 Vergrotingssteling | 6 Kartelring |
| 3 Schroefdeksel | 7 Parallaxtoren (afhankelijk van het model) |
| 4 Hoogteverstelling | 8 Muntleutel |
| 4.1 Indexgravure | |
| 5 Breedteverstelling | |



2. BEDIENING

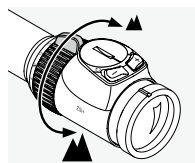
2.1 INSTELLEN VAN DE BEELDSCHERPTE

Draai de dioptriestelling tot het dradenkruis scherp in beeld is.



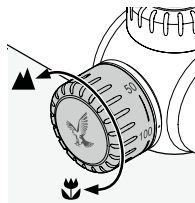
Draai de dioptriestelling eerst helemaal naar links (tegen de klok in) en vervolgens naar rechts, tot het dradenkruis de optimale scherpte heeft.

2.2 VERANDEREN VAN DE VERGROTING



Draai de vergrotingssteling tot maximaal 160° om de gewenste vergroting traploos in te stellen.

2.3 BEDIENEN VAN DE PARALLAXTOREN (AFHANKELIJK VAN HET MODEL)

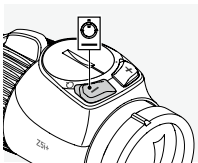


Met de parallaxtoren kun je de optimale scherpte voor elke richtafstand instellen en richtfouten \door parallax voorkomen.

De richtafstanden van 50 m tot ∞ zijn op de parallaxtoren gegraveerd. Draai de parallaxtoren tot de gewenste afstand overeenstemt met de indexpen. De parallaxtoren heeft bovendien een inkeping bij 100 m. Hiermee kun je deze stand al tastend voelen, ook bij schemering.

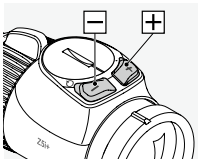
2.4 BEDIENEN VAN DE DRADENKRUISVERLICHTING

1. AAN/UIT-knop



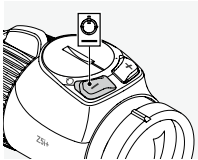
Druk gedurende een halve seconde op de minknop (linkerknop) om de dradenkruisverlichting in te schakelen.

2. Lichtsterkeregelung



Zodra de dradenkruisverlichting ingeschakeld is, kun je met de +/- knoppen de helderheid aanpassen en de gewenste instelling kiezen uit 15 helderheidsniveaus. Door de knoppen één keer in te drukken (enkele puls) kan de helderheid heel precies worden aangepast.

3. Uitschakelen van de verlichting



Druk gedurende één seconde op de minknop (linkerknop) om de dradenkruisverlichting uit te schakelen.

4. Memoryfunctie

Wanneer je de verlichting opnieuw inschakelt, keer je automatisch terug naar de laatst gekozen lichtsterkte-instelling voor de DAG- of NACHT-modus.

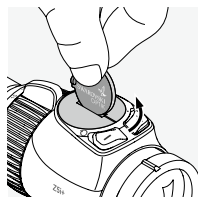
5. Automatische uitschakelfunctie

Als de helderheid gedurende 3 uur niet wordt aangepast, schakelt de dradenkruisverlichting automatisch uit.

6. Batterijstatusindicator

Als het verlichte dradenkruis begint te knipperen, moet de batterij spoedig worden vervangen. De batterij blijft nog een paar uur werken, afhankelijk van de lichtsterkte-instelling en de omgevingstemperatuur.

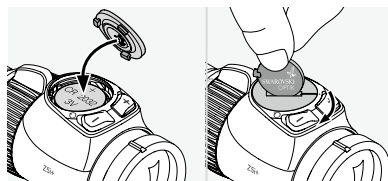
7. Vervangen van de batterij



- Schakel de dradenkruisverlichting uit.
- Draai het deksel van het batterijvak tegen de klok in los met de meegeleverde muntsleutel. Na een kwartslag draaien komt het deksel los uit de

houder en kan het eenvoudig worden verwijderd.

- Haal de oude batterij eruit.
- Zorg er bij het plaatsen van de nieuwe batterij (CR 2032) voor dat de positieve (+) kant naar boven wijst.
- Plaats het deksel van het batterijvak terug bij de beide markeringen (waarbij de gleuf aan de buitenkant van het deksel uitgelijnd is met het stipje op de richtkijker) en sluit het deksel vervolgens door een kwartslag met de klok mee te draaien.



Let op:

Wanneer je de batterij vervangt, gaat de laatst opgeslagen lichtsterkte-instelling verloren. Wanneer je de verlichtingseenheid weer inschakelt, keert deze terug naar de gemiddelde lichtsterkte-instelling in de DAG-modus.

8. Gebruikstijd batterij

Zie technisch gegevensblad:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3. DE RICHTKIJKER INSCHIETEN

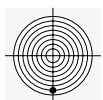
3.1 INSTELLEN VAN DE RICHTKIJKER OP HET WAPEN

Als het trefpunt van de kogel afwijkt van het richtpunt kun je dit eenvoudig en nauwkeurig corrigeren door de torens in de hoogte en in de breedte te verstellen.

Hierbij blijft het middelpunt van het dradenkruis steeds in het centrum van het gezichtsveld.

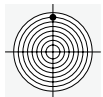
Verwijder om de instellingen aan te passen de schroefdeksels van de torens aan de bovenzijde en de zijkant.

Correctie bij een laag schot



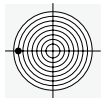
Draai de buitenste kartelring aan de bovenzijde linksom, richting de pijl gemarkeerd met H.

Correctie bij een hoog schot



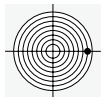
Draai de buitenste kartelring aan de bovenzijde rechtsom, weg van de pijl gemarkeerd met H.

Correctie bij een links schot



Draai de buitenste kartelring aan de zijkant linksom, richting de pijl gemarkeerd met R.

Correctie bij een rechts schot



Draai de buitenste kartelring aan de zijkant rechtsom, weg van de pijl gemarkeerd met R.

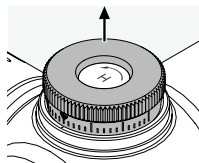
De trefpuntcorrectie per klik vind je op het bijgevoegde technische gegevensblad of in de gegraveerde instellingen op de toren aan de bovenzijde of aan de zijkant van je richtkijker.

Technische gegevens:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3.2 NULPUNTAFSTELLING

Nadat je de richtkijker op het wapen hebt ingesteld, kun je deze basisafstelling vastleggen. De schaal is gegraveerd op de kartelring van de toren aan de bovenzijde of de zijkant.



1. Trek de kartelring aan de buitenkant omhoog en draai aan de ring vanuit deze verhoogde stand. De ring blijft niet vanzelf in deze verhoogde stand.

Als je in deze stand aan de kartelring draait, wordt het dradenkruis niet verstoord.

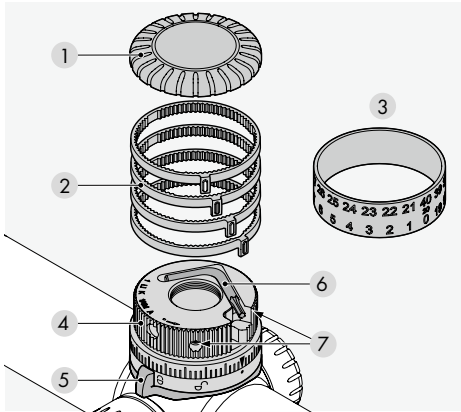
2. Draai de kartelring tot het nulpunt van de schaal overeenkomt met de indexpen (geïntegreerde metalen pen) op de richtkijker.
3. Wanneer je de kartelring loslaat, kun je hiermee het dradenkruis weer verstellen. Je individuele richtpuntinstelling is nu ingesteld als nulpunt.

4. BALLISTISCHE TOREN

4.1 INTRODUCTIE

- In slechts een paar eenvoudige stappen kun je je ballistische toren afstellen, scherpstellen en configureren.
- Met het SWAROVSKI OPTIK ballistische programma, alsook de SWAROVSKI OPTIK Hunting App kun je de waarden (aantal klikken) berekenen voor je gewenste afstanden.

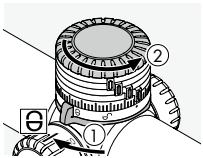
4.2 OVERZICHT



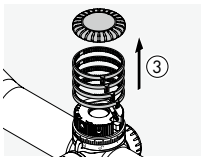
- 1 Beschermkap
- 2 Gekleurde afstandsringen (x4)
- 3 Schaalring
(afhankelijk van het model MOA / Mrad)
- 4 Draaghuls
- 5 Torenvergrendeling
- 6 Montagetool
- 7 Stelschroeven (x2)

4.3 DE RICHTKIJKER INSCHieten MET DE BALLISTISCHE TOREN

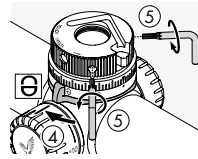
Om een richtkijker voor de eerste keer in te schieten, volg je de instructies in paragraaf 3.1. Voor reeds ingeschoten richtkijkers waarop de nulstop is gereset, moet de ballistische toren voordat de richtkijker wordt ingeschoten op de middelste stand worden gezet.



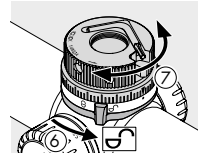
Activeer de torenvergrendeling door deze met de klok mee te draaien en draai de beschermkap los.



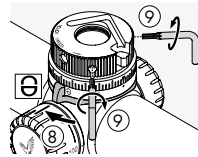
Verwijder de vier afstandsringen/schaalring.



Draai met de montagetool de twee stelschroeven op de geïntegreerde draaghuls los door tegen de klok in te draaien, zodat de draaghuls kan worden gedraaid zonder de richtkijker te verstellen (loze klikken). Maak de schroeven alleen zo ver los dat het koppeltstuk vrij kan draaien.



Ontgrendel de torenvergrendeling door deze tegen de klok in te draaien. Draai de draaghuls een halve slag tegen de klok in.

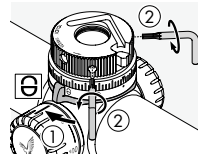


Draai de torenvergrendeling met de klok mee om deze weer vast te klikken. Draai met de montagetool de twee stelschroeven op het geïntegreerde koppeltstuk vast, zodat het trefpunt kan worden ingesteld. Deze schroeven mogen alleen handvast worden aangedraaid om beschadiging van het koppeltstuk te voorkomen.

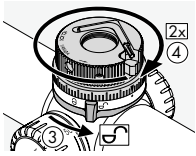
De torenvergrendeling kan worden ontgrendeld door tegen de klok in te draaien. De richtkijker kan nu worden ingesteld volgens de instructies in paragraaf 3.1.

4.4 INSTELLEN VAN DE NULSTOP

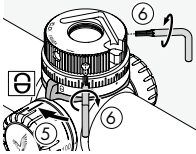
Zodra de richtkijker is ingesteld op de gewenste afstand, zoals beschreven in paragraaf 4.3, moet de geïntegreerde nulstop worden ingesteld.



Activeer de torenvergrendeling door het vergrendelingsmechanisme met de klok mee te draaien en gebruik de montagetool om de twee stelschroeven op de geïntegreerde draaghuls los te draaien zodat het koppeltstuk kan worden gedraaid zonder de richtkijker te verstellen.

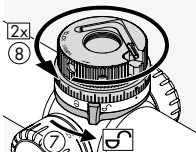


Ontgrendel de torenvergrendeling door het vergrendelingsmechanisme tegen de klok in te draaien en draai vervolgens de draaghuls met de klok mee tot de nulstop.



Activeer de torenvergrendeling weer door deze met de klok mee te draaien en de stelschroeven opnieuw vast te draaien. Deze schroeven mogen alleen handvast worden

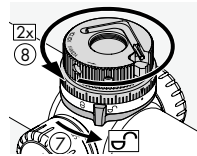
aangedraaid om beschadiging van het koppelsstuk te voorkomen. Je hebt nu je gewenste nulbereik ingesteld.



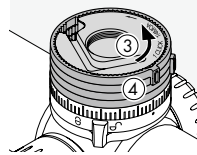
Nadat je de torenvergrendeling hebt ontgrendeld door tegen de klok in te draaien, moet je het volledige verstelbereik controleren door de toren tegen de klok in te draaien. Als het verstelbereik niet volledig beschikbaar is, kan dit duiden op een uitlijningsprobleem tussen de richtkijker en de loop als gevolg van het montagesysteem. Neem contact met ons op via customerservice@swarovski-optik.com.

4.5 INSTELLEN VAN DE AFSTANDSRINGEN

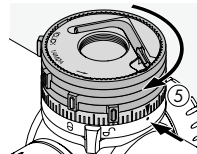
In de voorgaande stappen is de eerste nulafstand ingesteld. In deze paragraaf leggen we uit hoe de vier aanvullende gekleurde afstandsringen worden ingesteld om vier aanvullende trefpunten op afstand te verkrijgen. Zodra deze ringen zijn ingesteld, kun je je ballistische toren eenvoudig naar het overeenkomstige referentiepunt voor je doel draaien, het schot lossen en je ballistische toren terugzetten op de vooraf ingestelde nulpositie. Deze afstand moet nauwkeurig worden gemeten met een laserafstandsmeter om er zeker van te zijn dat de juiste afstandsring is gekozen.



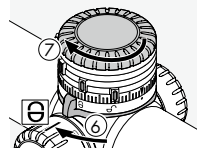
Draai de koppeling het benodigde aantal klikken tegen de klok in en plaats de ring (groene afstandsring) zodat de groene markering overeenkomt met het punt onder de toren.



Voor de berekeningen voor de derde (gele afstandsring), vierde (rode afstandsring) en vijfde (witte afstandsring) afstand volg je dezelfde stappen als beschreven in paragraaf 3.



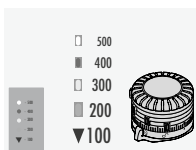
Nadat alle vier de ringen op de juiste posities zijn ingesteld, draai je de complete toren met de klok mee tot de nulstop.



Vergrendel de toren weer door deze met de klok mee te draaien en plaats de beschermkap terug.

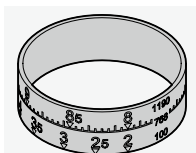
Op BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM vind je een 3D-animatie die je door de afzonderlijke stappen leidt om je ballistische toren te monteren.

Voor een nauwkeurig richtpunt adviseren we om de werkelijke mondingssnelheid uit je loop te meten met de gewenste lading. Verder moeten alle afstanden in het veld nauwkeurig worden gemeten met een laserafstandsmeter.



Praktische tip: noteer je persoonlijke afstanden op een van de meegeleverde stickers. Je kunt deze overal waar je wil aanbrengen - en je zult je doel zeker sneller treffen.

4.7 PBR - GEPERSONALISEERDE BALLISTISCHE VERSTELRING



SWAROVSKI OPTIK heeft de PBR gepersonaliseerde ballistische verstelring ontwikkeld voor alle Z5(i)+ richtkijkers die zijn uitgerust met een ballistische toren.

De PBR gepersonaliseerde ballistische verstelring maakt schieten over grote afstanden nog eenvoudiger.



BALLISTICPROGRAMS.
SWAROVSKIOPTIK.COM

GARANTIE

Dit product van SWAROVSKI OPTIK is een hoogwaardig instrument dat wordt geleverd met wereldwijde garantie- en goodwillservices. Kijk voor meer informatie op: https://swarop.tk/riflescopes_warranty



TECHNISCHE SPECIFICATIES

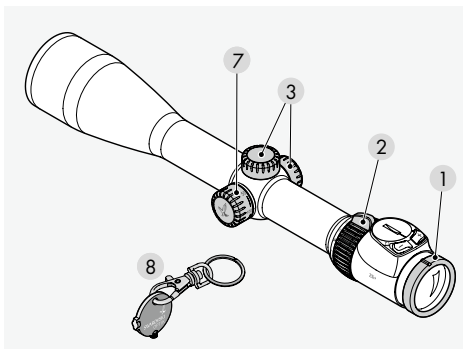
Alle technische specificaties voor je product vind je op: https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata



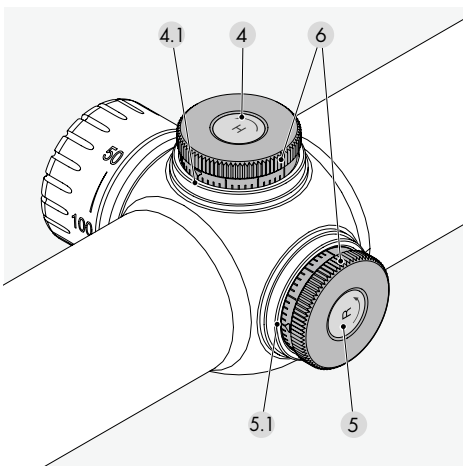
De vermelde specificaties zijn standaardwaarden.

Wijzigingen in uitvoering en levering voorbehouden. Wij zijn niet aansprakelijk voor drukfouten.

1. ÖVERSIKT



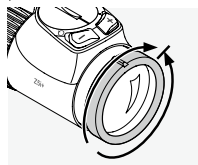
- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Dioptrijustering | 5 Sidojustering |
| 2 Förstoringsinställningsring | 5.1 Indexingravering |
| 3 Skruvlock | 6 Räfflad ring |
| 4 Höjdjustering | 7 Parallaxtorn (beroende på modell) |
| 4.1 Indexingravering | 8 BT-verktyg |



2. ANVÄNDNING

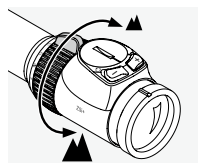
2.1 STÄLLA IN BILDSKÄRPAN

Vrid dioptrijusteringsringen tills du får bra skärpa på riktmedlet.



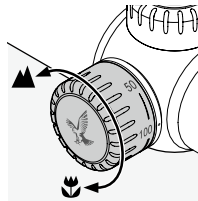
Vrid först dioptrijusteringsringen så långt det går åt vänster (motsols) och därefter åt höger tills riktmedlet har optimal skärpa.

2.2 BYTA FÖRSTÖRING



Genom att vrida förstöringsinställningsringen upp till 160° kan du ställa in önskad förstoring. Inställningen är steglös.

2.3 ANVÄNDA PARALLAXTORNET (BEROENDE PÅ MODELL)

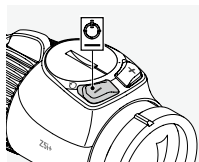


Med parallaxtornet kan du ställa in skärpan på alla målavstånd och förhindra siktesfel på grund av parallax.

Målavstånd från 50 meter till ∞ är ingraverade på parallaxtornet. Vrid parallaxtornet tills det önskade avståndet överensstämmer med indexstiftet. Parallaxtornet har även en spår vid 100 meter. Det gör att du kan känna var denna inställning är, vilket är särskilt användbart vid svagt ljus.

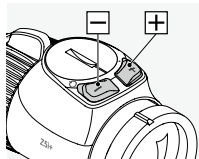
2.4 ANVÄNDA RIKTMEDELSBELYSNINGEN

1. PÅ/AV-knapp



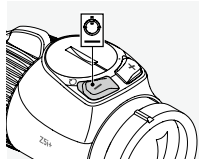
Om du vill aktivera korshörsbelysningen trycker du på minusknappen (den vänstra knappen) i en halv sekund.

2. Reglera ljusstyrkan



När belysningen för riktmedlet har aktiverats kan du använda +/--knapparna för att justera ljusstyrkan och välja önskad inställning från 15 olika nivåer av ljusstyrka. Om du vill göra precisa justeringar trycker du på knapparna endast en gång (enskild lätt tryckning).

3. Stänga av belysningen



Om du vill stänga av belysningen för hörkorset trycker du på minusknappen (vänstra knappen) i en sekund.

4. Minnesfunktion

När du aktiverar belysningen igen återställs ljusstyrkan automatiskt till den senast inställda nivån för DAG- eller NATT-läget.

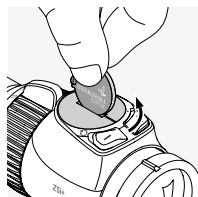
5. Automatisk avstängningsfunktion

Om inga justeringar genomförs av ljusstyrkan under en period av 3 timmar stängs belysningen för riktmedlet av automatiskt.

6. Batteriladdningsindikator

Om det belysta riktmedlet börjar blinka är det snart dags att byta ut batteriet. Batteriet räcker i ytterligare några timmar beroende på ljusstyrkeinställning och omgivningstemperatur.

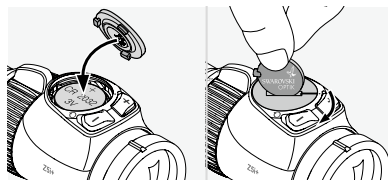
7. Byta batteri



- Stäng av riktmedelsbelysningen.
- Skruva ur batterifackets hölje i en motsolsriktning med det medföljande BT-verktyget. Efter att ha vridits ett kvarts varv kan höljet lyftas upp från

stommen och därefter enkelt tas bort.

- Ta ut det gamla batteriet.
- När du sätter i det nya batteriet (av typen CR 2032) ska du kontrollera att den sida som är märkt med + är vänd uppåt.
- Rikta in batterifackets hölje vid de två markeringarna (facket på utsidan av höljet som stämmer överens med punkten på kikarsiktet) och stäng det därefter genom att vrida medsols ett kvarts varv.



Observera:

Vid batteribyte försvinner den senast sparade inställningen för ljusstyrka. När belysningsenheten aktiveras igen återgår den till den mellersta ljusstyrkeinställningen i DAG-läge.

8. Batteriets livslängd

Se det tekniska databladet:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3. INSKJUTNING AV KIKARSIKTET

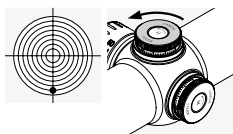
3.1 INJUSTERING AV KIKARSIKTET PÅ VAPNET

Om träffpunkten avviker från siktpunkten kan du korrigera detta mycket enkelt och exakt genom att ändra inställningen för topp- och sidotoronet.

Riktmedlets mittpunkt förblir på så sätt alltid mitt i synfältet.

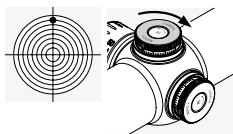
Skruva av locken på topp- och sidotoronet för att göra justeringarna.

Korrigerig vid låga skott



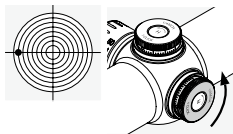
Vrid den yttre räfflade toppringen mot pilen som är markerad med H – moturs.

Korrigerig vid höga skott



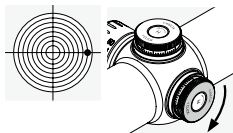
Vrid den yttre räfflade toppringen bort från pilen som är markerad med H – medurs.

Korrigerig vid skott åt vänster



Vrid den yttre räfflade sidoringen mot pilen som är markerad med R – moturs.

Korrigerig vid skott åt höger



Vrid den yttre räfflade sidoringen bort från pilen som är markerad med R – medurs.

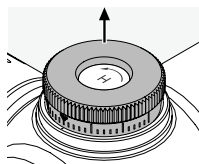
Träffpunktskorrigerig per klick hittar du i det bifogade tekniska databladet eller i ingraverigarna på kikarsiktets topp- och sidotoron.

Tekniska data:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3.2 NOLLPUNKTSJUSTERING

Efter att du har justerat kikarsiktet mot vapnet kan du göra denna grundinställning. Skalan är graverad på den räfflade ringen på topp- eller sidotoronet.



1. Lyft upp den yttre räfflade ringen och håll den uppe samtidigt som du vrider på den. Ringen stannar inte kvar av sig själv i det upphöjda läget.

Riktmedlets inställning ändras inte när du vrider den räfflade ringen i det här läget.

2. Vrid den räfflade ringen tills skalans nollpunkt överensstämmer med indexstiftet (ett inpressat metallstift) på kikarsiktet.

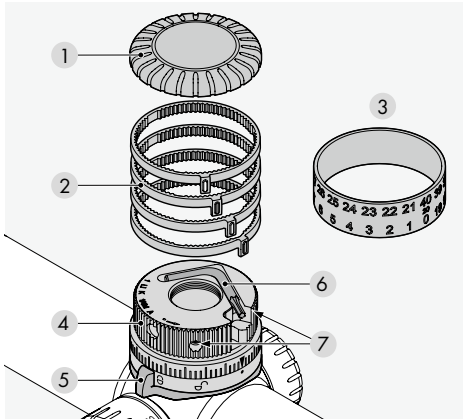
3. När du sedan släpper den räfflade ringen igen kan den på nytt användas för justering av riktmedlet. Din individuella siktpunktsinställning är nu nollpunkten.

4. BALLISTIKTORN

4.1 INLEDNING

- Du kan ställa in, fokusera och konfigurera ballistiktoronet med bara några få enkla steg.
- Du kan använda både SWAROVSKI OPTIK-ballistikprogrammet och SWAROVSKI OPTIK Hunting App för att beräkna värdena (antalet klick) för de önskade avstånden.

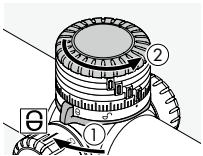
4.2 ÖVERSIKT



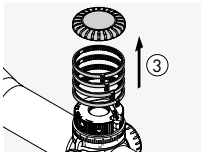
- 1 Kåpa
- 2 Färgade avståndsringar (4 st.)
- 3 Skaling (beroende på modell MOA / Mrad)
- 4 Stödskomme
- 5 Tornlås
- 6 Monteringsverktyg
- 7 Justeringsskruvar (2 st.)

4.3 KALIBRERING AV KIKARSIKTE MED BALLISTIKTORNET

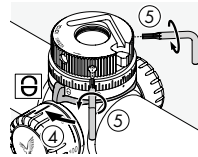
När du ska kalibrera kikarsikten för första gången följer du anvisningarna i avsnitt 3.1. För tidigare kalibrerade kikarsikten på vilka stoppet vid nollpositionen har återställts måste ballistikornet ställas in till dess mellanposition innan kikarsikten kalibreras.



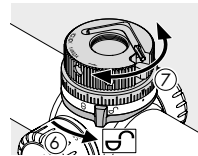
Aktivera tornlåset genom att vrida det i medsols riktning och skruva loss skyddskåpan.



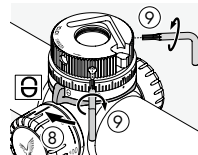
Ta bort de fyra avstånds-/skalringarna.



Använd monteringsverktyget för att lossa på de två justeringsskruvarna på den integrerade stödskommen. Vrid motsols så att kikarsikten justeras (lösa klick). Lossa på skruvarna endast så mycket att kopplaren kan vridas utan förhinder.



Öppna tornlåset genom att vrida det motsols. Rotera stödskommen ett halvt varv motsols.

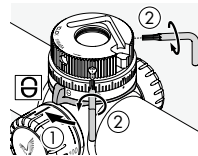


Sväng tornlåset medsols så att det hamnar i läge igen med ett klick. Använd monteringsverktyget för att dra åt de två justeringsskruvarna på den integrerade kopplaren så att riktpunkten ställs in. Se till att dessa skruvar endast är åtdragna för hand så att kopplingen inte skadas.

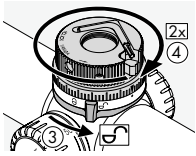
Du öppnar tornlåset genom att vrida det motsols. Kikarsikten kan nu konfigureras enligt anvisningarna i avsnitt 3.1.

4.4 STÄLLA IN STOPPET VID NOLLPOSITIONEN

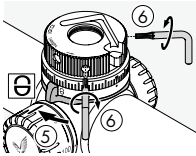
När kikarsikten har ställts in till valt avstånd, som anges i avsnitt 4.3, är nästa steg att ställa in det integrerade stoppet vid nollpositionen.



Aktivera tornlåset genom att vrida låsmekanismen medsols och använda monteringsverktyget för att lossa på de två skruvarna på den integrerade stödskommen så att kopplaren kan vridas utan att kikarsikten behöver justeras.

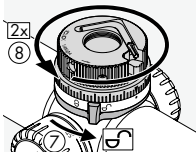


Öppna tornlåset genom att vrida på låsmekanismen motsols och därefter vrida stödstocken medsols till stoppet vid nollpositionen.



Återaktivera tornlåset genom att vrida det medsols och dra åt justeringskruvarna igen. Se till att dessa skruvar endast är åtdragna för hand så att kopplingen inte skadas. Du

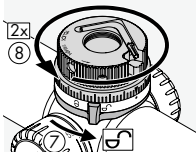
har nu ställt in den önskade inskjutningen.



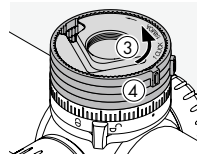
Efter att ha lossat på tornlåset genom att vrida det motsols ska du kontrollera hela justeringsintervallet genom att vrida tornet motsols. Om hela justeringsintervallet inte är tillgängligt kan detta vara tecken på ett inriktningsproblem mellan kikarsiktet och pipan som har orsakats av monteringsystemet. Kontakta oss på customerservice@swarovskioptik.com.

4.5 STÄLLA IN AVSTÅNDSRINGAR

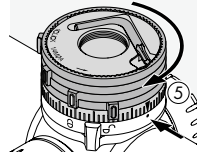
I föregående steg ställdes avståndet vid nollpunkten in. I det här avsnittet beskrivs hur de fyra ytterligare färgade avståndsringarna ställs in så att du får fyra ytterligare riktpunkter vid avståndet. När dessa ringar har ställts in kan du enkelt vrida ballistiktornet till motsvarande referenspunkt för målet, avfira skottet och återställa ballistiktornet till den förinställda positionen vid nollpunkten. Avståndet ska mätas upp exakt med hjälp av avståndsmätaren med laser så att korrekt avståndsring väljs.



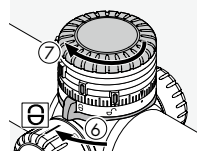
Skruva kopplingen moturs det nödvändiga antalet klick och placera ringen (grön avståndsring) så att den gröna markeringen stämmer överens med punkten under tornet.



Beräkningarna för det tredje (gul avståndsring), fjärde (röd avståndsring) och femte (vit avståndsring) avståndet genomförs enligt samma steg som anges i avsnitt 3.



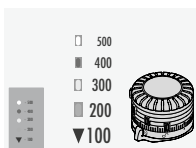
Efter att alla fyra ringar har ställts in vid de korrekta positionerna vrider du hela tornet medsols tills stoppet vid nollpositionen.



Lås fast tornet igen genom att vrida det medsols och byta ut kåpan.

Du kan även titta på en 3D-animation på BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM om du vill se hur alla de enskilda stegen för att montera ballistiktornet genomförs.

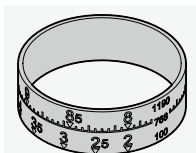
För att uppnå en korrekt målpunkt rekommenderar vi att du mäter upp den faktiska mynningshastigheten från pipan med hjälp av önskad last. Dessutom måste samtliga avstånd i terrängen mätas upp exakt med hjälp av en avståndsmätare med laser.



Praktiskt tips: skriv ned dina personliga avstånd på en av de klisterlappar som medföljer. Du kan sätta dessa var som helst – så kan du vara säker på att du

träffar ditt mål snabbare.

4.7 PBR – PERSONLIG BALLISTIKRING



SWAROVSKI OPTIK har utvecklat PBR personlig ballistikring för samtliga Z5(i)+-kikarsikten som har utrustats med ett ballistikorn. Med en PBR personlig ballistikring blir det

ännu lättare att skjuta över stora avstånd.



BALLISTICPROGRAMS.
SWAROVSKIOPTIK.COM

GARANTI

Denna produkt från SWAROVSKI OPTIK är ett högkvalitetsinstrument som vi beviljar globala garanti- och goodwilltjänster för. Mer information finns på:
https://swarop.tk/riflescopes_warranty



TEKNISKA DATA

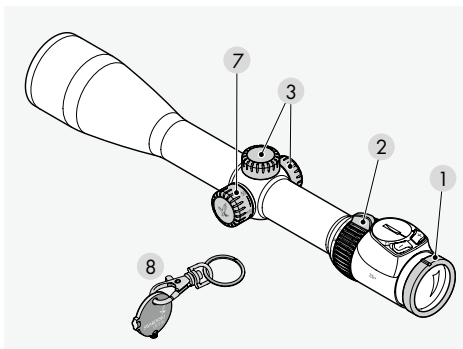
Alla tekniska data för din produkt finns på:
https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata



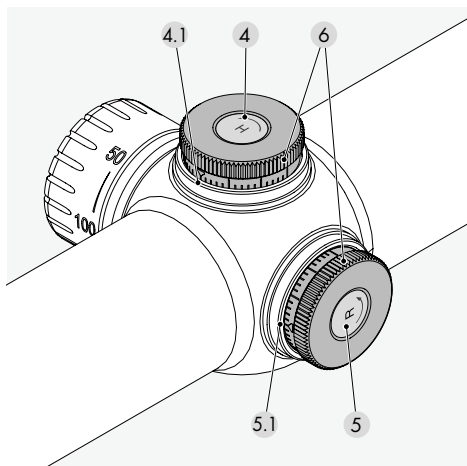
Samtliga angivna specifikationer är typiska värden.

Ändringar i utförande och leverans samt tryckfel förbehålles. Vi påtar oss inget ansvar för tryckfel.

1. YLEISKATSAUS



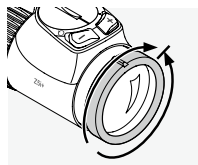
- | | |
|----------------------------|---|
| 1 Silmäkohtainen säätö | 5 Sivusäätö |
| 2 Suurennuksen säätörengas | 5.1 Indeksikaiverrus |
| 3 Kierrettävä kansi | 6 Uritettu rengas |
| 4 Korkeudensäätö | 7 Parallaksitorni (vaihtelee malleittain) |
| 4.1 Indeksikaiverrus | 8 BT-työkalu |



2. KÄYTTÖ

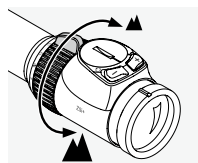
2.1 TARKENNUKSEN SÄÄTÖ

Käännä silmäkohtaista säätörengasta, kunnes ristikko tarkentuu silmään.



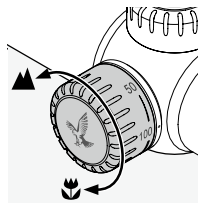
Käännä ensin silmäkohtainen säätörengas täysin vasemmalle (vastapäivään) ja sitten oikealle, kunnes ristikko on täysin tarkentunut.

2.2 SUURENNUKSEN SÄÄTÖ



Haluttu suurennus saadaan kääntämällä suurennuksen säätörengasta korkeintaan 160 astetta. Säätö on portaaton.

2.3 PARALLAKSITORNIN KÄYTTÖ (VAIHELEE MALLEITTAIN)

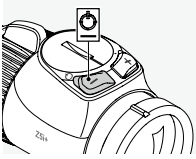


Parallaksitornilla voidaan säätää tarkennus kaikille etäisyyksille ja estää parallaksin aiheuttamat tähtäysvirheet.

Tähtäysetäisyydet 50 m – ∞ on kaiverrettu parallaksitorniin. Käännä parallaksitornia, kunnes haluttu etäisyys on kohdistettu osoitintappiin. Parallaksitornissa on myös salpa 100 metrin kohdalla. Näin asetus kyetään tunteen etenkin hämärässä.

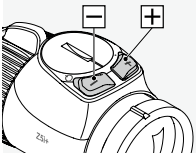
2.4 RISTIKON VALAISTUKSEN KÄYTTÖ

1. Virtapainike



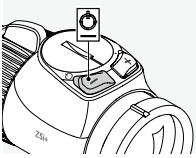
Kytke hiusristikovalaistus päälle painamalla miinus-painiketta (vasen painike) puolen sekunnin ajan.

2. Kirkkauden säätö



Kun ristikon valaistus on kytketty päälle, voit säätää kirkkautta painikkeilla +/- ja valita haluamasi asetuksen 15 kirkkaustasosta. Tee tarkkoja säätöjä painamalla painikkeita kerran (yksittäinen pulssi).

3. Valaistuksen kytkeminen pois käytöstä



Kytke hiusristikovalaistus pois päältä painamalla miinus-painiketta (vasen painike) yhden sekunnin ajan.

4. Muistitoiminto

Kun valaistus kytketään jälleen käyttöön, viimeisin PÄIVÄ- tai YÖ-tilan kirkkausasetus palautetaan automaattisesti.

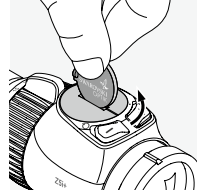
5. Automaattinen virran katkaisu

Jos kirkkauteen ei tehdä säätöjä kolmeen tuntiin, ristikon valaistus kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

6. Pariston varausmäärän ilmais

Jos valaistu ristikko alkaa vilkkua, paristo on vaihdettava pian. Paristo toimii vielä muutaman tunnin ajan kirkkausasetuksen ja ympäristön lämpötilan mukaan.

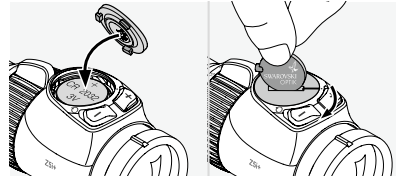
7. Pariston vaihtaminen



- Kytke ristikon valaistus pois käytöstä.
- Avaa paristolokeron kansi kääntämällä vastapäivään mukana toimitetulla BT-työkalulla. Neljäsosa kierroksen jälkeen kansi nousee tuestaan ja on

helposti irrotettavissa.

- Poista vanha paristo.
- Kun asetat uuden pariston (CR 2032), varmista, että pariston "+"-puoli osoittaa ylöspäin.
- Aseta paristolokeron kansi takaisin paikalleen kahden merkinnän avulla (kannen ulkopuolella oleva ura kohdistettuna kiikaritähtäimessä olevaan pisteeseen) ja sulje se kääntämällä sitä myötäpäivään neljäsosakierroksen verran.



Huomio:

Tallennettu kirkkausasetus häviää pariston vaihtamisen yhteydessä. Kun valaisinsyksikkö kytketään jälleen käyttöön, se palautuu keskitason kirkkausasetukseen PÄIVÄ-tilassa.

8. Pariston käyttöaika

Katso tekniset tiedot:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3. KIIKARITÄHTÄIMEN KOHDISTUS

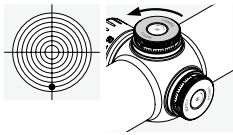
3.1 KIIKARITÄHTÄIMEN SÄÄTÖ KIVÄÄRISSÄ

Luodin osumakohdan poikkeaminen tähtäyspisteestä voidaan korjata helposti ja tarkasti säätämällä ylä- ja sivutornia.

Ristikon keskipiste pysyy aina näkökentän keskellä.

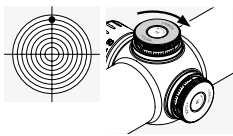
Jotta voit tehdä säätöjä, poista kierrettävät kannet ylä- ja sivutornista.

Jos osumapiste on alhaalla



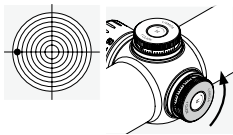
Käännä ulompaa uritettua ylärengasta vastapäivään kohti H-nuolta.

Jos osumapiste on ylhäällä



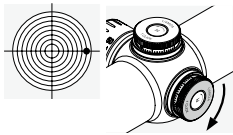
Käännä ulompaa uritettua ylärengasta myötäpäivään poispäin H-nuolesta.

Jos osumapiste on vasemmalla



Käännä ulompaa uritettua sivurengasta vastapäivään kohti R-nuolta.

Jos osumapiste on oikealla



Käännä ulompaa uritettua sivurengasta myötäpäivään poispäin R-nuolesta.

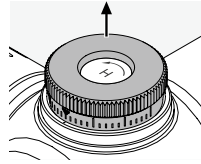
Tiedot napsausten määrästä osumapisteen korjaamiseksi ovat tuotteen teknisissä tiedoissa tai kiikaritähäimen ylä- tai sivutorniin kaiverrettuina.

Tekniset tiedot:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3.2 NOLLAKOHDAN SÄÄTÖ

Kun kiväärin kiikaritähäin on säädetty, voidaan tehdä seuraava perussäätö. Asteikko on kaiverrettu ylä- tai sivutornin uritettuun renkaaseen.



1. Nosta ulompaa uritettua rengasta ja pidä se ylhäällä, kun käännät sitä. Se ei pysy ylhäällä itsestään.

Kun uritettua rengasta

käännetään tässä asennossa, ristikköä ei säädetä.

2. Käännä uritettua rengasta, kunnes asteikon nollekohta on kohdistettu kiikaritähäimen osoitintappiin (valettu metallitappi).

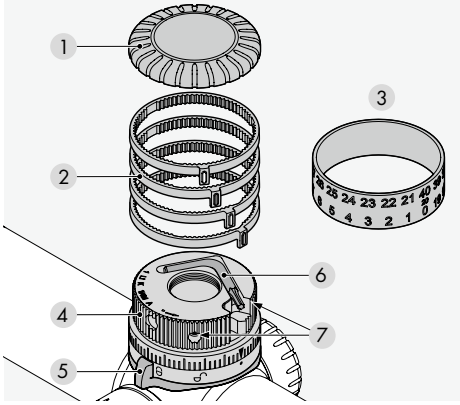
3. Kun uritettu rengas vapautetaan, sillä voidaan jälleen säätää ristikköä. Henkilökohtainen tähtäyspisteasetus on nyt nollekohta.

4. BALLISTIKKATORNI

4.1 JOHDANTO

- Voit asettaa, tarkentaa ja määrittää ballistiikkatornisi vain muutamassa helpossa vaiheessa.
- Voit laskea arvot (napsausten määrät) haluamillesi etäisyyksille niin SWAROVSKI OPTIKin ballistiikkaohjelmalla kuin SWAROVSKI OPTIK Hunting App -sovelluksella.

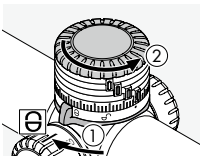
4.2 YLEISKATSAUS



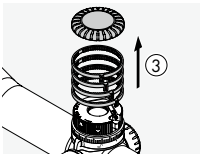
- 1 Kansi
- 2 Värilliset etäisyysrenkaat (4 kpl)
- 3 Asteikkorengas
(vaihtelee malleittain MOA / Mrad)
- 4 Tukikotelo
- 5 Tornilukko
- 6 Asennustyökalu
- 7 Sääteruuvit (2 kpl)

4.3 KIIKARITÄHTÄIMEN KOHDISTUS BALLISTIKKATORNILLA

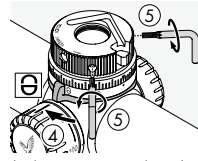
Kun kohdistat kiikaritähäimen ensimmäistä kertaa, noudata osion 3.1 ohjeita. Aiemmin kohdistettujen kiikaritähäinten, joiden nollarajoitin on palautettu, ballistiikkatorni on asetettava keskiasentoon ennen kiikaritähäimen kohdistusta.



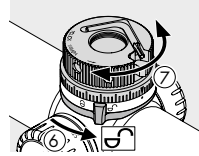
Aktivoi tornilukko kääntämällä sitä myötäpäivään ja ruuvaamalla suojakansi auki.



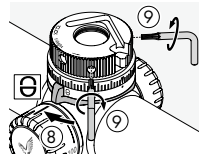
Irrota neljä etäisyysrengasta ja asteikkorengas.



Löysää integroidussa tukikotelossa olevat sääteruuvia asennustyökalulla kääntäen vastapäivään, jotta tukikotelo voi kääntyä säätämättä kiikaritähäintä (tyhjät napsaukset). Löysää ruuveja vain sen verran, että kytintä voidaan kääntää vapaasti.



Vapauta tornilukko kääntämällä sitä vastapäivään. Käännä tukikotelo puoli kierrosta vastapäivään.

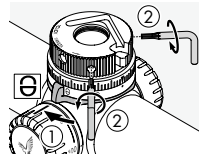


Käännä tornilukkoa myötäpäivään, jotta se napsahtaa takaisin paikalleen. Kiristä integroidussa kytkimessä olevat kaksi sääteruuvia asennustyökalulla, jotta osumapiste voidaan säätää. Kiristä nämä ruuvit vain käsin, jotta liitäntä ei vaurioidu.

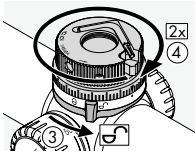
Tornilukko voidaan vapauttaa kääntämällä vastapäivään. Kiikaritähäin voidaan nyt säätää osion 3.1 ohjeiden mukaisesti.

4.4 NOLLARAJOITTIMEN ASETUS

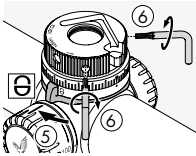
Kun kiikaritähäin on asetettu haluttuun etäisyyteen osion 4.3 mukaisesti, seuraava vaihe on asettaa integroitu nollarajoitin.



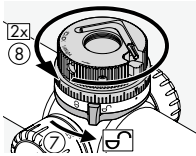
Aktivoi tornilukko kääntämällä lukitusmekanismia myötäpäivään ja löysäämällä integroidussa tukikotelossa olevat kaksi sääteruuvia asennustyökalulla, jotta kytintä voidaan kääntää säätämättä kiikaritähäintä.



Vapauta tornilukko kääntämällä lukitusmekanismia vastapäivään ja kääntämällä sitten tukikoteloä myötäpäivään nollarajoittimeen saakka.



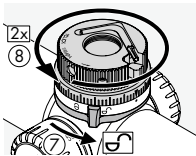
Aktivoi tornilukko uudelleen kääntämällä sitä myötäpäivään ja kiristä säätöruuvit uudelleen. Kiristä nämä ruuvit vain käsin, jotta liitäntä ei vaurioidu. Olet nyt asettanut haluamasi nollarajoittimen.



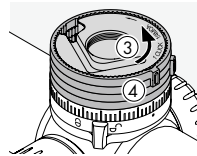
Kun olet vapauttanut tornilukon kääntämällä sitä vastapäivään, tarkista koko säätöalue kääntämällä tornia vastapäivään. Jos se ei liiku koko säätöalueella, kiinnitysjärjestelmä on voinut aiheuttaa kohdistusongelman kiikaritähäimen ja piipun välillä. Ota tässä tapauksessa meihin yhteyttä osoitteeseen customerservice@swarovskioptik.com.

4.5 ETÄISYYSRENKAIDEN ASETUS

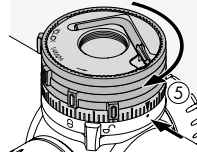
Edellisissä vaiheissa asetettiin ensimmäinen nol-laetäisyys. Tässä osiossa kerrotaan, miten voidaan asettaa neljä värillistä lisäetäisyysrengasta, jotta etäisyydelle saadaan lisäosumapisteitä. Kun nämä renkaat on asetettu, voit helposti kääntää ballistiikkatornia kohteesi vastaavaan viitepisteeseen, ampu laukauksen ja palauttaa ballistiikkatornin esiasetettuun nolla-asetukseen. Tämä etäisyys tulee mitata tarkoin laseretäisyysmittarilla, jotta voidaan varmistaa oikean etäisyysrenkaan valinta.



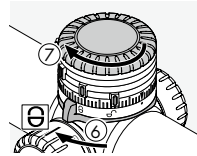
Käännä liitäntä vastapäivään tarvittavan määrän naksautuksia ja aseta rengas (vihreä etäisyysrengas) niin, että vihreä merkki osuu tornin alla olevaan pisteeseen.



Kolmannen (keltainen etäisyysrengas), neljännen (punainen etäisyysrengas) ja viidennen (valkoinen etäisyysrengas) etäisyyden laskelmat tehdään noudattamalla osion 3 vaiheita.

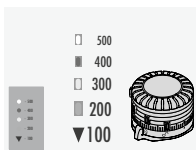


Kun kaikki neljä rengasta on asetettu vastaaviin asentoihin, käännä koko tornia myötäpäivään nollarajoittimeen saakka.



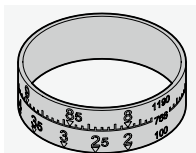
Lukitse torni uudelleen kääntämällä sitä myötäpäivään ja kiinnittämällä kansi.

Osoitteessa BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM voit katsoa 3D-animaation, joka opastaa ballistiikkatornin asennusvaiheiden läpi. Tarkan tähtäyspisteen saavuttamiseksi suosittelemme mittaamaan todellisen lähtönopeuden piipusta halutulla latauksella. Lisäksi kaikki maaston etäisyydet tulee mitata tarkoin laseretäisyysmittarilla.



Käytännön vinkki: Kirjoita omat etäisyytesi mukana toimitettaviin tarroihin. Voit kiinnittää ne haluamaasi paikkaan – jotta voit osua kohteeseesi nopeammin.

4.7 PBR – PERSONOITU BALLISTIKKARENGAS



SWAROVSKI OPTIK on kehittänyt personoidun PBR-ballistiikkarengaan, jota voidaan käyttää kaikissa ballistiikkatornilla varustetuissa Z5(i)+-kiikaritähtäimissä. Personoitu

PBR-ballistiikkarengas helpottaa pitkän matkan ammuntaa entistään.



BALLISTICPROGRAMS.
SWAROVSKIOPTIK.COM

TAKUU

Tämä SWAROVSKI OPTIKin tuote on korkealaatuinen instrumentti, johon sisältyvät maailmanlaajuinen takuu ja lisäpalvelut. Lisätietoja on osoitteessa:
https://swarop.tk/riflescopes_warranty



TEKNISET TIEDOT

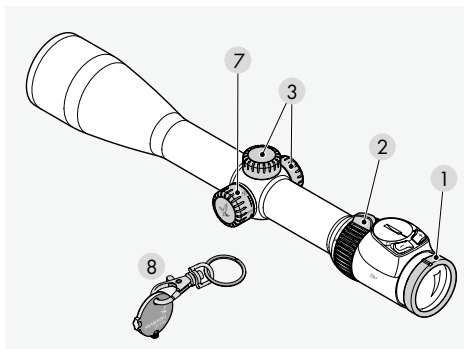
Kaikki tuotteesi tekniset tiedot ovat osoitteessa:
https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata



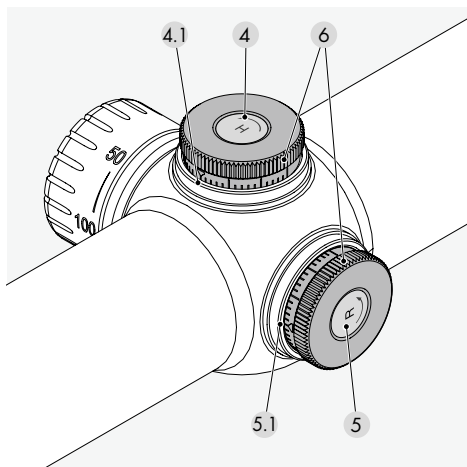
Kaikki annetut tiedot ovat tyypillisiä arvoja.

SWAROVSKI OPTIK pidättää oikeuden suunnittelun ja toimituksen muuttamiseen. SWAROVSKI OPTIK ei hyväksy mitään vastuuta painovirheistä.

1. OVERSIGT



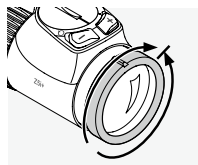
- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Justering af dioptri | 5 Vindjustering |
| 2 Indstillingsring til forstørrelse | 5.1 Indeksindgravning |
| 3 Skruelåg | 6 Drejeknap |
| 4 Højdejustering | 7 Parallaksetårn (afhængig af model) |
| 4.1 Indeksindgravning | 8 BT-værktøj |



2. BETJENING

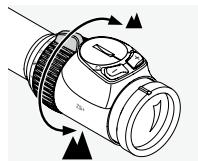
2.1 INDSTILLING AF BILLESKARPHEDEN

Drej dioptriindstillingsringen, indtil dine øjne fokuserer korrekt i forhold til sigtet.



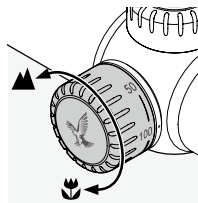
Drej først dioptriindstillingsringen helt til venstre (mod uret), og derefter til højre, indtil sigtet viser optimal skarphed.

2.2 FORSTØRRELSSESKIFTE



Drej indstillingsringen til forstørrelse helt op til 160° for at opnå den ønskede forstørrelse. Indstillingen foretages løbende.

2.3 BETJENING AF PARALLAKSETÅRNET (AFHÆNGIG AF MODEL)

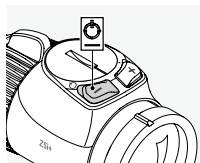


Med parallaksetårnet kan du indstille skarpheden for enhver afstand til byttet og forhindre sigtefejl på grund af parallakse.

Afstanden til byttet fra 50 meter til ∞ er indgraveret på parallaksetårnet. Drej parallaksetårnet, indtil den ønskede afstand er rettet ind efter indeksstiften. Parallaxetårnet har også en hage ved 100 meter. Dette giver dig mulighed for at føle indstillingen, særligt i skumringen.

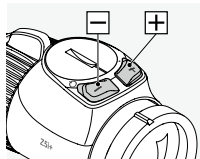
2.4 BETJENING AF SIGTEBELYSNINGEN

1. ON/OFF-kontakt



Tænd for trådkorsbelysningen ved at trykke minusknappen (venstre knap) ned et halvt sekund.

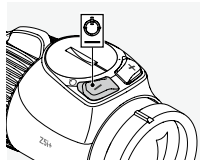
2. Regulering af lysstyrke



Når sigtebelysningen er slået til, kan du bruge knapperne +/- til at justere lysstyrken og vælge din foretrukne indstilling fra 15 forskellige lysstyrkeniveauer. Tryk på knapperne én gang

(enkelt puls) for at foretage præcise justeringer.

3. Slukning af belysningen



Sluk for trådkorsbelysningen ved at trykke minusknappen (venstre knap) ned ét sekund.

4. Hukommelsesfunktion

Når du tænder for belysningen igen, gendannes den seneste lysstyrkeindstilling for DAG og NAT modus automatisk.

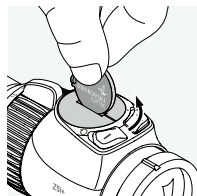
5. Automatisk slukfunktion

Hvis lysstyrken ikke justeres inden for et tidsrum på 3 timer, slås sigtebelysningen automatisk fra.

6. Batteristrømindikator

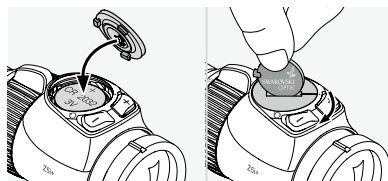
Hvis det oplyste sigte begynder at blinke, skal du snart udskifte batteriet. Batteriet vil fortsat fungere i et par timer afhængig af lysstyrkeindstillingen og omgivelsestemperaturen.

7. Udskiftning af batteriet



- Sluk for sigtebelysningen.
- Tag batterirumsdækslet af ved at skrue det mod uret med det medfølgende BT-værktøj. Efter en kvart omdrejning løftes dækslet ud af holderen, så det nemt kan fjernes.

- Tag det gamle batteri ud.
- Når du isætter det nye batteri (CR 2032), skal du sørge for, at den side, der er markeret med et "+", vender opad.
- Sæt batterirumsdækslet på igen ved de to markeringer (rillen uden på dækslet rettes ind efter prikken på riffelsigtet), og luk det med en kvart omdrejning med uret.



Bemærk:

Når du udskifter batteriet, går den gemte lysstyrkeindstilling tabt. Når du tænder for belysningsenheden igen, går den tilbage til middellysstyrkeindstillingen i DAG modus.

8. Batteridriftstid

Se det tekniske dataark:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3. INDJUSTERING AF SIGTET

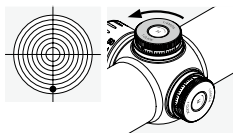
3.1 JUSTERING AF SIGTET PÅ RIFLEN

Hvis kuglens træfpunkt afviger fra sigtepunktet, kan du let og nøjagtigt korrigere dette ved at justere top- og sidetårnet.

Sigtets midterpunkt vil altid forblive i midten af synsfeltet.

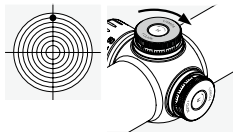
Justeringerne foretages ved at afmontere skrue-dækslerne fra top- og sidetårnet.

Hvis skuddet er lavt



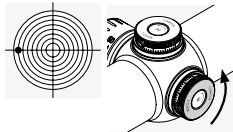
Drej den ydre topdrejeknap mod pilen, der er mærket H - mod uret.

Hvis skuddet er højt



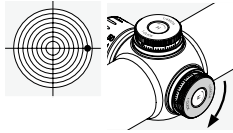
Drej den ydre topdrejeknap væk fra pilen, der er mærket H - med uret.

Hvis skuddet er til venstre



Drej den ydre sidedrejeknap mod pilen, der er mærket R - mod uret.

Hvis skuddet er til højre



Drej den ydre sidedrejeknap væk fra pilen, der er mærket R - med uret.

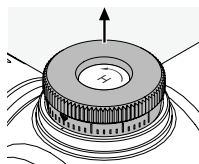
Du kan finde træfpunktskorrigeringen pr. klik i det vedlagte tekniske dataark eller i den information, der er indgraveret på top- eller sidetårnet på riffelsigtet.

Tekniske data:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3.2 NULPUNKTSJUSTERING

Når du har justeret sigtet på riflen, kan du foretage grundindstillingen. Skalaen er indgraveret på top- eller sidetårnets drejeknap.



1. Løft den ydre drejeknap, og hold den i den hævede position, mens den drejes. Den forbliver ikke i den hævede position af sig selv.

Når du drejer drejeknappen i denne position, justeres sigtet ikke.

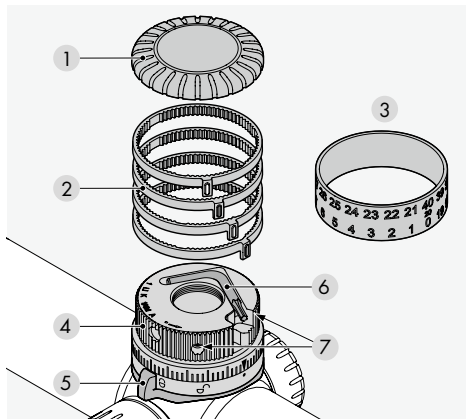
2. Drej drejeknappen, indtil nulpunktet på skalaen er rettet ind efter indekstiften (formstøbt metalstift) på sigtet.
3. Når du slipper drejeknappen, kan den igen bruges til at justere sigtet. Din individuelle sigtepunkt-sindstilling er nu nulpunktet.

4. BALLISTISK TÅRN

4.1 INTRODUKTION

- Du kan opsætte, fokusere og konfigurere det ballistiske tårn med få trin.
- Du kan bruge både SWAROVSKI OPTIKs ballistiske program og SWAROVSKI OPTIK Hunting App til at beregne værdierne (antal klik) for dine ønskede afstande.

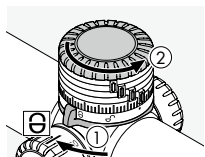
4.2 OVERSIGT



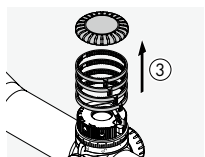
- 1 Hætte
- 2 Farvede afstandsringe (x4)
- 3 Skalering (afhængig af model MOA / Mrad)
- 4 Støtteetui
- 5 Tårnlås
- 6 Monteringsværktøj
- 7 Justeringsskruer (x2)

4.3 INDJUSTERING AF RIFFELSIGTET MED DET BALLISTISKE TÅRN

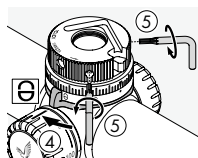
Følg instruktionerne i afsnit 3.1 for at indjustere riffelsigtet for første gang. For riffelsigter, der tidligere er blevet justeret ind, og hvorpå nulstoppet er blevet nulstillet, skal det ballistiske tårn indstilles til midterpositionen, før riffelsigtet indjusteres.



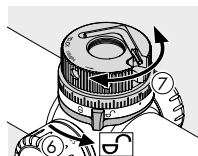
Aktivér tårnlåsen ved at dreje den mod uret og skrue beskyttelseshætten af.



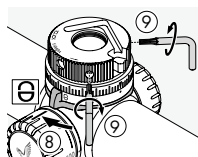
Fjern de fire afstandsringe/skaleringen.



Brug installationsværktøjet til at løsne de to justeringsringe på det integrerede støtteetui ved at dreje dem mod uret, hvilket gør det muligt at dreje støtteetuiet uden at skulle justere riffelsigtet (tomme klik). Løsn kun skruberne, til koblingen kan drejes frit.



Løsn tårnlåsen ved at dreje den mod uret. Drej støtteetuiet en halv omdrejning mod uret.

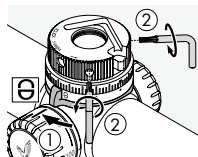


Drej tårnlåsen med uret for at klikke den på plads. Stram de to stilleskruer på den integrerede kobling med installationsværktøjet for at gøre det muligt at indstille træfpunktet. Disse skruer må kun strammes med håndkraft for at undgå at beskadige forbindelsen.

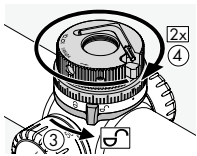
Tårnlåsen kan løsnes ved at dreje den mod uret. Riffelsigtet kan nu indstilles i henhold til instruktionerne i afsnit 3.1.

4.4 INDSTILLING AF NULSTOPPET

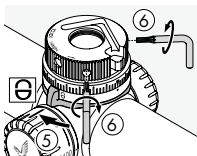
Når riffelsigtet er blevet indstillet til den valgte afstand som beskrevet i afsnit 4.3, er det næste trin at indstille det integrerede nulstop.



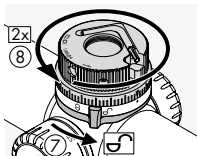
Aktivér tårnlåsen ved at dreje låsemekanismen med uret, og løsn de to stilleskruer på det integrerede støtteetui med installationsværktøjet for at gøre det muligt at dreje koblingen uden at justere riffelsigtet.



Løsn tårnlåsen ved at dreje låsemekanismen mod uret, og drej derefter støtteetuiet med uret til nulstoppet.



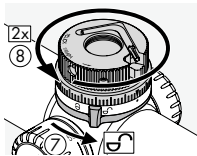
Genaktiver tårnlåsen ved at dreje den med uret, og spænd stilleskruerne igen. Disse skruer må kun strammes med håndkraft for at undgå at beskadige forbindelsen. Du har nu indstillet din ønskede nulafstand.



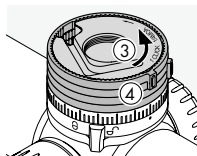
Løsn først tårnlåsen ved at dreje den mod uret, og kontrollér derefter hele justeringsområdet ved at dreje tårnet mod uret. Hvis det fulde justeringsområde ikke er tilgængeligt, kan det være et tegn på, at monteringsystemet forårsager et problem med justeringen mellem riffelsigtet og løbet. Kontakt os på customerservice@swarovskioptik.com.

4.5 JUSTERING AF AFSTANDSRINGENE

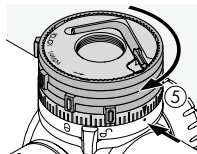
I de tidligere trin blev den første nulafstand indstillet. Dette afsnit forklarer, hvordan de fire ekstra farvede afstandsringe justeres med henblik på at få fire ekstra træfpunkter på afstanden. Når disse ringe er blevet justeret, kan du nemt dreje det ballistiske tårn til det tilsvarende referencepunkt for dit mål, skyde og nulstille det ballistiske tårn til den forudindstillede nulposition. Denne afstand skal måles præcist ved hjælp af en laserafstandsmåler for at sikre, at den korrekte afstandsring er blevet valgt.



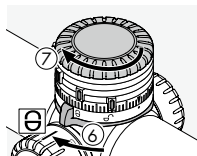
Drej koblingen mod uret det nødvendige antal klik og placer ringen (grøn afstandsring), så den grønne markering stemmer overens med punktet under tårnet.



Beregningerne for den tredje (gul afstandsring), fjerde (røde afstandsring) og femte (hvide afstandsring) afstand følger samme fremgangsmåde som beskrevet i afsnit 3.



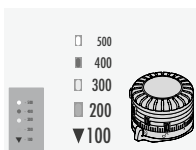
Når alle fire afstandsringe er blevet justeret til de valgte positioner, skal hele tårnet drejes med uret til nulstoppet.



Lås tårnet igen ved at dreje det med uret, og sæt hætteten på igen.

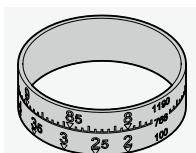
Du kan også finde en 3D-animation på BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM, som guider dig gennem de individuelle trin til at montere det ballistiske tårn.

For at opnå et præcist målpunkt anbefaler vi, at den faktiske mundingshastighed måles fra løbet med den ønskede konfiguration. Derudover bør der foretages en præcis måling af alle afstande i terrænet ved hjælp af en laserafstandsmåler.



Praktisk tip: Skriv dine personlige afstande ned på en af de medfølgende klistermærker. Du kan sætte disse, hvor du vil – så du kan ramme dit bytte hurtigere.

4.7 PERSONLIG BALLISTIKRING (PBR)



SWAROVSKI OPTIK har udviklet den personlige ballistikring PBR til alle Z5(i)+ riffelsigter med et ballistisk tårn. Den personlige ballistikring PBR gør det endnu nemmere at skyde over lange afstande.



BALLISTICPROGRAMS.
SWAROVSKIOPTIK.COM

GARANTI

Dette produkt fra SWAROVSKI OPTIK er et instrument af høj kvalitet, som leveres med globale garanti- og goodwill-lijenester. Du kan få flere oplysninger på:
https://swarop.tk/riflescopes_warranty



TEKNISKE DATA

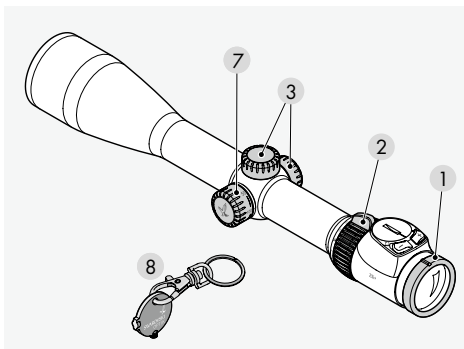
Du kan finde alle tekniske data for dit produkt på:
https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata



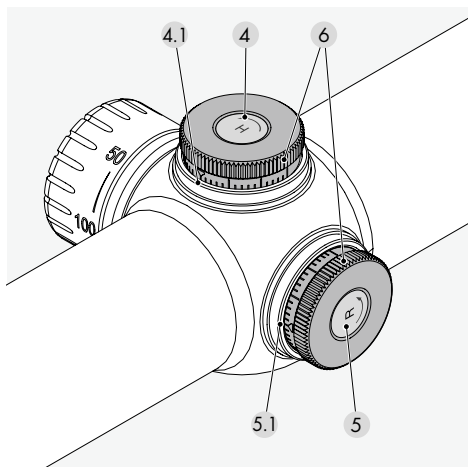
Alle angivne specifikationer er typiske værdier.

Der forbeholdes ret til ændringer vedrørende design og levering. Vi påtager os intet ansvar for trykfejl.

1. ОБЗОР



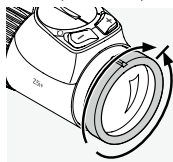
- | | | |
|-----|---------------------------------|---|
| 1 | Диоптрическая настройка | поправки на ветер |
| 2 | Кольцо настройки увеличения | 5.1 Выгравированная индексная метка |
| 3 | Винтовая крышка | 6 Рифленое кольцо |
| 4 | Регулировка угла прицеливания | 7 Отстройка от параллакса (в зависимости от модели) |
| 4.1 | Выгравированная индексная метка | 8 Ключ-монетка |
| 5 | Регулировка | |



2. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

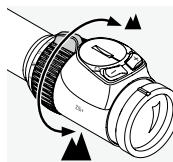
2.1 ФОКУСИРОВКА

Поворачивайте кольцо диоптрической настройки до тех пор, пока прицельная марка не будет в фокусе.



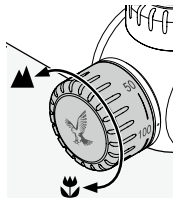
Сначала поверните кольцо диоптрической настройки влево (против часовой стрелки) до упора, а затем поворачивайте вправо, пока прицельная марка не будет в резком фокусе.

2.2 НАСТРОЙКА УВЕЛИЧЕНИЯ



Поворачивайте кольцо настройки увеличения (до 160°) для получения требуемого увеличения. Такая настройка является непрерывной.

2.3 ВЫПОЛНЕНИЕ ОТСТРОЙКИ ОТ ПАРАЛЛАКСА (В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МОДЕЛИ)



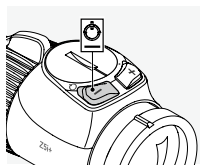
Используя отстройку от параллакса, можно настроить фокус на любую дистанцию до цели и исключить ошибки прицеливания вследствие параллакса.

На турели отстройки от параллакса выгравированы

дистанции от 50 м до ∞. Поворачивайте турель отстройки от параллакса, пока желаемая дистанция не совпадет с индексной меткой. Кроме того, на турели отстройки от параллакса есть выступ на отметке 100 м, позволяющий на ощупь находить эту настройку, особенно в сумерках.

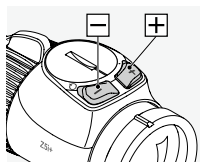
2.4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДСВЕТКИ ПРИЦЕЛЬНОЙ МАРКИ

1. Переключатель ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)



Чтобы включить подсветку перекрестия нажмите кнопку «минус» (левая кнопка) на полсекунды.

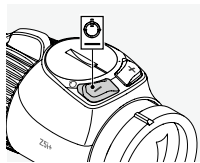
2. Настройка яркости



После включения подсветки прицельной марки вы можете использовать кнопки +/- для регулировки яркости и выбрать предпочтительную настройку из 15 уровней яркости. Для

точной настройки используйте короткие однократные нажатия на кнопки.

3. Отключение подсветки



Чтобы отключить подсветку перекрестия нажмите кнопку «минус» (левая кнопка) на одну секунду.

4. Функция памяти

При повторном включении подсветки будут автоматически восстанавливаться последние настройки яркости для режима ДЕНЬ или НОЧЬ.

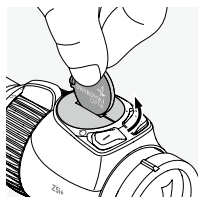
5. Функция автоматического отключения

Если на протяжении 3 часов пользователь не будет перенастраивать уровень яркости, подсветка прицельной марки автоматически отключится.

6. Индикатор заряда батареи

Если прицельная марка начинает мигать, значит, вскоре потребуются заменить батарею. Батарея будет работать еще несколько часов, в зависимости от настроек яркости и температуры окружающей среды.

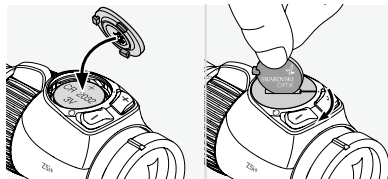
7. Замена батареи



- Отключите подсветку прицельной марки.
- Поверните крышку батарейного отсека против часовой стрелки с помощью прилагаемого ключа-монетки. Через четверть оборота крышка

поднимется из опорного гнезда, после чего ее можно будет легко снять.

- Извлеките старую батарею.
- Вставьте новую батарею (CR 2032), убедившись в том, что сторона со знаком + находится сверху.
- Верните крышку батарейного отсека на место, совместив две метки (паз на внешней стороне крышки должен совпасть с точкой на прицеле), а затем зафиксируйте ее, повернув по часовой стрелке на четверть оборота.



Примечание:

При замене батареи сохраненные настройки теряются. Когда вы снова включите блок подсветки, он вернется к среднему уровню яркости в режиме ДЕНЬ.

8. Срок службы батареи

См. Технические характеристики.

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3. ПРИСТРЕЛКА ПРИЦЕЛА

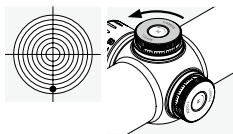
3.1 НАСТРОЙКА ПРИЦЕЛА НА ОРУЖИИ

При отклонении точки попадания пули от точки прицеливания вы сможете легко и точно откорректировать это отклонение путем настройки турели угла прицеливания и турели поправки на ветер.

Средняя точка прицельной марки всегда остается в центре поля зрения.

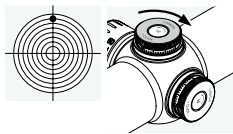
Для выполнения этих настроек снимите винтовые крышки с турели угла прицеливания и с турели поправки на ветер.

Если выстрел ниже цели



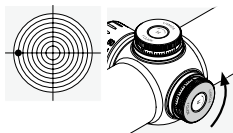
Поверните внешнее рифленое кольцо угла прицеливания в направлении стрелки, обозначенной буквой Н – против часовой стрелки.

Если выстрел выше цели



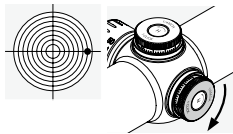
Поверните внешнее рифленое кольцо угла прицеливания в направлении от стрелки, обозначенной Н – по часовой стрелке.

Если выстрел левее цели



Поверните внешнее рифленое кольцо поправки на ветер по направлению стрелки, обозначенной буквой R – против часовой стрелки.

Если выстрел правее цели



Поверните внешнее рифленое кольцо поправки на ветер в направлении от стрелки, обозначенной R – по часовой стрелке.

Величина коррекции точки попадания за один щелчок указана в прилагаемом техническом описании или в информации, выгравированной на

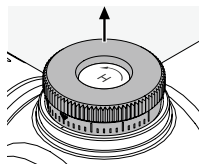
турели угла прицеливания или на турели поправки на ветер вашего прицела.

Технические данные:

<https://swarovski.com/technicaldata>

3.2 НАСТРОЙКА НУЛЕВОЙ ОТМЕТКИ

После настройки прицела на оружии можно выполнить эту базовую настройку. Шкала выгравирована на рифленом кольце турели угла прицеливания или турели поправки на ветер.



1. Поднимите внешнее рифленое кольцо и удерживайте его в поднятой позиции во время настройки. Само по себе оно в такой

позиции оставаться не будет.

При повороте рифленого кольца в такой позиции прицельная марка не настраивается.

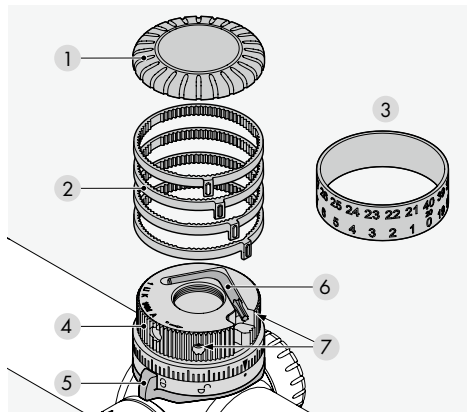
2. Поверните рифленое кольцо для совмещения нулевой отметки шкалы с индексной меткой (литым металлическим штырьком) на прицеле.
3. После того как вы отпустите рифленое кольцо, его можно будет снова использовать для настройки прицельной марки. Теперь ваша индивидуальная точка прицеливания установлена на нулевую отметку.

4. БАЛЛИСТИЧЕСКАЯ ТУРЕЛЬ

4.1 ВВЕДЕНИЕ

- Вы сможете настроить, сфокусировать и сконфигурировать свою баллистическую турель всего за несколько простых шагов.
- При расчете значений (количества щелчков) для желаемых расстояний можно использовать как баллистическую программу SWAROVSKI OPTIK, так и приложение для смартфона SWAROVSKI OPTIK Hunting App.

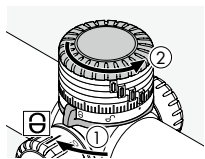
4.2. ОБЗОР



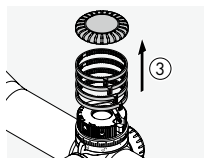
- 1 Крышка
- 2 Цветные дистанционные кольца (x4)
- 3 Кольцо со шкалой
(в зависимости от модели MOA / Mrad)
- 4 Опорный корпус
- 5 Фиксатор турели
- 6 Монтажный инструмент
- 7 Регулировочные винты (x2)

4.3 ПРИСТРЕЛКА ПРИЦЕЛА С БАЛЛИСТИЧЕСКОЙ ТУРЕЛЬЮ

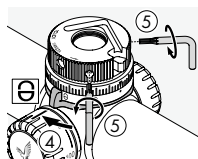
Чтобы пристрелять оптический прицел в первый раз следуйте инструкциям в разделе 3.1. У ранее пристрелянных прицелов, у которых функция zero stop была возвращена в исходное состояние, перед пристрелкой прицела баллистическую турель необходимо установить в среднее положение.



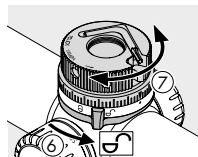
Активируйте замок турели, повернув его по часовой стрелке, и открутите защитный колпачок.



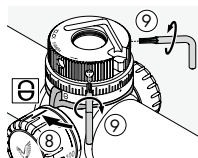
Снимите четыре дистанционных кольца/кольцо со шкалой.



С помощью монтажного инструмента ослабьте два регулировочных винта на интегрированном опорном кожухе, повернув их против часовой стрелки, чтобы опорный кожух мог поворачиваться без изменения регулировки прицела (пустые щелчки). Ослабьте эти винты лишь до такой степени, чтобы соединительную муфту можно было свободно поворачивать.



Освободите фиксатор турели, повернув его против часовой стрелки. Поверните опорный кожух на пол-оборота против часовой стрелки.

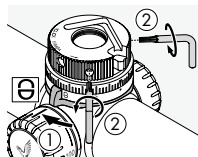


Поверните фиксатор турели по часовой стрелке, чтобы он со щелчком вернулся на свое место. С помощью монтажного инструмента затяните два регулировочных винта на интегрированной соединительной муфте, чтобы обеспечить возможность настройки точки попадания. Затягивайте эти винты исключительно вручную, чтобы не повредить соединение.

Фиксатор турели можно освободить, повернув его против часовой стрелки. Теперь оптический прицел можно настроить в соответствии с инструкциями в разделе 3.1.

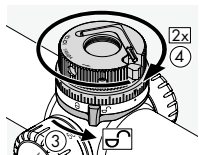
4.4 НАСТРОЙКА ФУНКЦИИ ZERO STOP

После настройки оптического прицела на выбранную дистанцию, как описано в разделе 4.3, на следующем шаге настраивается интегрированная функция zero stop.

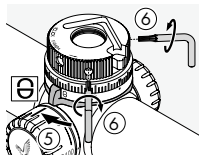


Активируйте фиксатор турели, повернув запирающий механизм по часовой стрелке, и с помощью монтажного инструмента ослабьте два установочных винта на встроенном опорном кожухе, чтобы

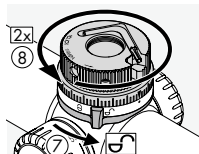
можно было повернуть соединитель без регулировки прицела.



Разблокируйте фиксатор турели, повернув запирающий механизм против часовой стрелки, а затем поверните опорный кожух по часовой стрелке до положения zero stop.



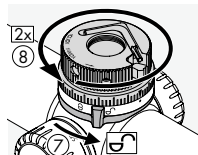
Повторно активируйте фиксатор турели, повернув его по часовой стрелке, и снова затяните регулировочные винты. Затягивайте эти винты исключительно вручную, чтобы не повредить соединение. Таким образом вы установили желаемую нулевую дистанцию.



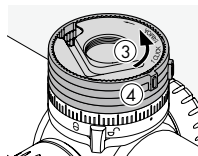
Разблокируйте фиксатор турели поворотом против часовой стрелки и проверьте весь диапазон регулировки, поворачивая турель против часовой стрелки. Если диапазон регулировки доступен не полностью, это может указывать на проблему совмещения оптического прицела и ствола оружия, вызванную системой крепления. Свяжитесь с нами: customerservice@swarovskioptik.com.

4.5 УСТАНОВКА ДИСТАНЦИОННЫХ КОЛЕЦ

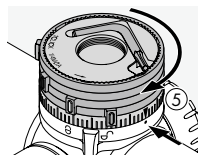
На предыдущих этапах была установлена первая нулевая дистанция. В этом разделе объясняется, как установить четыре дополнительных цветных дистанционных кольца, чтобы получить четыре дополнительных точки попадания на соответствующих дистанциях. После установки этих колец вы сможете легко повернуть баллистическую турель на соответствующую опорную точку для вашей цели и сделать выстрел, а затем вернуть баллистическую турель в заранее заданную нулевую позицию. Эту дистанцию следует точно измерить с помощью лазерного дальномера, чтобы гарантировать выбор надлежащего дистанционного кольца.



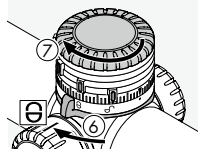
Поверните муфту против часовой стрелки на необходимое количество щелчков и установите кольцо (зелёное дистанционное кольцо) так, чтобы зелёная метка совпала с точкой под башней.



Расчеты для третьей (желтое дистанционное кольцо), четвертой (красное дистанционное кольцо) и пятой (белое дистанционное кольцо) дистанций выполняются, как описано в разделе 3.



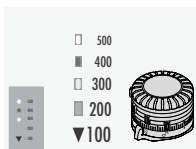
После установки всех четырех колец в соответствующие позиции поверните всю турель по часовой стрелке до положения zero stop.



Снова заблокируйте турель, повернув ее по часовой стрелке, и установите колпачок на место.

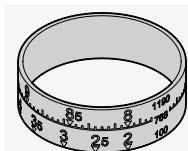
На сайте BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKI-OPTIK.COM размещена 3D-анимация с указаниями по отдельным этапам, необходимым для установки баллистической турели.

Для получения точной точки прицеливания мы рекомендуем измерить реальную дульную скорость вашего оружия при использовании желаемого боеприпаса. Кроме того, все дистанции на местности следует точно измерить с помощью лазерного дальномера.



Практический совет:
Запишите свои личные дистанции на одном из прилагаемых стикеров. Разместите их в любом удобном месте – и вы наверняка попадете в цель быстрее.

4.7 PBR – ИНДИВИДУАЛЬНОЕ БАЛЛИСТИЧЕСКОЕ КОЛЬЦО



Компания SWAROVSKI OPTIK разработала индивидуальное баллистическое кольцо (PBR) для всех прицелов Z5(i)+, оснащаемых баллистической турелью. Индивидуальное бал-

листическое кольцо PBR дополнительно упрощает стрельбу на больших дистанциях.



BALLISTICPROGRAMS.
SWAROVSKIOPTIK.COM

ГАРАНТИЯ

Это изделие SWAROVSKI OPTIK является высококачественным инструментом, на который предоставляется международная гарантия изготовителя и добровольная гарантия. Для получения дополнительной информации посетите: https://swarop.tk/riflescopes_warranty



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

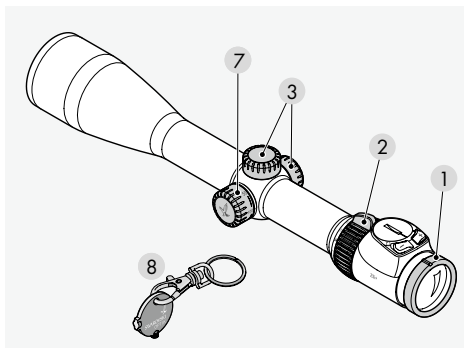
Все технические характеристики вашего изделия приведены здесь: https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata



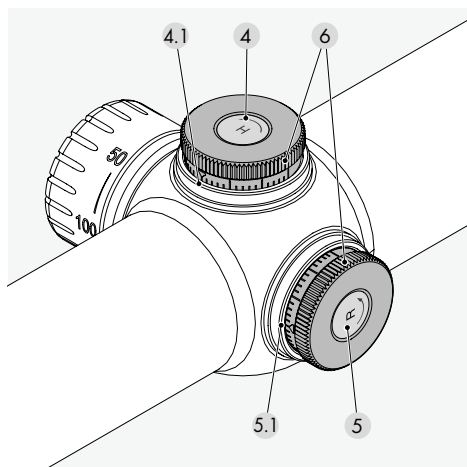
Все указанные спецификации являются типичными значениями.

Мы оставляем за собой право вносить изменения, касающиеся конструкции и поставки изделий. Мы не несем ответственности за ошибки печати.

1. SCHEMAT POGLĄDOWY



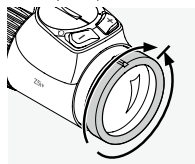
- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 Regulacja dioptrii | 5.1 Grawerowany znacznik |
| 2 Pierścień do regulacji powiększenia | 6 Pierścień moletowany |
| 3 Przykręcana osłona | 7 Pokrętło paralaksy (w zależności od modelu) |
| 4 Korekta w pionie | 8 Klucz okrągły |
| 4.1 Grawerowany znacznik | |
| 5 Korekta w poziomie | |



2. OBSŁUGA

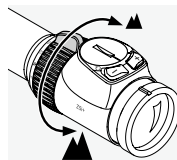
2.1 USTAWIANIE OSTROŚCI

Ostrość siatki celowniczej dostosowuje się do indywidualnych potrzeb użytkownika, obracając pierścień do regulacji dioptrii.



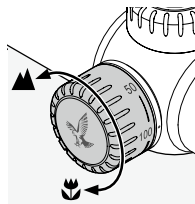
Najpierw należy przekręcić pierścień do regulacji dioptrii do oporu w lewo (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), a następnie obracać go w prawo do uzyskania optymalnej ostrości siatki celowniczej.

2.2 ZMIANA POWIĘKSZENIA



Aby uzyskać wymagane powiększenie, należy obracać pierścień do regulacji powiększenia w zakresie od 0 do 160°. Regulacja powiększenia jest płynna (bezpłynowa).

2.3 OBSŁUGA POKRĘTŁA PARALAKSY (W ZALEŻNOŚCI OD MODELU)

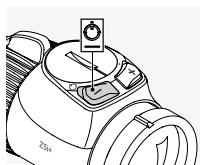


Pokrętło paralaksy pozwala ustawić optymalną ostrość dla celu znajdującego się w dowolnej odległości i uniknąć wyboru błędnego punktu celowania w wyniku efektu paralaksy.

Na pokrętło paralaksy wygrawerowane są odległości od celu, w zakresie od 50 m do ∞. Pokrętło paralaksy należy obracać do momentu, gdy wybrana odległość pokryje się z punktem indeksacyjnym. Pokrętło paralaksy posiada ponadto mechanizm zatraskowy na wartości 100 m. Umożliwia on łatwe odnalezienie tego ustawienia nawet o zmierzchu.

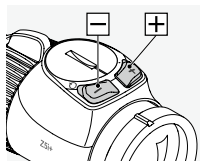
2.4 OBSŁUGA MODUŁU PODŚWIETLENIA SIATKI CELOWNICZEJ

1. Przełącznik WŁ./WYŁ.



Aby włączyć podświetlenie krzyża z nitek, należy wcisnąć przycisk z minusem (przycisk lewy) przez pół sekundy.

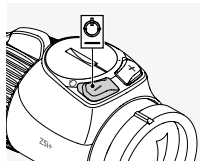
2. Ustawianie jasności



Po włączeniu podświetlenia siatki celowniczej można wyregulować jasność i wybrać preferowane ustawienie spośród 15 dostępnych poziomów jasności, używając przycisków +/-.

Aby precyzyjnie ustawić poziom jasności, należy wcisnąć przyciski jednokrotnie.

3. Wyłączanie podświetlenia



Aby wyłączyć podświetlenie krzyża z nitek, należy wcisnąć przycisk z minusem (przycisk lewy) przez jedną sekundę.

4. Funkcja pamięci

Przy ponownym uruchomieniu moduł podświetlenia automatycznie przywróci ostatnie wybrane ustawienie poziomu jasności w trybie DZIEŃ lub NOC.

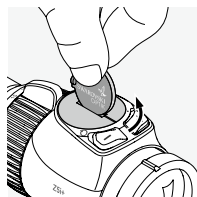
5. Funkcja automatycznego wyłączenia

Jeżeli poziom jasności nie będzie regulowany przez 3 godziny, podświetlenie siatki celowniczej wyłączy się samoczynnie.

6. Wskaźnik zużycia baterii

Jeżeli podświetlenie siatki celowniczej zaczyna pulsować, oznacza to, że wkrótce konieczna będzie wymiana baterii. Pozostały czas działania baterii wynosi kilka godzin i jest zależny od wybranego ustawienia poziomu jasności oraz temperatury otoczenia.

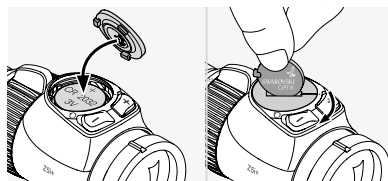
7. Wymiana baterii



- Wyłączyć podświetlenie siatki celowniczej.
- Przekręcić pokrywę gniazda baterii przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, używając dostarczonego klucza okrągłego. Po przekręce-

niu o ćwierć obrotu pokrywa wysunie się z uchwytu i można będzie łatwo ją zdjąć.

- Wyjąć zużytą baterię.
- Włożyć nową baterię (typu CR 2032), upewniając się, że strona oznaczona symbolem „+” jest zwrócona ku górze.
- Umieścić z powrotem pokrywę gniazda baterii zgodnie z położeniem dwóch znaczników (szczelina na wierzchu pokrywy powinna pokrywać się z kropką na lunecie celowniczej), a następnie zamknąć ją, wykonując ćwierć obrotu zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.



Uwaga:

Podczas wymiany baterii zapamiętane ustawienia poziomu jasności podświetlenia zostaną utracone. Po ponownym uruchomieniu moduł podświetlenia powróci do średniego poziomu jasności dla trybu dziennego.

8. Czas działania baterii

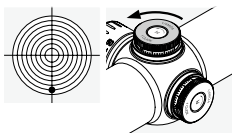
Zob. specyfikacja techniczna:
https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3. PRZESTRZELANIE BRONI Z LUNETĄ

3.1 USTAWIANIE LUNETY NA BRONI

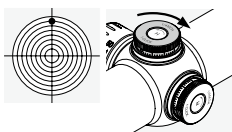
Jeżeli punkt trafienia nie pokrywa się z punktem celowania, można łatwo i precyzyjnie skorygować błąd, zmieniając ustawienia pokręta górnego i bocznego. Punkt centralny siatki celowniczej pozostaje zawsze w środku pola widzenia. Aby dokonać niezbędnej zmiany ustawień, należy odkręcić i zdjąć przykręcone osłony z górnego i bocznego pokręta.

Jeżeli strzał trafia zbyt nisko



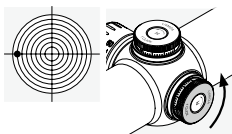
Należy obrócić zewnętrzny pierścień moletowany na pokręcie górnym w kierunku strzałki oznaczonej literą H - przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara.

Jeżeli strzał trafia zbyt wysoko



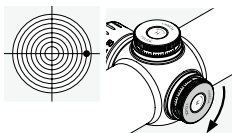
Należy obrócić zewnętrzny pierścień moletowany na pokręcie górnym w kierunku przeciwnym do strzałki oznaczonej literą H - zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.

Jeżeli strzał trafia na lewo od punktu celowania



Należy obrócić zewnętrzny pierścień moletowany na pokręcie bocznym w kierunku strzałki oznaczonej literą R - przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara.

Jeżeli strzał trafia na prawo od punktu celowania



Należy obrócić zewnętrzny pierścień moletowany na pokręcie bocznym w kierunku przeciwnym do strzałki oznaczonej literą R - zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.

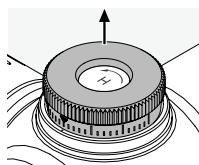
Wartość pojedynczego skoku pierścienia wykorzystanego do korekty punktu trafienia jest podana w załączonej specyfikacji technicznej oraz wygra-
werowana na górnym i bocznym pokrętle lunety celowniczej.

Dane techniczne:

https://swarovski.com/pl/Z5iplus_technicaldata

3.2 USTAWIANIE PUNKTU ZEROWEGO

Po zamontowaniu lunety na broni i wyregulowaniu ustawień można wprowadzić ustawienie podstawowe. Podziałka służąca do tego celu jest wygra-
werowana na moletowanym pierścieniu na pokręcie górnym lub bocznym.



1. Pierścień moletowany należy unieść i przytrzymać w uniesionej pozycji, jednocześnie go obracając. Niepodtrzymywany, automatycznie opadnie.

Obracanie pierścienia moletowanego w tym położeniu nie spowoduje zmiany ustawień siatki celowniczej.

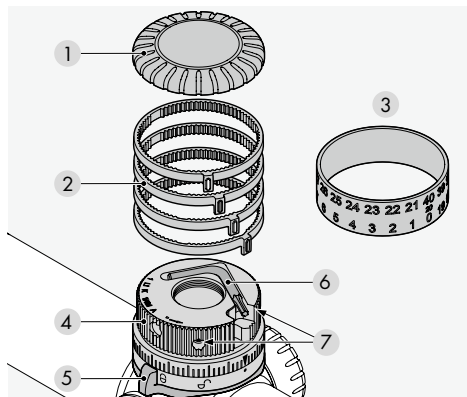
2. Pierścień moletowany należy obrócić w taki sposób, by punkt zerowy podziałki pokrywał się z punktem indeksacyjnym (metalową wypustką) na lunecie.
3. Po zwolnieniu pierścienia moletowanego można będzie ponownie stosować do regulacji ustawień siatki celowniczej. Wybrane przez użytkownika ustawienie punktu celowania będzie od tej pory stanowić położenie zerowe.

4. POKRĘTŁO BALISTYCZNE

4.1 WPROWADZENIE

- Ustawienie, regulacja ostrości i konfiguracja pokręta balistycznego wymagają tylko kilku prostych kroków.
- Do obliczenia wartości (liczby klików) dla pożądanej odległości można użyć zarówno programu balistycznego SWAROVSKI OPTIK, jak i aplikacji SWAROVSKI OPTIK Hunting App.

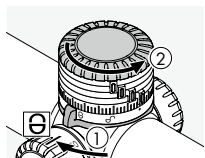
4.2 SCHEMAT POGLĄDOWY



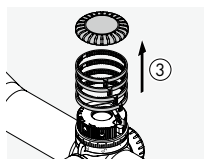
- 1 Ośłona
- 2 Kolorowe obręcze dystansowe (x4)
- 3 Pierścień z podziałką cyfrową
(w zależności od modelu MOA / Mrad)
- 4 Obudowa nośna
- 5 Blokada pokrętki
- 6 Klucz montażowy
- 7 Śruby nastawcze (x2)

4.3 PRYZSTRZELANIE BRONI Z LUNETĄ CELOWNICZĄ Z POKRĘTŁEM BALISTYCZNYM

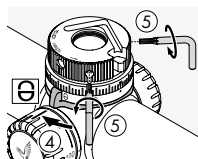
Aby po raz pierwszy przystrzelać broń z lunetą celowniczą, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w punkcie 3.1. W przypadku uprzednio skalibrowanych lunet celowniczych, w których punkt zerowy został zresetowany, przed przystąpieniem do przystrzelania broni z lunetą celowniczą pokrętkę balistyczne należy ustawić w pozycji środkowej.



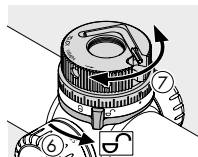
Aby uruchomić blokadę pokrętki, należy obrócić ją zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara i odkręcić ośłonę.



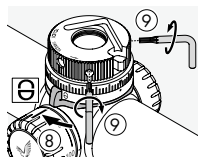
Następnie należy zdjąć cztery obręcze dystansowe / pierścień z podziałką cyfrową.



Używając klucza instalacyjnego, należy poluzować dwie śruby nastawcze na zintegrowanej obudowie nośnej, obracając je przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby umożliwić obrót obudowy nośnej bez zmiany ustawień lunety celowniczej (puste kliknięcia). Śruby należy luzować do chwili, gdy łącznik można będzie swobodnie obracać.



Aby zwolnić blokadę pokrętki, należy obrócić ją przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara. Obudowę nośną należy przekręcić o pół obrotu przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara.

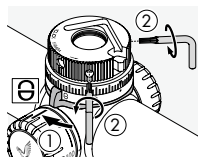


Blokadę pokrętki należy obracać zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara do chwili, gdy zatrzaśnie się w pozycji wyjściowej – rozlegnie się kliknięcie. Używając klucza instalacyjnego, należy dokręcić dwie śruby nastawcze na zintegrowanym łączniku w celu ustawienia punktu trafienia. Aby uniknąć uszkodzenia łącznika, śruby należy dokręcać wyłącznie ręcznie.

Blokadę pokrętki można zwolnić, obracając ją przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara. Lunetę celowniczą można teraz skonfigurować zgodnie z instrukcją podaną w punkcie 3.1.

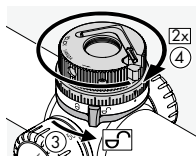
4.4 USTAWIANIE PUNKTU ZEROWEGO

Po ustawieniu lunety celowniczej na wybraną odległość zgodnie z opisem w punkcie 4.3 można przystąpić do ustawiania zintegrowanego punktu zerowego.

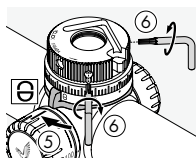


Należy uruchomić blokadę pokrętki, obracając mechanizm blokujący zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, a następnie, używając klucza instalacyjnego, poluzować dwie śruby nastawcze na zinte-

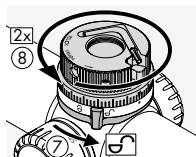
growanej obudowie nośnej, aby umożliwić obrót łącnika bez zmiany ustawień lunety celowniczej.



Aby zwolnić blokadę pokręta, należy obrócić mechanizm blokujący przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, a następnie obrócić obudowę nośną zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara do punktu zerowego.



Aby ponownie uruchomić blokadę pokręta, należy obrócić ją zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, a następnie dokręcić śruby nastawcze. Aby uniknąć uszkodzenia łącznika, śruby należy dokręcać wyłącznie ręcznie. W ten sposób ustawiona została odległość zerowa.

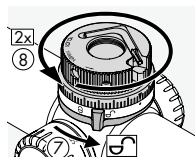


Po zwolnieniu blokady pokręta poprzez obrócenie jej przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara należy sprawdzić możliwości regulacji w pełnym zakresie, obracając pokrętkę przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara. Brak możliwości regulacji w pełnym zakresie może wskazywać na problem z wyrównaniem lunety celowniczej i lufy spowodowany przez system montażu. Prosimy o kontakt z nami pod adresem customerservice@swarovskioptik.com.

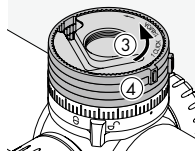
4.5 USTAWIANIE OBRĘCZY DYSTANSOWYCH

Poprzednie kroki umożliwiły ustawienie pierwszej odległości zerowej. Ta sekcja wyjaśnia, jak ustawić cztery dodatkowe kolorowe obręcze dystansowe w celu uzyskania czterech dodatkowych punktów trafienia dla tej odległości. Po ustawieniu obręczy można będzie łatwo obrócić pokrętkę balistyczne do punktu odniesienia odpowiedniego dla wybranego celu, oddać strzał, a następnie zresetować pokrętkę balistyczne, powracając do wstępnie ustawionej pozycji zerowej. Odległość tę należy dokładnie zmierzyć za pomocą dalmierza lase-

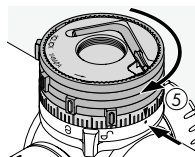
rowego, aby mieć pewność, że wybrana została właściwa obręcz dystansowa.



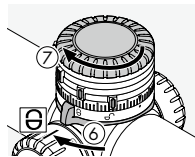
Obróć sprzęgło przeciwnie do ruchu wskazówek zegara o wymaganą liczbę kliknięć i ustaw pierścieni (zielony pierścieni dystansowy), tak aby zielone oznaczenie pokrywało się z punktem pod wieżyczką.



Obliczenia dla trzeciej (żółta obręcz dystansowa), czwartej (czerwona obręcz dystansowa) i piątej (biała obręcz dystansowa) odległości należy przeprowadzić, wykonując te same kroki, które opisano w punkcie 3.



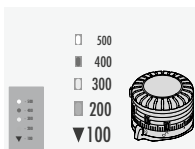
Po ustawieniu wszystkich czterech obręczy we właściwych pozycjach należy obracać całe pokrętkę zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara do chwili, gdy zatrzyma się w punkcie zerowym.



Następnie należy ponownie zablokować pokrętkę, obracając je zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, oraz założyć z powrotem osłonę pokręta.

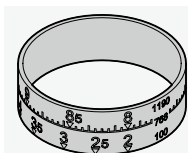
Na stronie BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM znajduje się również trójwymiarowa animacja, która przeprowadza użytkownika przez kolejne kroki niezbędne do zamontowania pokręta balistycznego.

Aby dokładnie określić punkt celowania, zaleca się zmierzenie faktycznej prędkości wylotowej pocisku dla wybranej amunicji. Ponadto wszystkie odległości w terenie należy dokładnie zmierzyć za pomocą dalmierza laserowego.



Praktyczna rada: Użytkownik może zapisać wybrane przez siebie odległości na dołączonych naklejkach. Umieszczone w dowolnym miejscu, na pewno pomogą szybciej trafić w cel.

4.7 PBR – OBRĘCZ DO USTAWIEŃ NIESTANDARDOWYCH



Firma SWAROVSKI OPTIK opracowała PBR obręcz do ustawień niestandardowych z myślą o wszystkich lunetach celowniczych Z5(i)+ wyposażonych w pokrętko balistyczne. PBR obręcz do

ustawień niestandardowych jeszcze bardziej ułatwia oddawanie strzałów z dużej odległości.



BALLISTICPROGRAMS.
SWAROVSKIOPTIK.COM

GWARANCJA

Ten produkt marki SWAROVSKI OPTIK to najwyższej klasy urządzenie objęte globalną ofertą usług w zakresie gwarancji i świadczeń grzecznościowych. Więcej informacji na stronie:

https://swarov.tk/riflescopes_warranty



DANE TECHNICZNE

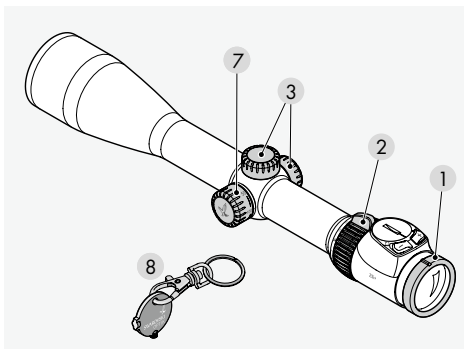
Pełne dane techniczne dotyczące produktu są dostępne na stronie: https://swarov.tk/Z5iplus_technicaldata



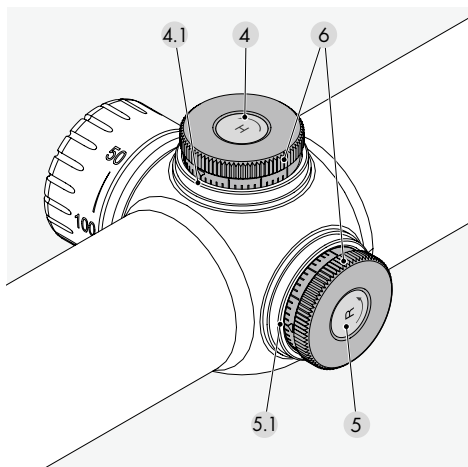
Wszystkie przytoczone dane techniczne są wartościami typowymi.

Zastrzega się możliwość zmian w wykonaniu i zakresie dostawy. Nie ponosimy odpowiedzialności za błędy powstałe w druku.

1. PŘEHLED



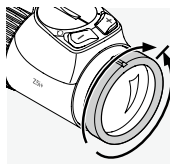
- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Vyrovnání dioptrií | 5 Nastavení boční korekce |
| 2 Nastavovací kroužek zvětšení | 5.1 Vrytý index |
| 3 Šroubovací krytka | 6 Vroubkovaný kroužek |
| 4 Nastavení výškové korekce | 7 Věžička paralaxy (podle modelu) |
| 4.1 Vrytý index | 8 Nástroj BT |



2. OBSLUHA

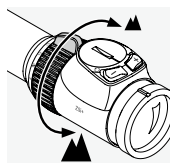
2.1 NASTAVENÍ ZAOSTŘENÍ

Otáčejte kroužkem vyrovnání dioptrií, dokud nebude záměrná osnova při pohledu okem zaostřena.



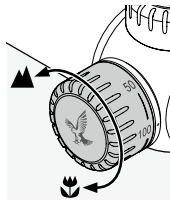
Nejdřív otočte kroužkem vyrovnání dioptrií doleva do krajní pozice (proti směru hodinových ručiček) a potom doleva, dokud nebude záměrná osnova plně zaostřena.

2.2 ZMĚNA ZVĚTŠENÍ



Otáčejte kroužkem nastavení zvětšení v rozsahu 160°, dokud nedosáhnete požadované zvětšení. Nastavení je průběžné.

2.3 OBSLUHA VĚŽIČKY PARALAXY (PODLE MODELU)

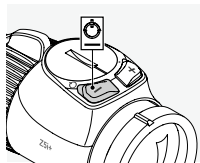


Pomocí věžičky paralaxy můžete upravit zaostření pro jakoukoli vzdálenost k cíli a zabránit chybám míření způsobeným paralaxou.

Na věžičce paralaxy jsou vryty vzdálenosti k cíli od 50 m do ∞ . Otočte věžičkou paralaxy, dokud nebude požadovaná vzdálenost zarovnána s kolíkem indexu. Věžička paralaxy je také vybavena západkou na hodnotě 100 m. To vám umožní nastavit tuto hodnotu po hmatu, zejména za soumraku.

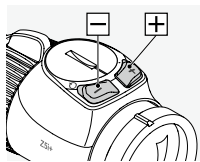
2.4 OBSLUHA OSVĚTLENÍ ZÁMĚRNÉ OSNOVY

1. Vypínač



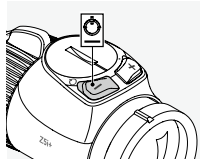
Chcete-li zapnout osvětlení nitkového kříže, na půl sekundy stiskněte tlačítko mínus (levé tlačítko).

2. Nastavení jasu



Jakmile je zapnuto osvětlení záměrné osnovy, můžete pomocí tlačítek +/- upravovat jas a zvolit upřednostňované nastavení z 15 úrovní jasu. Pro přesné nastavování stiskněte tlačítka jednou (jeden impuls).

3. Vypnutí osvětlení



Chcete-li vypnout osvětlení nitkového kříže, na jednu sekundu stiskněte tlačítko mínus (levé tlačítko).

4. Funkce paměti

Při dalším zapnutí osvětlení budou automaticky obnovena nastavení jasu pro režim DEN nebo NOC.

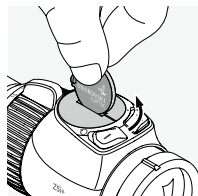
5. Funkce automatického vypnutí

Jestliže během 3 hodin neprovedete žádnou úpravu jasu, osvětlení záměrné osnovy se automaticky vypne.

6. Ukazatel nabití baterie

Pokud začne osvětlená záměrná osnova blikat, znamená to, že budete muset zanedlouho vyměnit baterii. Baterie může ještě vydržet několik hodin podle nastavení jasu a okolní teploty.

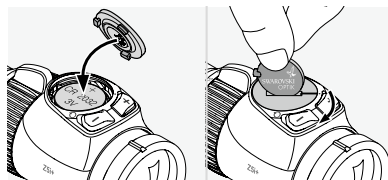
7. Výměna baterie



- Vypněte osvětlení záměrné osnovy.
- Pomocí dodaného nástroje BT odšroubujte kryt prostoru pro baterii proti směru hodinových ručiček. Po otočení o čtvrtinu otáčky se kryt zvedne z

opěry a lze jej snadno sejmut.

- Vyměňte starou baterii.
- Při vkládání nové baterie (CR 2032) se ujistěte, že strana označená „+“ směřuje vzhůru.
- Vraťte kryt prostoru pro baterii na dvě značky (aby byla drážka na vnější straně krytu vyrovnaná s bodem na puškohledu) a potom ho zavřete otočením o čtvrtinu otáčky ve směru hodinových ručiček.



Poznámka:

Při výměně baterie dojde ke ztrátě nastavení jasu. Po opětovném zapnutí osvětlovací jednotky se nastavení vrátí na střední hodnotu jasu v režimu DEN.

8. Doba provozu baterie

Viz list s technickými údaji:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

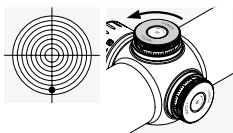
3. NASTŘELOVÁNÍ PUŠKOHLEDU

3.1 NASTAVENÍ PUŠKOHLEDU NA ZBRANI

Pokud se bod zásahu odchýlí od zacíleného bodu, můžete tuto odchylku snadno a přesně opravit pomocí úpravy nastavení vrchní a boční věžičky. Středový bod záměrné osnovy vždy zůstane ve středu zorného pole.

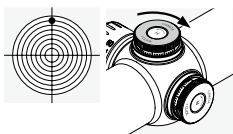
Pokud chcete nastavení upravit, odstraňte šroubovací krytky z vrchní a boční věžičky.

Pokud jde zásah nízko



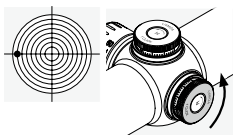
Otáčejte vnější vroubkovaný kroužek vrchní věžičky k šipce s označením H - proti směru hodinových ručiček.

Pokud jde zásah vysoko



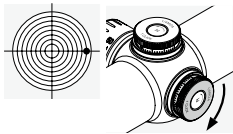
Otáčejte vnější vroubkovaný kroužek vrchní věžičky od šipky s označením H - ve směru hodinových ručiček.

Pokud jde zásah doleva



Otáčejte vnější vroubkovaný kroužek boční věžičky k šipce s označením R - proti směru hodinových ručiček.

Pokud jde zásah doprava



Otáčejte vnější vroubkovaný kroužek boční věžičky od šipky s označením R - ve směru hodinových ručiček.

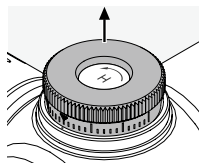
Přesné údaje o korekci bodu zásahu na jedno kliknutí naleznete v příloženém listu s technickými daty nebo pomocí informací vyrytých na vrchní nebo boční věžičce puškohledu.

Technické údaje:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3.2 ÚPRAVA NULOVÉHO BODU

Po úpravě nastavení puškohledu na zbrani můžete provést toto základní nastavení. Stupnice je vyrytá na vroubkovaném kroužku na vrchní nebo boční věžičce.



1. Zvedněte vnější vroubkovaný kroužek a podržte jej při otáčení v této zvednuté poloze. Kroužek sám od sebe nezůstane ve zvednuté poloze.

Při otáčení vroubkovaného kroužku v této poloze nebude nastavení záměrné osnovy upraveno.

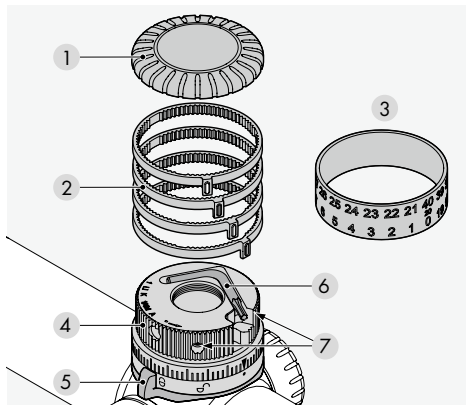
2. Otáčejte vroubkovaným kroužkem, dokud nebude nulový bod stupnice zarovnan s kolíkem indexu (tvarovaným kovovým kolíkem) na puškohledu.
3. Až vroubkovaný kroužek pustíte, můžete jej znovu použít k úpravě nastavení záměrné osnovy. Vaše individuální nastavení záměrného bodu nyní představuje nulový bod.

4. BALISTICKÁ VĚŽIČKA

4.1 ÚVOD

- Balistickou věžičku můžete nastavit, zaostřit a nakonfigurovat v několika jednoduchých krocích.
- K výpočtu hodnot (počtu kliknutí) pro požadované vzdálenosti můžete použít jak balistický program SWAROVSKI OPTIK, tak aplikaci SWAROVSKI OPTIK Hunting App.

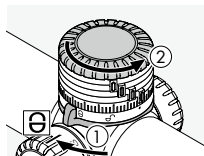
4.2 PŘEHLED



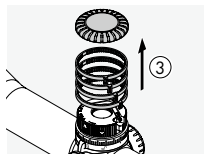
- 1 Krytka
- 2 Barevné kroužky vzdálenosti (4 ks)
- 3 Kroužek se stupnicí (podle modelu MOA / Mrad)
- 4 Nosné pouzdro
- 5 Zámek věžičky
- 6 Montážní nástroj
- 7 Stavěcí šrouby (2 ks)

4.3 NASTŘELOVÁNÍ PUŠKOHLEDU S BALISTICKOU VĚŽIČKOU

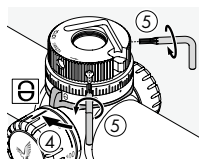
Při prvním nastřelování puškohledu postupuje podle pokynů v části 3.1. V případě dříve nastřelených puškohledů, u kterých byla resetována nulová zarážka, je nutné před nastřelováním puškohledu nastavit balistickou věžičku do středové polohy.



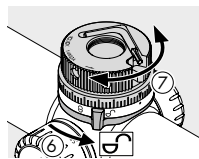
Aktivujte zámek věžičky otočením ve směru hodinových ručiček a odšroubujte ochrannou krytku.



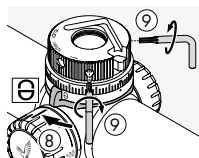
Odstraňte čtyři kroužky vzdálenosti/kroužek se stupnicí.



Pomocí montážního nástroje povolte dva stavěcí šrouby na vestavěném nosném pouzdru otočením proti směru hodinových ručiček, aby bylo možné otáčet nosné pouzdro bez nastavování puškohledu (prázdná kliknutí). Povolte šrouby pouze do bodu, ve kterém lze volně otáčet spojkou.



Uvolněte zámek věžičky otočením proti směru hodinových ručiček. Otočte nosné pouzdro o polovinu otáčky proti směru hodinových ručiček.

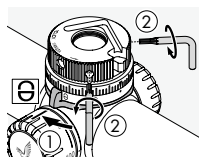


Otočte zámek věžičky ve směru hodinových ručiček, aby zapadl zpět na místo. Pomocí montážního nástroje utáhněte oba stavěcí šrouby na vestavěné spojce, aby bylo možné nastavit bod zásahu. Tyto šrouby je nutné utahovat pouze silou ruky, aby se nepoškodilo spojení.

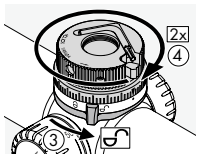
Zámek věžičky lze uvolnit otočením proti směru hodinových ručiček. Nyní lze nastavit puškohled podle pokynů v části 3.1.

4.4 NASTAVENÍ NULOVÉ ZARÁŽKY

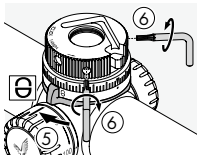
Jakmile je puškohled nastaven na zvolenou vzdálenost podle popisu v části 4.3, dalším krokem je nastavení vestavěné nulové zarážky.



Aktivujte zámek věžičky otočením uzamykacího mechanismu ve směru hodinových ručiček a pomocí montážního nástroje povolte dva stavěcí šrouby na vestavěném nosném pouzdru, aby bylo možné otáčet spojkou bez nastavování puškohledu.

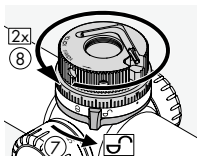


Uvolněte zámek věžičky otočením uzamykacího mechanismu proti směru hodinových ručiček a potom otočte nosné pouzdro ve směru hodinových ručiček k nulové zarážce.



Znovu aktivujte zámek věžičky otočením ve směru hodinových ručiček a znovu utáhněte stavěcí šrouby. Tyto šrouby je nutné utahovat pouze silou ruky, aby se nepoškodilo nastavenou požadovanou

spojení. Nyní máte nulovou vzdálenost.

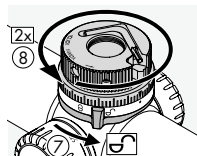


Až uvolníte zámek věžičky otočením proti směru hodinových ručiček, zkontrolujte celý rozsah nastavení otáčením věžičky proti směru hodinových ručiček.

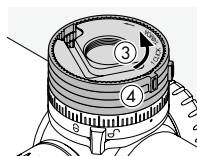
Jestliže není k dispozici plný rozsah nastavení, mohlo by to signalizovat problém s vyrovnaním mezi puškohledem a hlavní způsobený upevňovacím systémem. Kontaktujte nás na adrese customerservice@swarovskioptik.com.

4.5 NASTAVENÍ KROUŽKŮ VZDÁLENOSTI

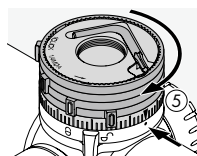
V předchozích krocích byla nastavena první nulová vzdálenost. Tato část vysvětluje, jak nastavit čtyři další barevné kroužky vzdálenosti, aby se dosáhlo čtyř dalších bodů zásahu na danou vzdálenost. Jakmile nastavíte tyto kroužky, můžete snadno otočit balistickou věžičku do odpovídajícího referenčního bodu pro cíl, vystřelit a vrátit balistickou věžičku do přednastavené nulové polohy. Tato vzdálenost by se měla přesně změřit laserovým dálkoměrem, aby bylo jisté, že byl vybrán správný kroužek vzdálenosti.



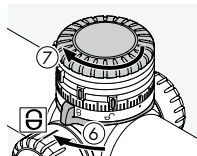
Otočte spojku proti směru hodinových ručiček o potřebný počet kliknutí a umístěte kroužek (zelený distanční kroužek) tak, aby zelené označení odpovídalo bodu pod věžičkou.



Výpočty pro třetí, (žlutý kroužek vzdálenosti), čtvrtou (červený kroužek vzdálenosti) a pátou (bílý kroužek vzdálenosti) vzdálenost se provádějí podle stejných kroků, které jsou popsány v části 3.



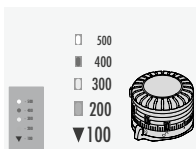
Po nastavení všech čtyř kroužků do příslušných poloh otočte celou věžičku ve směru hodinových ručiček až k nulové zarážce.



Znovu uzamkněte věžičku otočením ve směru hodinových ručiček a vraťte krytku zpět na místo.

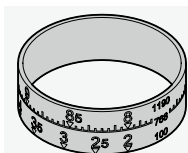
Také se můžete podívat na 3D animaci na stránkách BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM, která vás provede jednotlivými potřebnými kroky pro montáž balistické věžičky.

Pro získání přesného cílového bodu doporučujeme změřit skutečnou úsťovou rychlost hlavně při použití požadovaného plnění. Navíc by se měly všechny vzdálenosti v terénu přesně změřit laserovým dálkoměrem.



Praktický tip: Zapište si osobní vzdálenosti na jednu z dodaných nálepek. Můžete je umístit, kamkoli budete chtít – pak jistě zasáhnete cíl rychleji.

4.7 PBR – INDIVIDUÁLNĚ PŘÍZPŮSOBITELNÝ BALISTICKÝ KROUŽEK



Společnost SWAROVSKI OPTIK vyvinula PBR individuálně přizpůsobitelný balistický kroužek pro všechny puškové Z5(i)+ vybavené balistickou věžičkou. PBR individuálně přizpůsobitelný balistický kroužek ještě více usnadňuje střelbu na dlouhé vzdálenosti..



BALLISTICPROGRAMS.
SWAROVSKIOPTIK.COM

ZÁRUKA

Tento produkt od společnosti SWAROVSKI OPTIK je vysoce kvalitní přístroj, pro nějž jsou poskytovány celosvětové služby v rámci záruky a kulance. Další informace získáte na adrese:

https://swarop.tk/riflescopes_warranty



TECHNICKÉ ÚDAJE

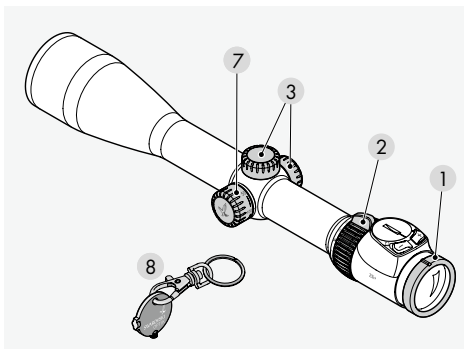
Všechny technické údaje k produktu naleznete na adrese: https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata



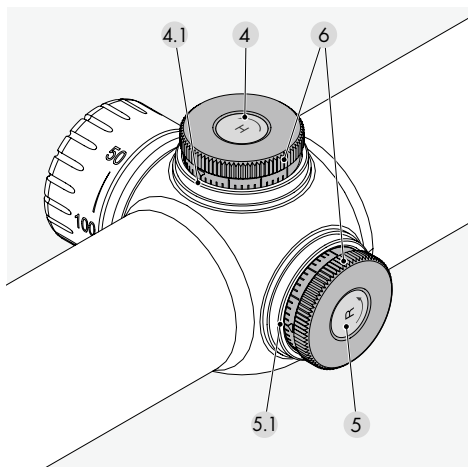
Všechny uvedené technické údaje představují typické hodnoty.

Změny v designu a dodávce jsou vyhrazeny. Neneseme žádnou odpovědnost za tiskové chyby.

1. PREHĽAD



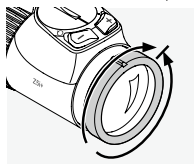
- | | |
|--------------------------------|---|
| 1 Dioptická korekcia | 5 Nastavenie bočnej korekcie |
| 2 Nastavovací krúžok zväčšenia | 5.1 Gravírovanie indexu |
| 3 Skrutkovacia krytka | 6 Vrubkovaný krúžok |
| 4 Nastavenie výškovej korekcie | 7 Vežička paralaxy (v závislosti od modelu) |
| 4.1 Gravírovanie indexu | 8 Nástroj BT |



2. OBSLUHA

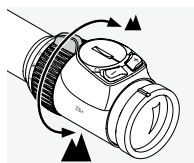
2.1 NASTAVENIE ZAOSTROVANÍM

Otáčajte krúžkom dioptrickej korekcie, kým nebude zámerná osnova pri pohľade okom zaostrená.



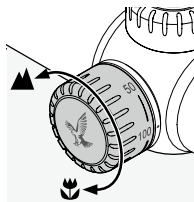
Najskôr otočte krúžok dioptrickej korekcie doľava do krajnej polohy (proti smeru hodinových ručičiek) a potom doľava, kým nebude zámerná osnova úplne zaostrená.

2.2 ZMENA ZVÄČŠENIA



Otáčajte krúžok nastavenia zväčšenia v rozsahu 160°, až kým nedosiahnete požadované zväčšenie. Nastavenie je priebežné.

2.3 OBSLUHA VEŽIČKY PARALAXY (V ZÁVISLOSTI OD MODELU)

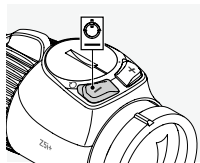


Pomocou vežičky paralaxy môžete upraviť zaostrenie na akúkoľvek vzdialenosť k cieľu a zabrániť chybám mierenia spôsobeným paralaxou.

Na vežičke paralaxy sú vyryté vzdialenosti k cieľu od 50 m do ∞. Otáčajte vežičku paralaxy, kým nebude požadovaná vzdialenosť zarovnaná s kolíkom indexu. Vežička paralaxy je tiež vybavená západkou na hodnote 100 m. To vám umožní nastaviť túto hodnotu po hmate, najmä za súmraku.

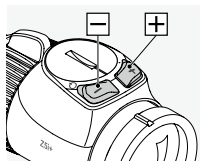
2.4 OBSLUHA OSVETLENIA ZÁMERNEJ OSNOVY

1. Vypínač



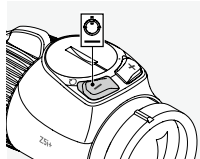
Ak chcete zapnúť osvetlenie zámerného kríža, stlačte tlačidlo mínus (ľavé tlačidlo) na pol sekundy.

2. Nastavenie jasu



Po zapnutí osvetlenia zameriavacieho kríža môžete pomocou tlačidiel +/- nastaviť jas a vybrať si preferované nastavenie z 15 úrovní jasu. Na presné nastavenie stlačte tlačidlá raz (jeden impulz).

3. Vypnutie osvetlenia



Ak chcete vypnúť osvetlenie zámerného kríža, stlačte tlačidlo mínus (ľavé tlačidlo) na jednu sekundu.

4. Funkcia pamäte

Pri ďalšom zapnutí osvetlenia sa automaticky obnovia nastavenia jasu pre režim DEŇ alebo NOC.

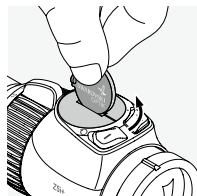
5. Funkcia automatického vypnutia

Ak sa jas neupraví počas 3 hodín, osvetlenie zameriavacieho kríža sa automaticky vypne.

6. Ukazovateľ nabitia batérie

Ak začne osvetlená zámerná osnova blikať, znamená to, že onedlho bude potrebné vymeniť batériu. Batéria môže ešte vydržať niekoľko hodín podľa nastavenia jasu a okolitej teploty.

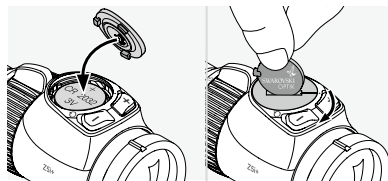
7. Výmena batérie



- Vypnite osvetlenie zámernej osnovy.
- Odskrutkujte kryt priestoru na batériu proti smeru hodinových ručičiek pomocou dodaného nástroja BT. Po otočení o jednu štvrtinu otáčky sa

kryt zdvihne z podpory a potom sa dá ľahko odstrániť.

- Vyberte starú batériu.
- Pri vkladaní novej batérie (CR 2032) sa uistite, že strana označená „+“ smeruje nahor.
- Vráťte kryt priestoru na batériu späť na dve označenia (otvor na vonkajšej strane krytu sa zhoduje s bodkou na puškovom ďalekohľade) a potom ho zatvorte otočením o štvrt otáčky v smere hodinových ručičiek.



Poznámka:

Pri výmene batérie dôjde k strate nastavenia jasu. Po opätovnom zapnutí osvetľovacej jednotky sa nastavenie vráti na strednú hodnotu jasu v režime DEŇ.

8. Doba prevádzky batérie

Pozrite list s technickými údajmi:
https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3. NASTREĽOVANIE PUŠKOVÉHO ĎALEKOHĽADU

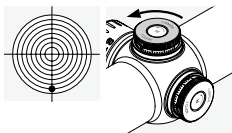
3.1 NASTAVENIE PUŠKOVÉHO ĎALEKOHĽADU NA ZBRANI

Ak sa bod dopadu strely odchyľuje od cieleného bodu, môžete túto odchýlku jednoducho a presne opraviť nastavením vežíčiek výškovej a bočnej korekcie.

Stredový bod zámernej osnovy vždy zostane v strede zorného poľa.

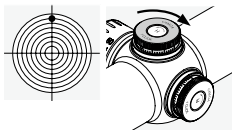
Ak chcete upraviť nastavenia, odstráňte skrutkovacie krytky z vežíčiek výškovej a bočnej korekcie.

Ak ide zásah nízko



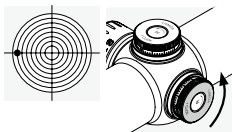
Otočte vonkajší vrúbkovaný krúžok výškovej korekcie smerom k šípke označenej H – proti smeru hodinových ručičiek.

Ak ide zásah vysoko



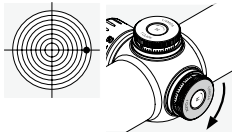
Otočte vonkajší vrúbkovaný krúžok výškovej korekcie smerom od šípky označenej H – v smere hodinových ručičiek.

Ak ide zásah doľava



Otočte vonkajší vrúbkovaný krúžok bočnej korekcie smerom k šípke označenej R – proti smeru hodinových ručičiek.

Ak ide zásah doprava



Otočte vonkajší vrúbkovaný krúžok bočnej korekcie smerom od šípky označenej R – v smere hodinových ručičiek.

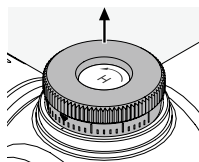
Presné údaje o korekcii bodu dopadu strely na jedno kliknutie nájdete v priloženom liste s technickými údajmi alebo pomocou informácií vyrytých na vežičke výškovej a bočnej korekcie puškového ďalekohľadu.

Technické údaje:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3.2 ÚPRAVA NULOVÉHO BODU

Po úprave nastavení puškového ďalekohľadu na zbraň môžete vykonať toto základné nastavenie. Stupnica je vyrytá na vrúbkovanom krúžku na vežičke výškovej a bočnej korekcie vežíčky.



1. Zdvihnite vonkajší vrúbkovaný krúžok a podržte ho pri otáčaní v tejto zdvihnutej polohe. Krúžok sám od seba nezostane v zdvihnutej polohe.

Pri otáčaní vrúbkovaného krúžku v tejto polohe sa nastavenie zámernej osnovy neupraví.

2. Otáčajte vrúbkovaný krúžok, kým nebude nulový bod stupnice zarovnaný s kolíkom indexu (tvarovaným kovovým kolíkom) na puškovom ďalekohľade.

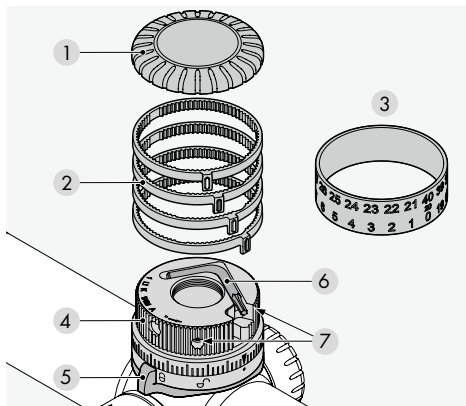
3. Keď vrúbkovaný krúžok pustíte, môžete ho znova použiť na úpravu nastavení zámernej osnovy. Vaše individuálne nastavenie zámerného bodu teraz predstavuje nulový bod.

4. BALISTICKÁ VEŽIČKA

4.1 ÚVOD

- Svoju balistickú vežičku môžete nastaviť, zaostríť a konfigurovať len v niekoľkých jednoduchých krokoch.
- Na výpočet hodnôt (počet kliknutí) pre požadované vzdialenosti môžete použiť balistický program SWAROVSKI OPTIK aj SWAROVSKI OPTIK Hunting App.

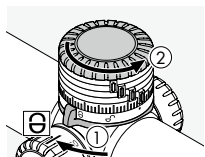
4.2 PREHĽAD



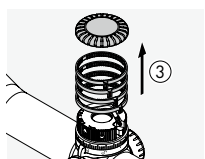
- 1 Krytka
- 2 Farebné dištančné krúžky (x4)
- 3 Mierkový krúžok
(v závislosti od modelu MOA / Mrad)
- 4 Puzdro podpory
- 5 Zámok vežičky
- 6 Montážny nástroj
- 7 Nastavovacie skrutky (x2)

4.3 NASTREĽOVANIE PUŠKOVÝM ĎALEKOHĽADOM S BALISTICKOU VEŽIČKOU

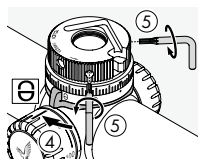
Pri prvom mierení puškovým ďalekohľadom postupujte podľa pokynov v časti 3.1. Pri predtým nastreľovaných puškových ďalekohľadoch, na ktorých bol nulový doraz resetovaný, musí byť balistická vežička pred nastreľovaním v puškovom ďalekohľade nastavená do strednej polohy.



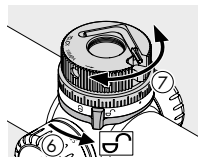
Aktivujte zámok vežičky otočením v smere hodinových ručičiek a odskrutkujte ochrannú krytku.



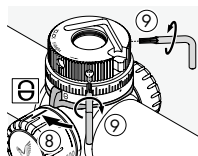
Odstráňte štyri dištančné krúžky/mierový krúžok.



Pomocou inštaláčného nástroja uvoľníte dve nastavovacie skrutky na integrovanom puzdre podpory a otočíte ich proti smeru hodinových ručičiek, aby sa puzdro opory mohlo otáčať bez nastavovania puškového ďalekohľadu (prázdne kliknutia). Skrutky uvoľníte iba do bodu, v ktorom sa spojka dá voľne otáčať.



Uvoľníte zámok vežičky otočením proti smeru hodinových ručičiek. Otočte puzdro podpory o pol otáčky proti smeru hodinových ručičiek.

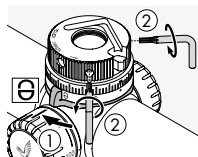


Otočte zámok vežičky v smere hodinových ručičiek, aby zacvakol späť na miesto. Pomocou montážneho nástroja utiahnite dve nastavovacie skrutky na integrovanej spojke, aby ste mohli nastaviť bod zásahu. Uistite sa, že tieto skrutky sú utiahnuté iba rukou, aby ste predišli poškodeniu spojenia.

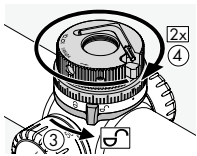
Zámok vežičky je možné uvoľniť otočením proti smeru hodinových ručičiek. Puškový ďalekohľad je teraz možné nastaviť podľa pokynov v časti 3.1.

4.4 NASTAVENIE NULOVÉHO DORAZU

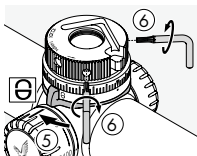
Po nastavení puškového ďalekohľadu na zvolenú vzdialenosť, ako je opísané v časti 4.3, je ďalším krokom nastavenie integrovaného nulového dorazu.



Aktivujte zámok vežičky otočením blokovacieho mechanizmu v smere hodinových ručičiek a pomocou inštaláčného nástroja uvoľníte dve nastavovacie skrutky na integrovanom puzdre podpory, aby ste umožnili otáčanie spojky bez nastavovania puškového ďalekohľadu.

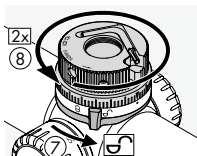


Uvoľníte zámok veže otočením blokovacieho mechanizmu proti smeru hodinových ručičiek a potom otočíte puzdro podpory v smere hodinových ručičiek až na nulový doraz.



Znova aktivujete zámok vežičky otočením v smere hodinových ručičiek a opätovným utiahnutím skrutiek. Uistite sa, že tieto skrutky sú utiahnuté iba rukou, aby ste predišli poškodeniu

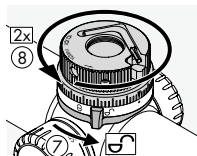
spojenia. Teraz ste nastavili požadovaný nulový rozsah.



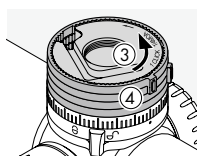
Po uvoľnení zámku vežičky otočením proti smeru hodinových ručičiek skontrolujte celý rozsah nastavenia otočením vežičky proti smeru hodinových ručičiek. Ak nie je k dispozícii plný rozsah nastavenia, môže to znamenať problém s nastavením zarovnania puškového ďalekohľadu a hlavne spôsobený montážnym systémom. Kontaktujte nás na adrese customerservice@swarovskioptik.com.

4.5 NASTAVENIE DIŠŤANČNÝCH KRÚŽKOV

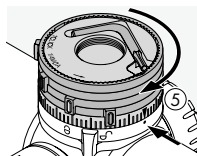
V predchádzajúcich krokoch bola nastavená prvá nulová vzdialenosť. Táto časť vysvetľuje, ako nastaviť štyri ďalšie farebné dišťančné krúžky, aby ste získali štyri ďalšie body zásahu na danú vzdialenosť. Po nastavení týchto krúžkov môžete jednoducho otočiť balistickú vežičku do zodpovedajúceho referenčného bodu pre váš cieľ, vystreliť a resetovať balistickú vežičku do prednastavenej nulovej polohy. Túto vzdialenosť by ste mali presne zmerať pomocou laserového diaľkomeru, aby ste sa uistili, že ste vybrali správny dišťančný krúžok.



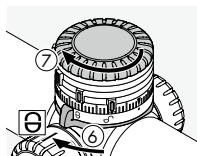
Otočte spojku proti smeru hodinových ručičiek o potrebný počet kliknutí a umiestnite krúžok (zelený dišťančný krúžok) tak, aby zelené označenie zodpovedalo bodu pod vežičkou.



Pri výpočte tretej (žltý dišťančný krúžok), štvrtej (červený dišťančný krúžok) a piatej (biely dišťančný krúžok) vzdialenosti postupujte podľa rovnakých krokov, ako sú uvedené v časti 3.



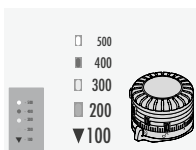
Po nastavení všetkých štyroch krúžkov do príslušných polôh otočte celú vežičku v smere hodinových ručičiek až na nulový doraz.



Znova zaistíte vežičku otočením v smere hodinových ručičiek a nasadíte krytku.

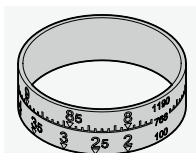
Na stránke BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKI-OPTIK.COM nájdete aj 3D animáciu, ktorá vás prevedie jednotlivými krokmi potrebnými na montáž balistickej vežičky.

Aby ste získali presný zámerný bod, odporúčame zmerať skutočnú úsťovú rýchlosť z vašej hlavne pomocou požadovaného plnenia. Okrem toho by sa všetky vzdialenosti v teréne mali presne merať pomocou laserového diaľkomeru.



Praktický tip: Napíšte si svoje osobné vzdialenosti na jednu z dodaných nálepiek. Môžete ich umiestniť kamkoľvek chcete – a určite dosiahnete svoj cieľ rýchlejšie.

4.7 PBR – INDIVIDUÁLNE PRISPÔSOBITEĽNÝ BALISTICKÝ KRÚŽOK



Spoločnosť SWAROVSKI OPTIK vyvinula PBR individuálne prispôsobiteľný balistický krúžok na všetky puškové ďalekohľady Z5(i)+ vybavené balistickou vežičkou. PBR individuálne prispôsobiteľný balistický krúžok ešte viac

uľahčuje streľbu na dlhé vzdialenosti.



BALLISTICPROGRAMS.
SWAROVSKIOPTIK.COM

ZÁRUKA

Tento produkt od spoločnosti SWAROVSKI OPTIK je vysokokvalitný prístroj, pre ktorý sú poskytované celosvetové služby v rámci záruky a zachovania dobrého mena spoločnosti. Viac informácií nájdete na:

https://swarop.tk/riflescopes_warranty



TECHNICKÉ ÚDAJE

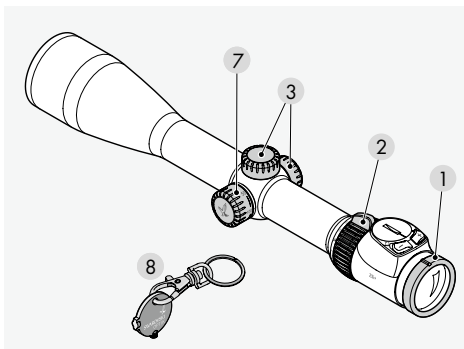
Všetky technické údaje k produktu nájdete na adrese:
https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata



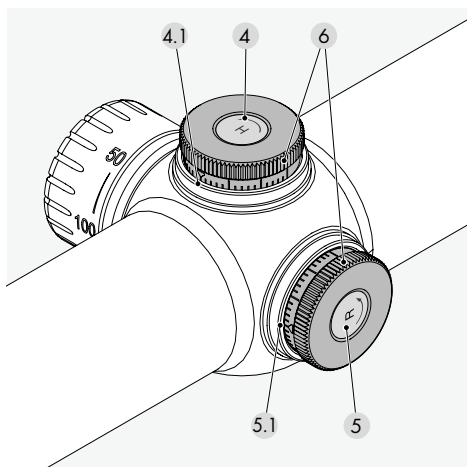
Všetky údaje sú typické hodnoty.

Vyhradzujeme si právo na zmenu dizajnu a výkonu. Za tlačové chyby nenesieme žiadnu zodpovednosť.

1. ÁTTEKINTÉS



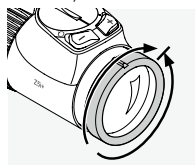
- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1 Dioptriaszabályozó | 5.1 Gravírozott beosztás |
| 2 Nagyításállító gyűrű | 6 Bordázott gyűrű |
| 3 Rácsavarható sapka | 7 Parallaxistorony (modellfüggő) |
| 4 Magasságállító | 8 BT-eszköz |
| 4.1 Gravírozott beosztás | |
| 5 Szél okozta eltérés állítása | |



2. KEZELÉS

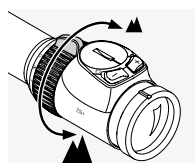
2.1 A KÉPÉLESSÉG BEÁLLÍTÁSA

Forgassa addig a dioptriaszabályozó gyűrűt, amíg az irányzék éles nem lesz.



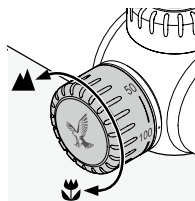
Először csavarja a dioptriaszabályozó gyűrűt teljesen balra (az óramutató járásával ellentétes irányba), majd csavarja jobbra addig, amíg az irányzék el nem éri a tökéletes élességet.

2.2 A NAGYÍTÁSI ARÁNY MÓDOSÍTÁSA



A kívánt nagyítást a 160°-os forgatást lehetővé tevő nagyításállító gyűrű elforgatásával állíthatja be. A nagyítási arány fokozatmentesen változik.

2.3 A PARALLAXISTORONY KEZELÉSE (MODELLFÜGGŐ)

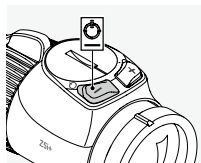


A parallaxistorony segítségével minden céltávolságra beállíthatja az élességet, elkerülve így a parallaxis miatti hibás célzást.

A parallaxistoronyon 50 métertől a végtelenig (∞) vannak gravírozva a céltávolságok. Fordítsa el a parallaxistoronyt úgy, hogy a kívánt távolság egy vonalba kerüljön a jelzőcsappal. A parallaxistoronyon 100 méternél egy zár található, amelynek segítségével – kíváltképp szürkületben – kitapinthatja ezt a pozíciót.

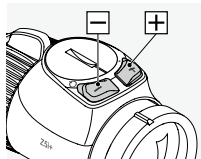
2.4 AZ IRÁNYÉKVILÁGÍTÁS KEZELÉSE

1. Be-/kikapcsológomb



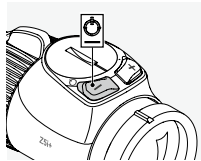
A célkereszt-világítás bekapcsolásához nyomja meg fél másodpercig a mínusz gombot (bal gomb).

2. Fényerő-szabályozás



Ha az irányékvilágítás bekapcsolt, a +/- gombbal beállíthatja a fényerőt, és kiválaszthatja a kívánt beállítást 15 fényerőszint közül. A gombok egyszeri megnyomásával (egyszeri impulzus) a finombeállítást végezheti el.

3. A világítás kikapcsolása



A célkereszt-világítás kikapcsolásához nyomja meg egy másodpercig a mínusz gombot (bal gomb).

4. Memória funkció

A világítás ismételt bekapcsolásakor automatikusan visszaáll a NAPPALI vagy ÉJSZAKAI módban utoljára használt fényerő.

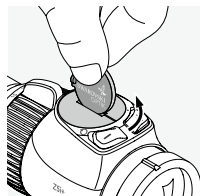
5. Automatikus kikapcsolás funkció

Ha 3 órán keresztül nem módosítja a fényerőt, az irányékvilágítás automatikusan kikapcsol.

6. Az elemtöltöttség jelzője

A megvilágított irányék villogással jelzi, hogy hamarosan elemcserére lesz szükség. Az elem a fényerőszint és a külső hőmérséklet függvényében még néhány órán keresztül működőképes.

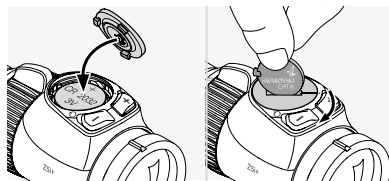
7. Elemcsere



- Kapcsolja ki a világítóegységet.
- Csavarja le az elemtartó rekesz fedelét az óramutató járásával ellentétes irányban a mellékelt BT-eszközzel. Egy negyednyi fordulás után a

fedél kiugrik a helyéről és könnyen eltávolítható.

- Vegye ki az elhasznált elemet.
- Az új (CR 2032) elem behelyezésekor ügyeljen arra, hogy a „+” jelzéssel ellátott oldala nézzen felfelé.
- Igazítsa az elemtartó rekesz fedelét a két jelzéshez (a fedél külső oldalán lévő bevágás a céltávcsövön lévő ponthoz igazodjon), majd zárja le egy negyednyi elfordítással az óramutató járásával megegyező irányba.



Megjegyzés:

Elemcsere esetén a memóriában tárolt fényerő-beállítás elvész. Újbóli bekapcsolását követően a világítóegység fényereje a NAPPALI mód közepes fényerőszintjére áll vissza.

8. Az elem üzemideje

Lásd a mellékelt műszaki adatlapon:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

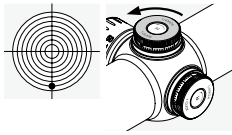
3. A CÉLTÁVCSŐ BELÖVÉSE

3.1 CÉLTÁVCSŐ BEÁLLÍTÁSA A FEGYVERHEZ

Ha a találati pont helye eltér a célponttól, akkor ez a céltávcső felső és oldalsó tornya segítségével nagyon egyszerűen és pontosan korrigálható. Eközben az irányzék középpontja mindig a látómező közepén marad.

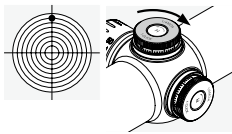
A beállítások elvégzéséhez távolítsa el a felső és az oldalsó torony rácsavarható sapkáját.

Korrigálás alálövés esetén



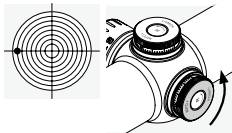
Forgassa el a külső bordázott felső gyűrűt a H betűvel jelzett nyíl irányába – az óramutató járásával ellentétes irányban.

Korrigálás fölélövés esetén



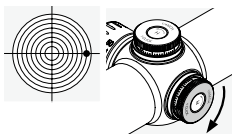
Forgassa el a külső bordázott felső gyűrűt a H betűvel jelzett nyíllal ellentétes irányba – az óramutató járásával megegyező irányban.

Korrigálás balralövés esetén



Forgassa el a külső bordázott oldalsó gyűrűt az R betűvel jelzett nyíl irányába – az óramutató járásával ellentétes irányban.

Korrigálás jobbralövés esetén



Forgassa el a külső bordázott oldalsó gyűrűt az R betűvel jelzett nyíllal ellentétes irányba – az óramutató járásával megegyező irányban.

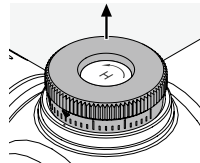
A találati pont kattanásonkénti korrekcióját megtalálja a mellékelt műszaki adatlapon, vagy leolvashatja céltávcsőve felső vagy oldalsó tornyának gravírozott feliratairól.

Műszaki adatok:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3.2 A NULLPONT BEÁLLÍTÁSA

Miután beállította a céltávcsövet a fegyverhez, megadhatja ezt az alapbeállítást. A skála a felső vagy az oldalsó torony bordázott gyűrűjébe van gravírozva.



1. Húzza ki a külső bordázott gyűrűt, és forgatás közben tartsa kihúzva. Ha nem tartja kihúzva, a gyűrű visszatér eredeti helyzetébe.

Ebben az állapotban a gyűrű forgatásakor az irányzék nem mozog együtt a gyűrűvel.

2. A bordázott gyűrű forgatásával hozza egy vonalba a skála nullpontját és a céltávcső jelzőcsapját (amely egy öntöttfém csap).

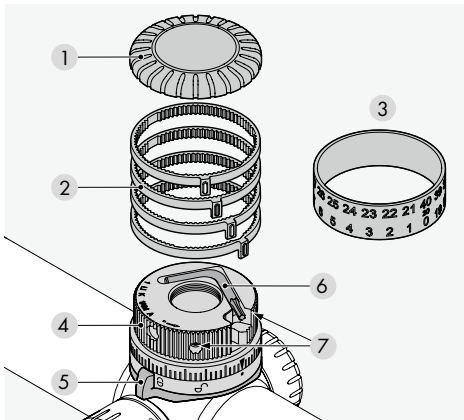
3. Amint elengedi a bordázott gyűrűt, az ismét használható az irányzék beállítására. A nullpont így egyéni célpontbeállításának felel meg.

4. BALLISZTIKAI TORONY

4.1 BEVEZETÉS

- A ballisztikai torony néhány egyszerű lépéssel felhelyezhető, beállítható az élessége és konfigurálható.
- A SWAROVSKI OPTIK ballisztikai programja és a SWAROVSKI OPTIK Hunting App segítségével is meghatározhatja a kívánt távolságokra vonatkozó értékeket (kattanásszámot).

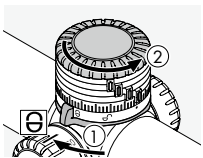
4.2 ÁTTEKINTÉS



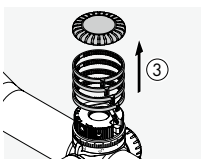
- 1 Fedél
- 2 Színes távolságyűrűk (4 db)
- 3 Skálagyűrű (modellfüggő MOA / Mrad)
- 4 Védőburkolat
- 5 Toronyzár
- 6 Felszerelőeszköz
- 7 Beállítócsavar (2 db)

4.3 A CÉLTÁVCSŐ BELÖVÉSE A BALLISZTIKAI TORONNYAL

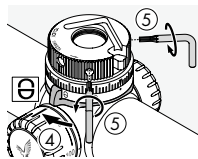
A céltávcső első alkalommal való belövéséhez kövesse a 3.1. szakaszban olvasható útmutatót. Ha a céltávcső belövése már megtörtént és a nullpont-ütőkő vissza lett állítva, a ballisztikai tornyot közé-pállásra kell beállítani a céltávcső belövése előtt.



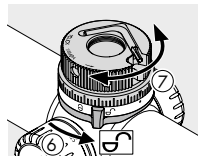
Aktiválja a toronyzárát az óramutató járásával megegyező irányban elfordítva, és csavarja le a védő-fedelet.



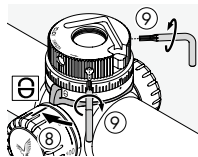
Távolítsa el a négy távol-ságyűrűt/a skálagyűrűt.



A szerelőeszköz segítsé-gével lazítsa meg a két beállítócsavart az óra-mutató járásával ellenté-tes irányban a beépített védőburkolaton, hogy a védőburkolat elfordítható legyen a céltávcső állí-tása nélkül (állítást nem okozó kattánások). Csak addig lazítsa a csavarokat, amíg az összekötő-elem könnyen el nem fordítható.



Oldja ki a toronyzárát az óramutató járásával ellen-kező irányban elfordítva. Egy fél forgatásnyit fordít-son a védőburkolaton az óramutató járásával ellen-tetes irányban.

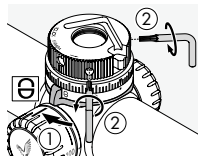


A toronyzárát forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, hogy visszakattanjon a helyére. A szerelőeszköz segítsé-gével szorítsa meg a két beállítócsavart az összekötőelemen a találati pont beállításának lehetővé tételéhez. A csava-rokat csak kézzel szorítsa meg, hogy ne sérüljön meg az összekötőelem.

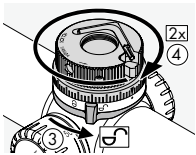
A toronyzár az óramutató járásával ellentétes irány-ban oldható ki. Most már beállíthatja a céltávcsövet a 3.1. szakaszban olvasható útmutató alapján.

4.4 A NULLPONTÜTŐKÖZŐ BEÁLLÍTÁSA

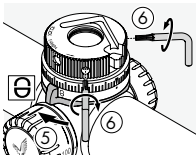
Ha a céltávcsövet beállította a kiválasztott távolság-ra a 4.3. szakaszban ismertetettek alapján, a követ-kező lépés a beépített nullpont-ütőkőző beállítása.



Aktiválja a toronyzárát a zármechanizmus óramuta-tó járásával megegyező irányban való elfordításá-val, és a szerelőeszköz segítségével lazítsa meg a két beállítócsavart a beépített védőburkolaton, hogy az összekötőelem elfordítható legyen a céltávcső állítása nélkül.

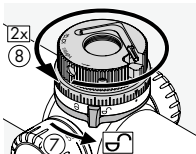


Oldja ki a toronyzárát a zármechanizmus óramutató járásával ellentétes irányban való elforgatásával, majd a védőburkolatot forgassa az óramutató járásával megegyező irányban a nullpontütközőig.



Aktiválja újra a toronyzárát az óramutató járásával megegyező irányban elfordítva, és szorítsa meg újra a beállítócsavarokat. A csavarokat csak kézzel szorítsa meg, hogy ne

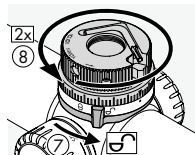
sérüljön meg az összekötőelem. Sikeresen beállította a kívánt nulltartományt.



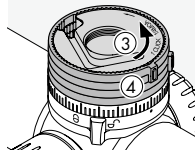
Miután kioldotta a toronyzárát az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva, ellenőrizze a teljes beállítási tartományt a torony óramutató járásával ellentétes irányban való elforgatásával. Ha nem érhető el a teljes beállítási tartomány, az a rögzítőrendszer által okozott igazítási problémára utalhat a céltávcső és a cső között. Írjon nekünk a customerservice@swarovskioptik.com címre.

4.5 A TÁVOLSÁGGYŰRŰ BEÁLLÍTÁSA

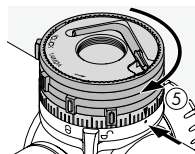
Az előző lépésekkel az első nulltávolságot állított be. Ez a szakasz azt ismerteti, hogyan állíthatja be a négy további színes távolsággűrűt az adott távolságra vonatkozó négy további találati pont beállításához. A gyűrűk beállítása után a ballisztikai toronyt egyszerűen a célpontnak megfelelő referenciapontra állíthatja, leadhatja a lövést, majd a ballisztikai toronyt visszaállíthatja az előre beállított nullpozícióra. Egy lézeres távolságmérő segítségével pontosan meg kell mérni a távolságot, hogy biztosan a megfelelő távolsággűrűt válassza ki.



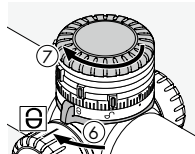
Forgassa el a csatlakozót az óramutató járásával ellentétes irányba a szükséges kattintások számával, és helyezze el a gyűrűt (zöld távolsági gyűrű) úgy, hogy a zöld jelölés egy vonalba kerüljön a torony alatti ponttal.



A harmadik (sárga távolsággűrű), negyedik (vörös távolsággűrű) és ötödik (fehér távolsággűrű) távolságainak kiszámítása a 3. szakaszban ismertetett lépésekkel történik.



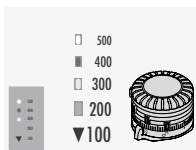
Miután mind a négy gyűrűt beállította a megfelelő pozícióba, az egész toronyt forgassa el az óramutató járásával megegyező irányban a nullpontütközőig.



Zárolja újra a toronyt az óramutató járásával megegyező irányban elfordítva, majd helyezze vissza a fedelet.

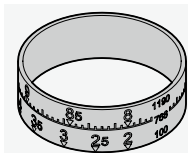
A BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM oldalon egy 3D-s animációt is talál, amely végigvezeti a ballisztikai torony felszereléséhez szükséges lépéseken.

A helyes célpont meghatározása érdekében javasoljuk, hogy mérje meg a tényleges csőtorkolati sebességet a kiválasztott töltet használatával. Emellett egy lézeres távolságmérő segítségével pontosan meg kell mérni minden távolságot a terepen.



Praktikus tipp: A mért távolságokat felírhatja a mellékelt matricákra. A matricákat bárhová felragaszthatja - így gyorsabban eltalálhatja a célpontját.

4.7 PBR GYŰRŰ A BALLISZTIKAI TORONY EGYÉNI BEÁLLÍTÁSÁHOZ



A SWAROVSKI OPTIK a ballisztikai torony egyéni beállításához készült PBR gyűrűt a ballisztikai toronnyal felszerelt összes Z5(i)+ céltávcsőhöz fejlesztette. A ballisztikai

torony egyéni beállításához készült PBR gyűrű egyszerűbbé teszi a nagy távolságú lövészetet.



BALLISTICPROGRAMS.
SWAROVSKIOPTIK.COM

GARANCIA

Az Ön által vásárolt SWAROVSKI OPTIK-termék egy csúcsmínőségű műszer, amelyhez a világ minden táján garancia és önkéntes garancia jár. További információért látogasson el a következő helyre:

https://swarop.tk/riflescopes_warranty



MŰSZAKI ADATOK

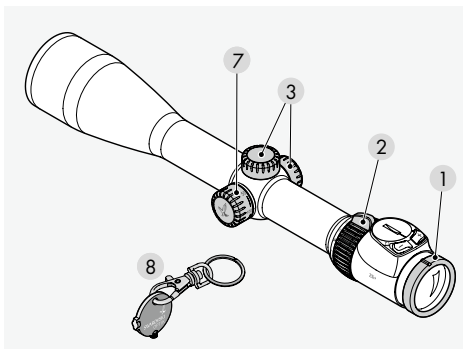
A termék minden műszaki adata megtalálható a https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata webhelyen



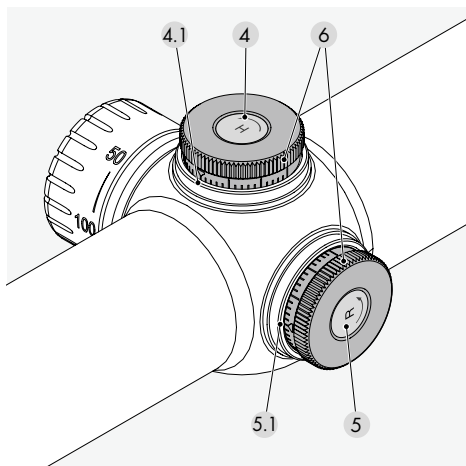
A megadott értékek tipikus értékek.

A termékek kivitelezésének és a szállítási feltételek módosítására vonatkozó jogunkat fenntartjuk. Nyomatási hibákért nem vállalunk felelősséget.

1. PREGLED



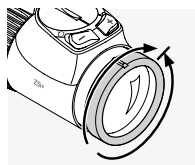
- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Namještanje dioptrije | 5.1 Urezani pokazatelj |
| 2 Prsten za namještanje uvećanja | 6 Nazubljeni prsten uvećanja |
| 3 Navojni poklopac | 7 Okretna glava za paralaksu (ovisno o modelu) |
| 4 Podešavanje po vertikali | 8 BT alat |
| 4.1 Urezani pokazatelj | |
| 5 Podešavanje po horizontali | |



2. RAD

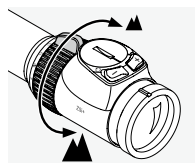
2.1 PRILAGODBA ŽARIŠTA

Okrećite prsten za namještanje dioptrije dok se končanica ne nađe u žarištu oka.



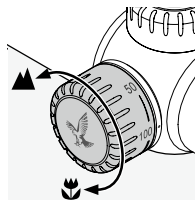
Najprije prsten za namještanje dioptrije zakrenite do kraja ulijevo (u smjeru obrnutom od kretanja kazaljki na satu), a zatim ga zakrećite udesno dok se končanica ne izaštri.

2.2 PROMJENA UVEĆANJA



Zakrenite prsten za namještanje uvećanja za do 160° da biste postigli potrebno uvećanje. Uvećanje se mijenja kontinuirano.

2.3 RAD S OKRETNOM GLAVOM ZA PARALAKSU (OVISNO O MODELU)

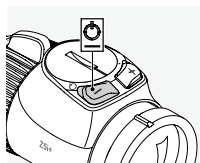


Pomoću okretno glave za paralaksu možete prilagoditi žarište za svaku udaljenost mete te spriječiti pogreške u ciljanju uzrokovane paralaksom.

Na okretnoj glavi za paralaksu urezane su udaljenosti mete od 50 m do ∞ . Zakrećite okretnu glavu za paralaksu dok željenu udaljenost ne poravnate s iglom pokazatelja. Na okretnoj glavi za paralaksu postoji zasun na 100 m, što vam omogućuje da osjetite tu postavku, a osobito u vrijeme sumraka.

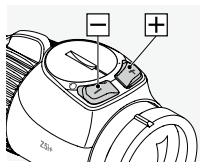
2.4 RAD S OSVJETLJENJEM KONČANICE

1. Prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE



Da biste uključili osvjetljenje končanice, pritisnite gumb minus (lijevi gumb) pola sekunde.

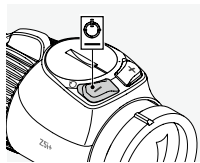
2. Namještanje svjetline



Nakon što se osvjetljenje končanice uključi, možete upotrebljavati gumbе +/- za podešavanje svjetline i odabrati željene postavke između 15 razina svjetline.

Za precizno podešavanje jednom pritisnite gumbе (jednokratan impuls).

3. Isključivanje osvjetljenja



Da biste isključili osvjetljenje končanice, pritisnite gumb minus (lijevi gumb) jednu sekundu.

4. Funkcija memorije

Kad ponovno uključite osvjetljenje, automatski će se aktivirati zadnja korištena postavka za način rada DAN ili NOĆ.

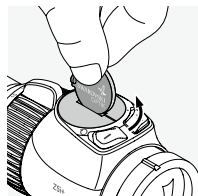
5. Funkcija automatskog isključivanja

Ako u razdoblju od 3 sata nije podešena svjetlina, osvjetljenje končanice automatski će se isključiti.

6. Pokazatelj napajanja baterije

Ako osvjetljena končanica počne treperiti, to znači da ćete uskoro morati promijeniti bateriju. Baterija će funkcionirati još nekoliko sati, ovisno o postavki svjetline i temperaturi okoline.

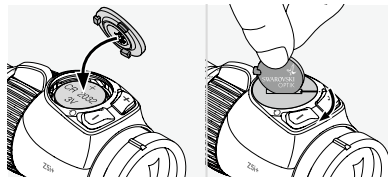
7. Zamjena baterije



- Isključite osvjetljenje končanice.
- Odvijte poklopac odjeljka za bateriju u smjeru suprotnom od kazaljke na satu s pomoću isporučenog alata BT. Nakon četvrtine okreta poklopac

će se podignuti iz nosača i moći će se jednostavno ukloniti.

- Izvadite staru bateriju.
- Prilikom umetanja nove baterije (CR 2032) pazite da strana s oznakom "+" bude okrenuta prema gore.
- Postavite poklopac odjeljka za bateriju na dvije oznake (utor na vanjskom dijelu poklopca treba odgovarati točki na ciljniku) i zatim ga zatvorite tako da ga okrenete za četvrtinu okreta u smjeru kazaljke na satu.



Napomena:

Prilikom zamjene baterije gubi se pohranjena postavka osvjetljenja. Kad ponovno uključite jedincu za osvjetljenje, vratit će se na srednju postavku osvjetljenja za način rada za DAN.

8. Radni vijek baterije

Pogledajte tehničke specifikacije:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

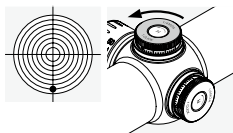
3. UPUCAVANJE CILJNIKA

3.1 NAMJEŠTANJE CILJNIKA NA PUŠKU

Ako je točka udara zrna različita od točke ciljanja, to možete jednostavno i točno ispraviti namještanjem vertikalne i horizontalne okretno glave. Srednja točka končanice uvijek ostaje u središtu vidnog polja.

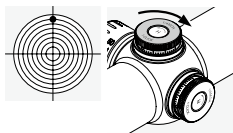
Da biste ih namjestili, uklonite navojne poklopce s vertikalne i horizontalne okretno glave.

Ako je točka udara preniska



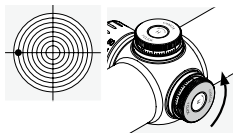
Okrenite vanjski nazubljeni vertikalni prsten prema strelici označenoj s H – u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

Ako je točka udara previsoka



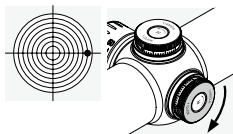
Okrenite vanjski nazubljeni vertikalni prsten dalje od strelice označene s H – u smjeru kazaljke na satu.

Ako je točka udara lijevo



Okrenite vanjski nazubljeni horizontalni prsten prema strelici označenoj s R – u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

Ako je točka udara desno



Okrenite vanjski nazubljeni horizontalni prsten prema strelici označenoj s R – u smjeru kazaljke na satu.

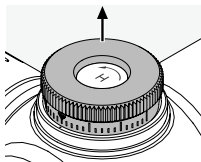
Korekciju točke pogotka po kliku pronaći ćete u priloženim tehničkim specifikacijama ili je možete odrediti prema informacijama urezanima na vertikalnoj i horizontalnoj okretnoj glavi ciljnika.

Tehnički podaci:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3.2 NAMJEŠTANJE NULTE TOČKE

Nakon montiranja ciljnika na pušku možete provesti osnovne prilagodbe. Brojilo je urezano na nazubljeni prsten vertikalne ili horizontalne okretno glave.



1. Podignite vanjski nazubljeni prsten te ga držite u podignutom položaju tijekom zakretanja. Prsten neće sam ostati u podignutom položaju.

Tijekom zakretanja nazubljenog prstena u tom položaju neće se namještati končanica.

2. Zakrećite nazubljeni prsten dok nultu točku brojila ne poravnate s iglom pokazatelja (oblikovanom metalnom iglom) ciljnika.

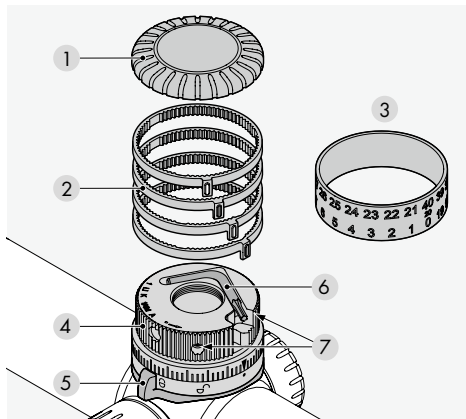
3. Kad pustite nazubljeni prsten, ponovno ga možete koristiti za namještanje končanice. Vaša je osobna postavka točke ciljanja sada u nultom položaju.

4. BALISTIČKA OKRETNNA GLAVA

4.1 UVOD

- Možete postaviti, fokusirati i konfigurirati balističku okretnu glavu u samo nekoliko jednostavnih koraka.
- Za izračun vrijednosti (broj klikova) željenih udaljenosti možete upotrebljavati balistički program SWAROVSKI OPTIK i SWAROVSKI OPTIK Hunting App.

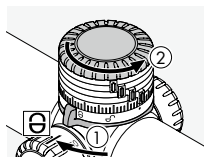
4.2 PREGLED



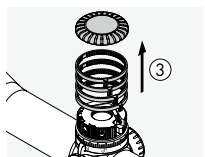
- 1 Poklopac
- 2 Prsteni za udaljenost u boji (x4)
- 3 Prsten za skaliranje (ovisno o modelu MOA / Mrad)
- 4 Potporno kućište
- 5 Blokada okretne glave
- 6 Alat za ugradnju
- 7 Vijci za podešavanje (x2)

4.3 UPUCAVANJE CILJNIKA S BALISTIČKOM OKRETNOM GLAVOM

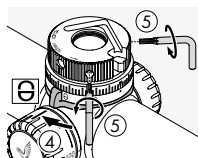
Za prvo upucavanje ciljnika slijedite upute u odjeljku 3.1. Za prethodno upucane ciljnike na kojima je potrebno ponovno postaviti vrijednost Zero stop balistička okretna glava mora se postaviti u srednji položaj prije upucavanja ciljnika.



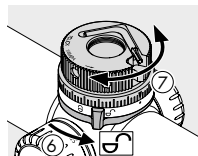
Aktivirajte blokadu okretne glave tako da je okrenete u smjeru kazaljke na satu i odvijete zaštitni poklopac.



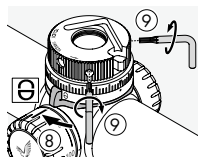
Uklonite četiri prstena za udaljenost/skaliranje.



S pomoću alata za ugradnju olabavite dva vijka za podešavanje na integriranom potpornom kućištu tako da ih okrenete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste omogućili potpornom kućištu da se okrene bez podešavanja ciljnika (prazni klikovi). Olabavite vijke samo toliko da se spojka može slobodno okretati.



Otpustite blokadu okretne glave tako da je okrenete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Okrenite potporno kućište za pola okreta u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

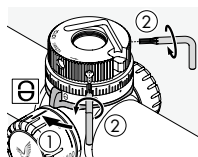


Okrenite blokadu okretne glave u smjeru kazaljke na satu tako da uz škljocaj sjedne natrag na mjesto. S pomoću alata za ugradnju zategnite dva vijka za podešavanje na integriranoj spojnici kako biste omogućili postavljanje točke pogotka. Pobrinite se da su ti vijci zategnuti samo ručno kako biste izbjegli oštećenje priključka.

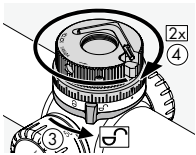
Blokada okretne glave može se osloboditi tako da je okrenete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Ciljnik se sada može postaviti prema uputama u odjeljku 3.1.

4.4 POSTAVLJANJE VRIJEDNOSTI ZERO STOP

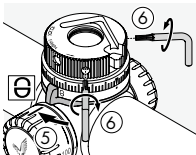
Nakon što postavite ciljnik na odabranu udaljenost kao što je opisano u odjeljku 4.3, sljedeći je korak postavljanje integrirane vrijednosti Zero stop.



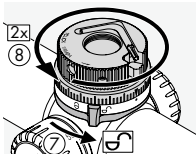
Aktivirajte blokadu okretne glave tako da okrenete mehanizam za zaključavanje u smjeru kazaljke na satu i s pomoću alata za ugradnju olabavite dva postavljena vijka na integriranom potpornom kućištu da biste omogućili da se spojka okrene bez podešavanja ciljnika.



Otpustite blokadu okretne glave tako da mehanizam za zaključavanje okrenete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i zatim okrenite potpuno kućište u smjeru kazaljke na satu na Zero stop.



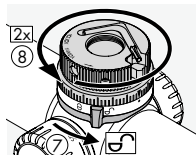
Ponovno aktivirajte blokadu okretne glave tako da je okrenete u smjeru kazaljke na satu i zategnite vijke za podešavanje. Pobrinite se da su ti vijci zategnuti samo ručno kako biste izbjegli oštećenje priključka. Sada ste postavili željeni nulti raspon.



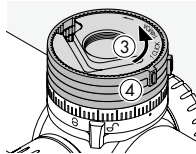
Nakon što otpustite blokadu okretne glave tako da je okrenete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, provjerite cijeli raspon prilagodbe tako da okrenete okretnu glavu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Ako raspon prilagodbe nije dostupan, to bi moglo ukazivati na problem s usklađivanjem između ciljnika i cijevi koji je uzrokovao sustav ugradnje. Obratite nam se na customerservice@swarovskioptik.com.

4.5 POSTAVLJANJE PRSTENA ZA UDAIENOST

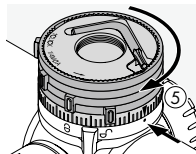
U prethodnom koraku postavljena je prva nulta udaljenost. U ovom poglavlju objašnjeno je kako postaviti četiri dodatna prstena za udaljenost u boji kako biste dobili četiri dodatne točke pogotka na udaljenosti. Nakon što se ti prsteni postave, okrenite balističku okretnu glavu na odgovarajuću referentnu točku za vašu metu, ispalite hitac i ponovno postavite balističku okretnu glavu na unaprijed postavljeni nulti položaj. Ovu je udaljenost potrebno precizno izmjeriti laserskim daljinomjerom kako bi se osiguralo da je odabran ispravan prsten za udaljenost.



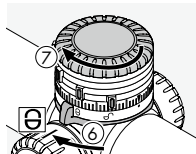
Okrenite spojnicu suprotno od kazaljke na satu za potreban broj klikova i postavite prsten (zeleni udaljenosni prsten) tako da se zelena oznaka poravnava s točkom ispod kupole.



Za izračune za treću (žuti prsten za udaljenost), četvrtu (crveni prsten za udaljenost) i petu (bijeli prsten za udaljenost) udaljenost slijedite korake navedene u odjeljku 3.



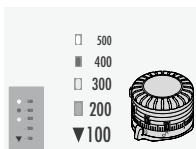
Nakon što sva četiri prstena postavite u prikladan položaj, okrenite cijelu okretnu glavu u smjeru kazaljke na satu do vrijednosti Zero stop.



Ponovno blokirajte okretnu glavu tako da je okrenete u smjeru kazaljke na satu i zamijenite poklopac.

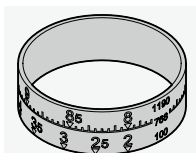
Na stranici BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM nalazi se 3D animacija koja će vas voditi kroz pojedinačne korake koji su potrebni za ugradnju balističke okretne glave.

Da biste dobili preciznu ciljnu točku, preporučujemo da izmjerite stvarnu brzinu iz cijevi s pomoću željenog opterećenja. Osim toga, sve udaljenosti na terenu potrebno je precizno izmjeriti s pomoću laserskog daljinomjera.



Praktičan savjet: zapišite svoje osobne udaljenosti na jednu od isporučenih naljepnica. Možete ih postaviti gdje god želite i sigurno ćete brže pogoditi metu.

4.7 PBR – PERSONALIZIRANI BALISTIČKI PRSTEN



Društvo SWAROVSKI OPTIK razvilo je personalizirani balistički prsten (PBR) za sve ciljnik Z5(i)+ koji su opremljeni balističkom okretnom glavom.

Personalizirani balistički ciljnik PBR još više olakšava pucanje na velike udaljenosti.



BALLISTICPROGRAMS.
SWAROVSKIOPTIK.COM

JAMSTVO

Ovaj je proizvod društva SWAROVSKI OPTIK visokokvalitetni instrument te za njega osiguravamo međunarodno jamstvo i usluge goodwilla. Više informacija potražite ovdje: https://swarop.tk/riflescopes_warranty



TEHNIČKI PODACI

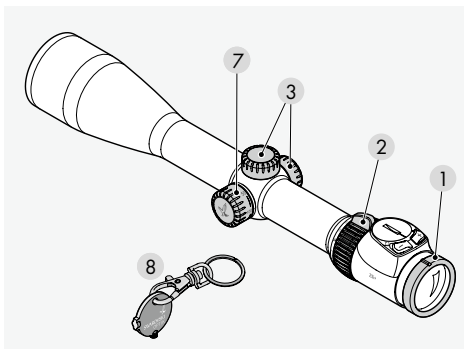
Sve tehničke podatke u vezi s ovim proizvodom možete pronaći na: https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata



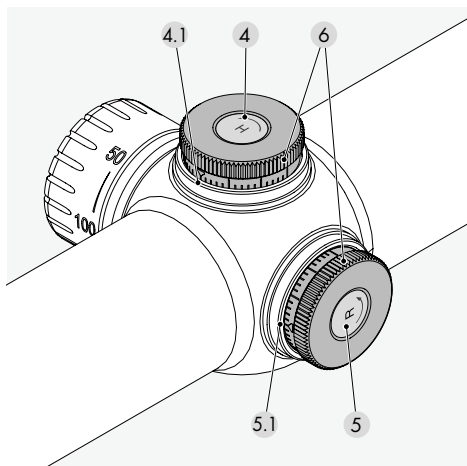
Sve navedene specifikacije predstavljaju tipične vrijednosti.

Pridržavamo pravo promjena dizajna i načina isporuke. Ne preuzimamo odgovornost za tiskarske pogreške.

1. PREGLED



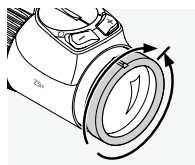
- | | |
|----------------------------------|---|
| 1 Prilagoditev dioptra | 5.1 Gravura indeksa |
| 2 Obroč za prilagoditev povečave | 6 Rebričast obroč |
| 3 Navojni pokrovček | 7 Vrtljiva glava za izravnavo paralakse (odvisno od modela) |
| 4 Nastavitev višine | 8 Orodje BT |
| 4.1 Gravura indeksa | |
| 5 Nastavitev strani | |



2. DELOVANJE

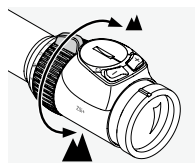
2.1 PRILAGAJANJE OSTRINE

Obroč za nastavitev diopterja vrtite toliko časa, da izostrite merilni križ.



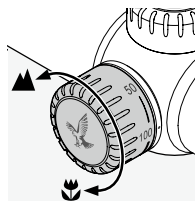
Najprej zavrtite obroč za prilagoditev diopterja do skrajnega levega položaja (v nasprotni smeri urinega kazalca), nato pa v desno, dokler ne izostrite merilnega križa.

2.2 SPREMINJANJE POVEČAVE



Obroč za prilagoditev povečave lahko zasukate do 160°, da dobite želeno povečavo. Postopek prilagajanja je kontinuiran.

2.3 UPORABA PARALAKTIČNE VRTLJIVE GLAVE (ODVISNO OD MODELA)

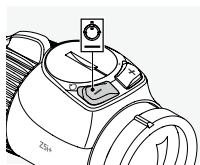


S paralaktično vrtljivo glavo lahko prilagodite fokus za poljubno razdaljo do tarče in preprečite napake pri merjenju, do katerih pride zaradi paralakse.

Oddaljenosti cilja so na paralaktični vrtljivi glavi označene od 50 m do ∞. Paralaktično vrtljivo glavo zavrtite toliko, da se indeksna točka ujema z izbrano razdaljo do cilja. Poleg tega vam paralaktična vrtljiva glava omogoča zaklepanje položaja pri 100 m. S tem lahko ta položaj začutite, zlasti ob somraku.

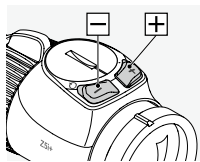
2.4 UPORABA NAPRAVE ZA OSVETLITEV MERILNEGA KRIŽA

1. Stikalo za VKLOP/IZKLOP



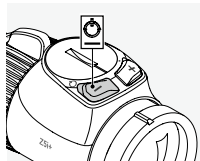
Če želite vklopiti osvetlitev namerilnega križca, pritisnite gumb z minusom (levi gumb) za pol sekunde.

2. Prilagoditev svetlosti



Ko je osvetlitev merilnega križca vklopljena, lahko nato z gumboma +/- nastavite svetlost in med 15 stopnjami svetlosti izberete želeno nastavitve. Za natančne nastavitve gumba pritisnite enkrat (en impulz).

3. Izklop osvetlitve



Če želite izklopiti osvetlitev namerilnega križca, pritisnite gumb z minusom (levi gumb) za eno sekundo.

4. Funkcija pomnilnika

Ko osvetlitev znova vklopite, je samodejno obnovljena zadnja nastavitve svetlosti za DAN ali NOČ.

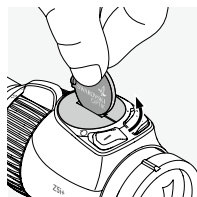
5. Funkcija samodejnega izklopa

Če v obdobju 3 ur ne izvedete nobene nastavitve svetlosti, se osvetlitev merilnega križca samodejno izklopi.

6. Prikaz stanja napolnjenosti baterije

Če osvetljen merilni križ začne utripati, boste morali kmalu zamenjati baterijo. Baterija bo delovala še nekaj ur, odvisno od nastavitve svetlosti in temperature okolice.

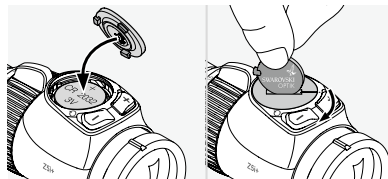
7. Menjava baterije



- Izklopite osvetlitev merilnega križca.
- S priloženim orodjem BT odvijte pokrov predala za baterijo v nasprotni urinega kazalca. Po četrtini obrata se bo pokrov dvignil iz nosilca in ga

boste nato zlahka odstranili.

- Izvlecite staro baterijo.
- Ko vstavljate novo baterijo (CR 2032), poskrbite, da bo stran z oznako »+« obrnjena navzgor.
- Premestite pokrov predala za baterijo na obe oznaki (reža na zunanji strani pokrova se ujema s piko na strelnem daljnogledu) in ga zaprite s četrtino obrata v smeri urinega kazalca.



Opomba:

Ko zamenjate baterijo, se shranjena nastavitve svetlosti izbriše. Ko enoto za osvetlitev znova vklopite, se bo ta vrnila na srednjo vrednost osvetlitve v načinu DAN.

8. Čas delovanja baterije

Glejte list s tehničnimi podatki:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3. NASTRELITEV DALJNOGLEDA

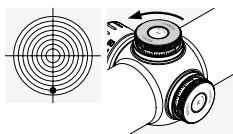
3.1 NASTAVLJANJE DALJNOGLEDA NA PUŠKI

Če točka, kjer izstrelek zadane tarčo, odstopa od točke, kamor ste merili, lahko to preprosto in natančno popravite tako, da nastavite zgornjo in stransko vrtljivo glavo.

Sredina merilnega križa bo vedno ostala v sredini vidnega polja.

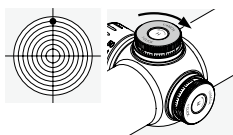
Če želite to nastaviti, odstranite navojna pokroška z zgornje in stranske vrtljive glave.

Če je strel prenizek



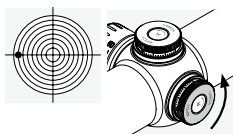
Vrtnite zunanji rebričast obroč za višinsko nastavitvev proti puščici, označeni s H - v levo.

Če je strel previsok



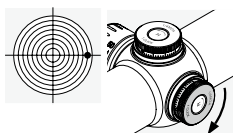
Vrtnite zunanji rebričast obroč za višinsko nastavitvev stran od puščice, označene s H - v desno.

Če strel nese v levo



Vrtnite zunanji rebričast obroč za višinsko nastavitvev proti puščici, označeni z R - v levo.

Če strel nese v desno



Vrtnite zunanji rebričast obroč za višinsko nastavitvev stran od puščice, označene z R - v desno.

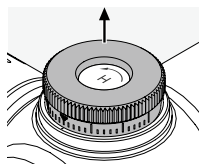
Način popravka lege zadetkov s potrebnim številom klikov je opisan v priloženi tehnični dokumentaciji, informacije pa so lahko tudi vgravirane na zgornji ali stranski vrtljivi glavi strelnega daljnogleda.

Tehnični podatki:

<https://swarovski.com/technicaldata>

3.2 NASTAVITEV NIČELNE TOČKE

Ko daljnogled namestite na puško, lahko izvedete to osnovno nastavitvev. Skala je vgravirana na rebričastem obroču zgornje ali stranske vrtljive glave.



1. Dvignite zunanji rebričast obroč in ga med obračanjem pridržite v tem položaju. Če ga izpustite, ne bo ostal v dvignjenem položaju.

Ko rebričast obroč vrtite v tem položaju, se nastavitve merilnega križa ne spremenijo.

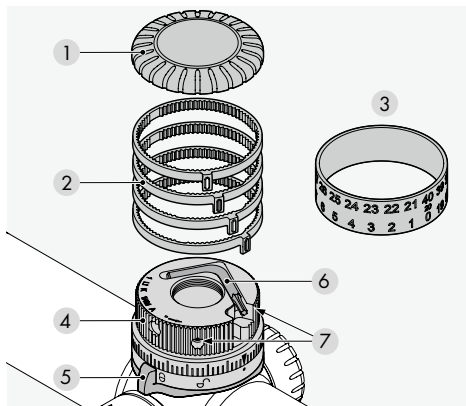
2. Vrtite rebričast obroč toliko časa, da je ničelna točka skale poravnana indeksno točko (oznaka iz litega železa) na daljnogledu.
3. Ko rebričast obroč izpustite, lahko z njim znova nastavljate merilni križ. Individualna nastavitvev strelne točke je zdaj nastavljen na ničelno točko.

4. BALISTIČNA VRTLJIVA GLAVA

4.1 UVOD

- Balistično vrtljivo glavo lahko nastavite, izostrite in konfigurirate v le nekaj preprostih korakih.
- Za izračun vrednosti (števila klikov) za železne razdalje lahko uporabite tako balistični program SWAROVSKI OPTIK kot aplikacijo SWAROVSKI OPTIK Hunting App.

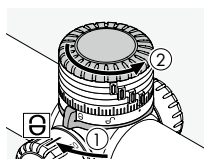
4.2 PREGLED



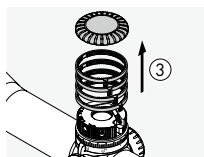
- 1 Pokrovček
- 2 Barvni obročki za razdalje (4 x)
- 3 Obroč s skalo
(odvisno od modela MOA / Mrad)
- 4 Podporno ohišje
- 5 Zaklep vrtljive glave
- 6 Orodje za namestitvev
- 7 Nastavitveni vijaki (2 x)

4.3 MERJENJE S STRELNIM DALJNOGLEDOM Z BALISTIČNO VRTLJIVO GLAVO

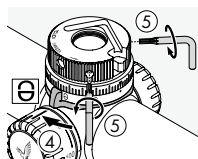
Za prvo nastrelitev strelnega daljnogleda sledite navodilom iz razdelka 3.1. Pri predhodno nastreljenih strelnih daljnogledih, pri katerih je bila ničelna točka ponastavljena, je treba pred nastavljanjem strelnega daljnogleda balistično vrtljivo glavo nastaviti v srednji položaj.



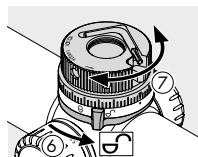
Vključite zaklep vrtljive glave tako, da jo obrnete v smeri urinega kazalca, in odvijete zaščitni pokrovček.



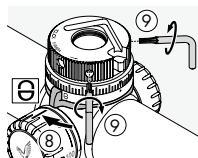
Odstranite štiri obročke za razdalje/obroč s skalo.



Z orodjem za namestitvev sprostite dva nastavitvena vijaka na vgrajenem podpornem ohišju in ju obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da se podporno ohišje lahko vrti brez nastavljanja strelnega daljnogleda (prazni klik). Vijaka sprostite le do točke, ko se lahko spojka prosto obrača.



Sprostite zaklep vrtljive glave tako, da jo obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca. Podporno ohišje zavrtite za pol obrata v nasprotni smeri urinega kazalca.

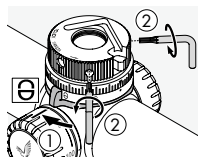


Zavrtite zaklep vrtljive glave v smeri urinega kazalca, da se zaskoči nazaj na svoje mesto. Z orodjem za namestitvev privijte dva nastavitvena vijaka na vgrajeni spojki, da lahko nastavite točko zadetka. Prepričajte se, da vijaka zategnete samo ročno, da ne poškodujete priključka.

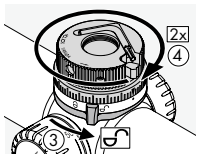
Zaklep vrtljive glave lahko sprostite z vrtenjem v nasprotni smeri urinega kazalca. Strelni daljnogled lahko zdaj nastavite v skladu z navodili iz razdelka 3.1.

4.4 NASTAVITEV NIČELNE TOČKE

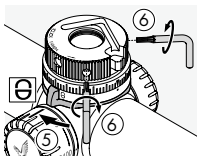
Ko je strelni daljnogled nastavljen na izbrano razdaljo, kot je opisano v razdelku 4.3, sledi nastavitvev vgrajene ničelne točke.



Vključite zaklep vrtljive glave tako, da zavrtite zaklepni mehanizem v smeri urinega kazalca, in z orodjem za namestitvev sprostite dva nastavitvena vijaka na integriranem podpornem ohišju, da omogočite obračanje spojke brez nastavljanja strelnega daljnogleda.

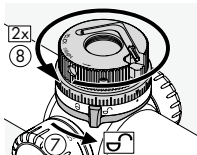


Sprostite zaklep vrtljive glave tako, da zaklepni mehanizem zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, nato pa podporno ohišje zavrtite v smeri urinega kazalca do ničelne točke.



Znova aktivirajte zaklep vrtljive glave tako, da zavrtite mehanizem v smeri urinega kazalca in znova zategnete nastavitvene vijake. Prepričajte se, da vijaka zategnete samo

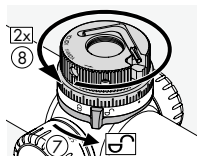
ročno, da ne poškodujete priključka. Zdaj ste nastavili zeleno ničelno razdaljo.



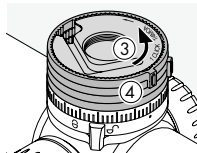
Ko sprostite zaklep vrtljive glave z vrtenjem v nasprotni smeri urinega kazalca, preverite celotno območje nastavitve z vrtenjem glave v nasprotni smeri urnega kazalca. Če celotno območje nastavitve ni na voljo, lahko to pomeni, da je zaradi sistema za montažo prišlo do težav pri poravnavi med strelnim daljnogledom in cevjo. Obrnite se na nas na naslovu customerservice@swarovskioptik.com.

4.5 NASTAVITEV OBROČKOV ZA RAZDALJO

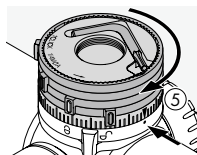
V prejšnjih korakih je bila nastavljena prva ničelna razdalja. V tem poglavju je pojasnjeno, kako nastaviti štiri dodatne barvne obročke za razdaljo, da dobite štiri dodatne točke zadetka na razdalji. Ko so ti obročki nastavljeni, lahko balistično vrtljivo glavo preprosto obrnete na ustrezno referenčno točko za cilj, izvedete strel in balistično vrtljivo glavo ponastavite v prednastavljen ničelni položaj. To razdaljo je treba natančno izmeriti z laserskim daljinomerom, da se prepričate, da je bil izbran pravi obroček razdalje.



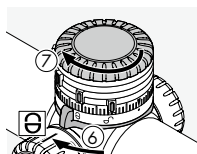
Zasukajte sklop v nasprotni smeri urinega kazalca za potrebno število klikov in namestite obroč (zeleni razdaljni obroč) tako, da se zelena oznaka ujema s točko pod stolpom.



Izračuni za tretjo (rumeni obroček razdalje), četrto (rdeči obroček razdalje) in peto (beli obroček razdalje) razdaljo potekajo po istih korakih, kot so določeni v razdelku 3.



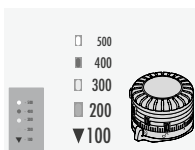
Po nastavitvi vseh štirih obročkov v ustrezne položaje zavrtite celotno vrtljivo glavo v smeri urinega kazalca do ničelne točke.



Z vrtenjem v smeri urinega kazalca ponovno zaklenite vrtljivo glavo in namestite pokrovček.

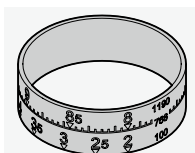
Na spletni strani BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM lahko najdete tudi 3D-animacijo, ki vas bo vodila skozi posamezne korake, potrebne za namestitev balistične vrtljive glave.

Za pridobitev natančne ciljne točke priporočamo, da z zelenim nabojem izmerite dejansko začetno hitrost izstrelka pri izstopu iz cevi. Poleg tega je treba vse razdalje na terenu natančno izmeriti z laserskim daljinomerom.



Praktičen nasvet: Na eno od priloženih nalepk napišite svoje osebne razdalje. Te lahko nalepite, kamorkoli želite – in zagotovo boste hitreje zadeli cilj.

4.7 PBR – PRILAGOJEN BALISTIČNI OBROČ



Podjetje SWAROVSKI OPTIK je razvilo prilagojen balistični obroček PBR za vse strelne daljnogleda Z5(i)+, ki so opremljeni z balistično vrtljivo glavo.

S prilagojenim balističnim obročkom PBR je streljanje na dolge razdalje še lažje.



BALLISTICPROGRAMS.
SWAROVSKIOPTIK.COM

GARANCIJA

Ta izdelek podjetja SWAROVSKI OPTIK je visokokakovosten instrument, s katerim prejmete tudi globalne garancijske in dodatne storitve. Za več informacij obiščite: https://swarovski.com/riflescopes_warranty



TEHNIČNI PODATKI

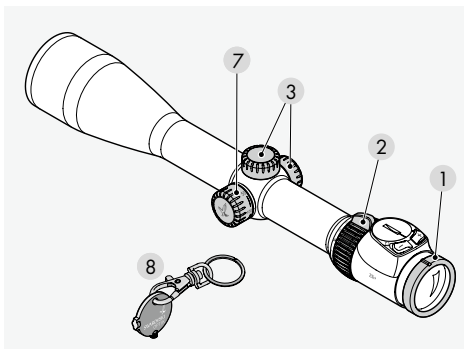
Vse tehnične podatke o svojem izdelku lahko najdete na spletni strani https://swarovski.com/Z5iplus_technicaldata



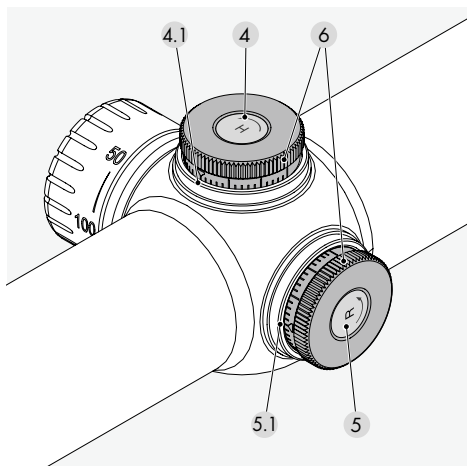
Vsi podatki so tipične vrednosti.

Pridržujemo si pravico do sprememb oblike/dizajna in dostave. Ne sprejemamo odgovornosti za morebitne tiskarske napake.

1. PREGLED



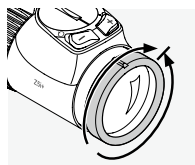
- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Izjednačavanje dioptrije | 5 Podešavanje vertikale |
| 2 Prsten za prilagođavanje povećanja | 5.1 Ugravirani indeks |
| 3 Kapica sa navojem | 6 Izreckani prsten |
| 4 Podešavanje elevacije | 7 Paralaksa turet (u zavisnosti od modela) |
| 4.1 Ugravirani indeks | 8 BT alat |



2. RAD

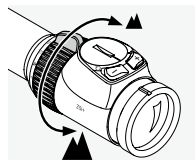
2.1 PRILAGOĐAVANJE FOKUSA

Okrećite prsten za izjednačavanje dioptrije dok vam končanica ne bude u fokusu oka.



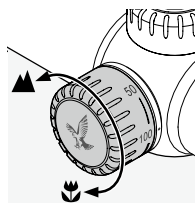
Prvo okrenite prsten za izjednačavanje dioptrije nalevo do kraja (u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljki na satu), a zatim ga okrećite nadesno dok vam končanica ne bude u oštrom fokusu.

2.2 PROMENA POVEĆANJA



Okrećite prsten za prilagođavanje povećanja sve do 160° da biste ostvarili potrebno povećanje. Prilagođavanje je kontinuirano.

2.3 KORIŠĆENJE PARALAKSA TURETA (U ZAVISNOSTI OD MODELA)

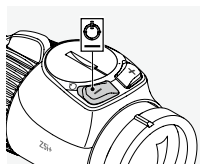


Ako koristite paralaksa turet, možete da prilagodite fokus za svaku udaljenost mete i sprečite greške u nišanjenju do kojih dovodi paralaksa.

Udaljenosti cilja od 50 m do ∞ ugravirane su na paralaksa turetu. Okrećite paralaksa turet dok se željena udaljenost ne poravna sa indeksnom iglom. Paralaksa turet ima i izbočinu na 100 m. To vam omogućava da osetite ovu postavku, posebno kad je sumrak.

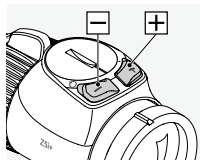
2.4 KORIŠĆENJE OSVETLJENJA KONČANICE

1. Prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE



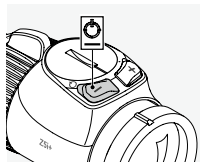
Da biste uključili osvetljenje krstića, pritisnite dugme minus (levo dugme) i držite ga pola sekunde.

2. Prilagođavanje svetline



Kada se osvetljenje končanice uključi, možete da koristite dugmad +/- da biste podesili osvetljenje i izabrali željeno podešavanje od ponuđenih 15 nivoa osvetljenja. Za precizna podešavanja, pritisnite dugmad jednom (jedan impuls).

3. Isključivanje osvetljenja



Da biste isključili osvetljenje krstića, pritisnite dugme minus (levo dugme) i držite ga jednu sekundu.

4. Funkcija memorije

Kad ponovo uključite osvetljenje, automatski će se aktivirati poslednja korišćena postavka svetline za režim DAN ili NOĆ.

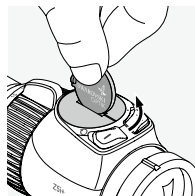
5. Funkcija automatskog isključivanja

Ako se podešavanje osvetljenja ne izmeni tokom 3 sata, osvetljenje končanice se automatski isključuje.

6. Indikator napajanja baterije

Ako osvetljena končanica počne da treperi, uskoro ćete morati da promenite bateriju. Baterija će raditi još nekoliko sati, u zavisnosti od postavke svetline i temperature okoline.

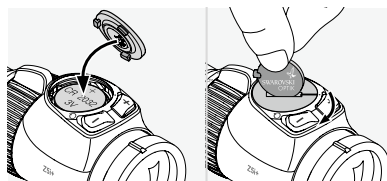
7. Promena baterije



- Isključite osvetljenje končanice.
- Odvijte poklopac odeljka za bateriju u smeru suprotnom od kretanja kazaljki korišćenjem priloženog BT alata. Nakon četvrtine kruga, poklopac će se

podići sa svog oslonca i može se lako ukloniti.

- Izvadite staru bateriju.
- Kad ubacite novu bateriju (CR 2032), proverite da li je strana sa oznakom „+“ okrenuta nagore.
- Postavite poklopac odeljka za bateriju preko dve oznake (urez na spoljašnjosti poklopca poklapa se sa tačkom na optičkom nišanu puške), a zatim ga zatvorite okretanjem u smeru kretanja kazaljki za četvrtinu kruga.



Napomena:

Kad promenite bateriju, sačuvana postavka svetline se gubi. Kad ponovo uključite jedinicu za osvetljenje, vratiće se na srednju postavku svetline u režimu DAN.

8. Radni vek baterije

Pogledajte dokument sa tehničkim specifikacijama: https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3. UPUCAVANJE OPTIČKOG NIŠANA

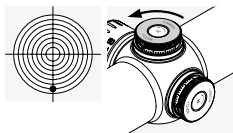
3.1 PRILAGOĐAVANJE OPTIČKOG NIŠANA NA PUŠCI

Ako tačka pogotka metka odstupa od tačke nišanja, to lako i precizno možete da popravite tako što ćete podesiti turete za elevaciju i vertikalnu.

Srednja tačka končanice uvek će ostati u centru vidnog polja.

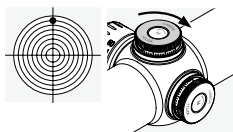
Da biste obavili prilagođavanja, kapice sa navojem uklonite sa tureta za elevaciju i vertikalnu.

Ako je došlo do podbačaja



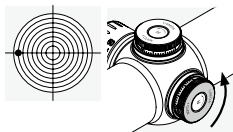
Okrenite spoljni izrečkani prsten za elevaciju prema strelici obeleženoj slovom H - u smeru suprotnom kretanju kazaljki.

Ako je došlo do prebačaja



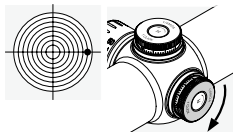
Okrenite spoljni izrečkani prsten za elevaciju suprotno od strelice obeležene slovom H - u smeru kretanja kazaljki.

Ako je hitac otišao ulevo



Okrenite spoljni izrečkani prsten za vertikalnu prema strelici obeleženoj slovom R - u smeru suprotnom kretanju kazaljki.

Ako je hitac otišao udesno



Okrenite spoljni izrečkani prsten za vertikalnu suprotno od strelice obeležene slovom R - u smeru kretanja kazaljki.

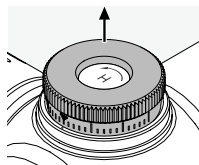
Korekciju tačke pogotka po kliku možete da pronađete u priloženom dokumentu sa tehničkim specifikacijama ili u okviru informacija ugraviranih na turetu za elevaciju ili vertikalnu optičkog nišana puške.

Tehnički podaci:

https://swarovski.com/Z5iplus_technicaldata

3.2 PRILAGOĐAVANJE NULTE TAČKE

Kad prilagodite optički nišan na pušci, možete da obavite ovo osnovno podešavanje. Skala je ugravirana na izrečkanom prstenu tureta za elevaciju i vertikalnu.



1. Podignite spoljni izrečkani prsten i držite ga u podignutom položaju tokom okretanja. Ne može sam da stoji u podignutom položaju.

Kad okrenete izrečkani prsten na ovaj položaj, končanica se neće prilagoditi.

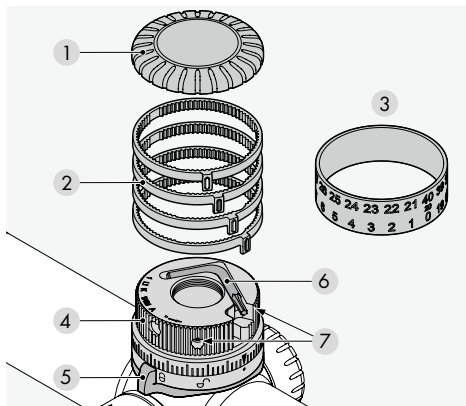
2. Okrećite izrečkani prsten dok se nulta tačka na skali ne poravna sa indeksnom iglom (oblikovana metalna igla) na optičkom nišanu.
3. Kad pustite izrečkani prsten, može se ponovo koristiti za prilagođavanje končanice. Sad nulta tačka predstavlja vašu ličnu postavku tačke nišanja.

4. BALISTIČKI TURET

4.1 UVOD

- Možete da podesite, fokusirate i konfigurirate svoj balistički turet u samo nekoliko jednostavnih koraka.
- Možete da koristite i SWAROVSKI OPTIK balistički program i aplikaciju SWAROVSKI OPTIK Hunting App za izračunavanje vrednosti (broj klikova) za vaše željene razdaljine.

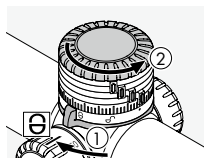
4.2 PREGLED



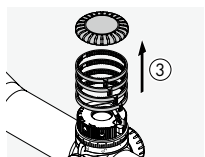
- 1 Poklopac
- 2 Prsteni za razdaljine u boji (x4)
- 3 Prsten sa skalom
(u zavisnosti od modela MOA / Mrad)
- 4 Noseće kućište
- 5 Blokada tureta
- 6 Alat za montiranje
- 7 Zavrtnji za podešavanje (x2)

4.3 UPUCAVANJE OPTIČKOG NIŠANA PUŠKE KORIŠĆENJEM BALISTIČKOG TURETA

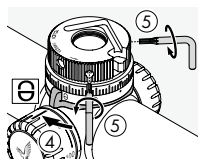
Da biste upucali optički nišan puške po prvi put, pratite uputstva u odeljku 3.1. U slučaju prethodno upucanih optičkih nišana puške kod kojih je graničnik nule resetovan, balistički turet mora da se podesi na srednji položaj pre upucavanja optičkog nišana puške.



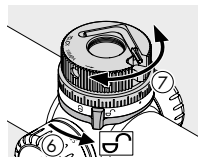
Aktivirajte blokadu tureta okretanjem u smeru kretanja kazaljki i odvijte zaštitni poklopac.



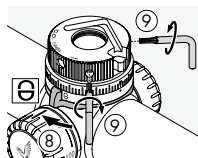
Uklonite četiri prstena za razdaljine / prsten sa skalom.



Koristite alat za instalaciju da biste otpustili dva zavrtnja za podešavanje na integrisanom nosećem kućištu tako što ćete okretati u smeru suprotnom od kretanja kazaljki bez podešavanja optičkog nišana puške (prazni klikovi). Otpustite zavrtnje samo do tačke gde se spojnica može slobodno okretati.



Oslobodite blokadu tureta okretanjem u smeru suprotnom od kretanja kazaljki. Rotirajte noseće kućište za pola kruga u smeru suprotnom od kretanja kazaljki.

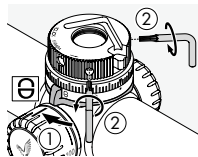


Okrenite blokadu tureta u smeru kretanja kazaljki tako da klikne nazad u položaj. Koristite alat za instalaciju da biste zategli dva zavrtnja za podešavanje na integrisanoj spojnici da biste omogućili podešavanje tačke pogotka. Postarajte se da se ovi zavrtnji pričvršćavaju isključivo ručno da bi se izbeglo oštećivanje veze.

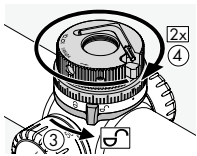
Blokada tureta se može deaktivirati okretanjem u smeru suprotnom od kretanja kazaljki. Optički nišan puške sada se može podesiti u skladu sa uputstvima u odeljku 3.1.

4.4 PODEŠAVANJE GRANIČNIKA NULE

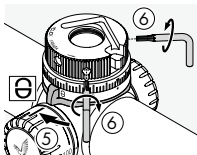
Kada se optički nišan pumpe podesi na željenu razdaljinu, kao što je opisano u odeljku 4.3, naredni korak je podešavanje integrisanog graničnika nule.



Aktivirajte blokadu tureta okretanjem mehanizma za blokiranje u smeru kretanja kazaljki i koristite alat za instalaciju da biste otpustili dva zavrtnja na integrisanom nosećem kućištu da biste omogućili da se spojnica okreće bez podešavanja optičkog nišana puške.

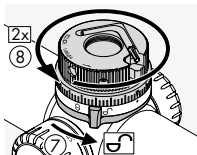


Otpustite blokadu tureta okretanjem mehanizma za blokiranje u smeru suprotnom od kretanja kazaljki i zatim okrenite noseće kućište u smeru kretanja kazaljki do graničnika nule.



Ponovo aktivirajte blokadu tureta okretanjem u smeru kretanja kazaljki i ponovo zategnite zavrtnje za podešavanje. Postarajte se da se ovi zavrtnji pričvršćavaju isključivo ručno da bi

se izbeglo oštećivanje veze. Sada ste podesili željeni nulti opseg.

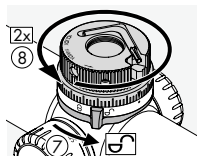


Nakon otpuštanja blokade tureta okretanjem u smeru suprotnom od kretanja kazaljki, proverite celokupan opseg podešavanja okretanjem tureta suprotno od kretanja kazaljki. Ako kompletan opseg podešavanja nije dostupan, to može da naznači problem u vezi sa poravnanjem između optičkog nišana puške i cevi zbog sistema za montiranje.

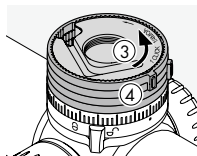
Obratite nam se putem adrese customerservice@swarovskioptik.com.

4.5 PODEŠAVANJE PRSTENA RAZDALJINE

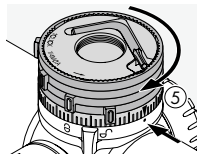
U prethodnim koracima, podešena je prva nulta razdaljina. U ovom odeljku se objašnjava kako podesiti četiri dodatna prstena razdaljine u boji da bi se doville četiri dodatne tačke pogotka na razdaljini. Kada se ovi prsteni podese, možete jednostavno da okrenete balistički turet ka odgovarajućoj referentnoj tački za vašu metu, da pucate i da vratite balistički turet na aktuelni nulti položaj. Ova razdaljina treba precizno da se izmeri korišćenjem laserskog daljinometra da bi se osiguralo biranje odgovarajućeg prstena za razdaljinu.



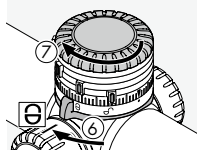
Okrenite spojnicu suprotno od smera kazaljke na satu za potreban broj klikova i postavite prsten (zeleni prsten za udaljenost) tako da se zelena oznaka poklapa sa tačkom ispod turete.



Izračunavanja za treću (žuti prsten razdaljine), četvrtu (crveni prsten razdaljine) i petu (beli prsten razdaljine) razdaljinu obavlja se praćenjem istih koraka kao što je definisano u odeljku 3.

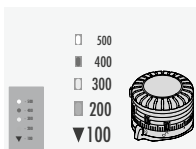


Nakon podešavanja sva četiri prstena na odgovarajućim položajima, okrenite kompletan turet u smeru kretanja kazaljki dok graničnika nule.



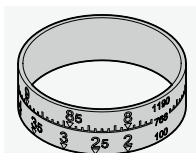
Ponovo blokirajte turet okretanjem u smeru kretanja kazaljki i ponovo postavite poklopac.

Na adresi BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM možete takođe pronaći 3D animaciju koja će vas sprovesti kroz pojedinačne korake koji su potrebni za montiranje vašeg balističkog tureta. Da biste dobili tačnu tačku mete, preporučujemo vam da izmerite stvarnu brzinu na izlazu cevi korišćenjem željene municije. Pored toga, sve razdaljine na terenu treba precizno da se izmere korišćenjem laserskog daljinometra.



Praktičan savet: Zabeležite svoje lične razdaljine na jednoj od priloženih nalepnica. Njih možete staviti gde god poželite – i sigurno ćete metu pogoditi brže.

4.7 PBR – PERSONALIZOVANI BALISTIČKI PRSTEN



Kompanija SWAROVSKI OPTIK je razvila PBR personalizovani balistički prsten za sve Z5(i)+ optičke nišane puške koji su opremljeni balističkim turetom. PBR personalizovani balistički

prsten dodatno olakšava pucanje na velikim razdaljinama.



BALLISTICPROGRAMS.
SWAROVSKIOPTIK.COM

GARANCIJA

Ovaj proizvod SWAROVSKI OPTIK je visokokvalitetan instrument, za koji odobravamo usluge garancije i dobre volje na globalnom nivou. Za više informacija posetite: https://swarop.tk/riflescopes_warranty



TEHNIČKI PODACI

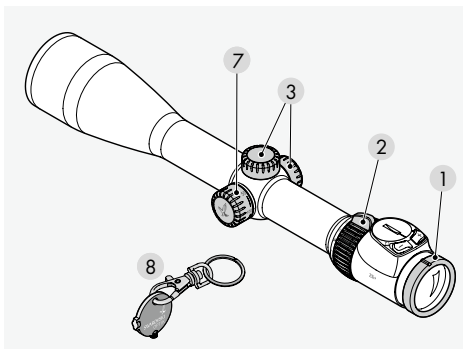
Sve tehničke podatke o vašem uređaju možete potražiti na adresi: https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata



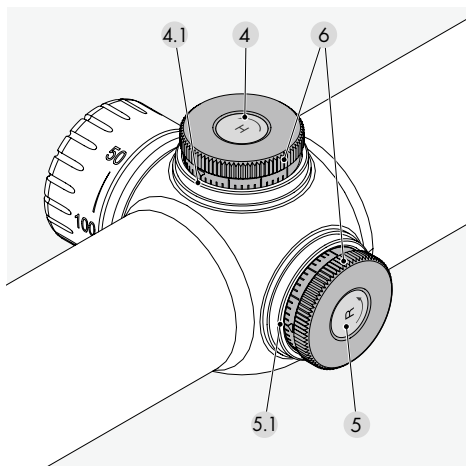
Svi podaci su tipične vrednosti.

Zadržavamo pravo na promene u izradi i isporuci. Ne prihvatamo odgovornost za štamparske greške.

1. PREZENTARE GENERALĂ



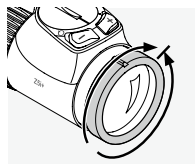
- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Reglarea dioptriilor | 5.1 Gravarea indicelui |
| 2 Inelul de reglare a magnificației | 6 Inel cu striții |
| 3 Bușon | 7 Turelă paralaxă (în funcție de model) |
| 4 Ajustarea elevației | 8 Cheie BT |
| 4.1 Gravarea indicelui | |
| 5 Ajustarea curenților de aer | |



2. UTILIZARE

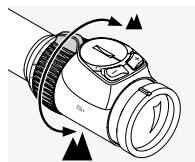
2.1 REGLAREA FOCALIZĂRII

Rotiți inelul de reglare a dioptriilor până când reticulul va fi focalizat.



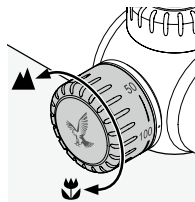
În primul rând, faceți o rotație completă la stânga a inelului de reglare a dioptriilor (contra sensului acelor de ceasornic) și apoi la dreapta până când reticulul va fi perfect focalizat.

2.2 SCHIMBAREA MAGNIFICAȚIEI



Rotiți inelul de reglare a magnificației până la 160° pentru a obține magnificația necesară. Reglarea este continuă.

2.3 OPERAREA TURELEI PARALAXĂ (ÎN FUNCȚIE DE MODEL)

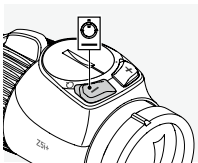


Utilizând turela paralaxă, puteți regla focalizarea pentru fiecare distanță de ochire fără a fi afectat de erori de ochire datorate efectului de paralaxă.

Distanțele de ochire de la 50 m până la ∞ sunt gravate pe turela paralaxă. Rotiți turela paralaxă până când distanța necesară este aliniată cu înălțătorul mecanic. Turela paralaxă are acum un semn palpabil pentru distanța de 100 m. Acest lucru vă permite să activați această setare fără să vă uitați, în special în condiții de lumină slabă.

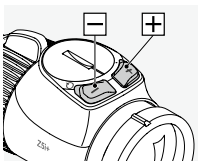
2.4 FUNCȚIONAREA ILUMINĂRII RETICULULUI

1. Comutator PORNIRE/OPRIRE



Pentru a activa iluminarea reticulului, apăsați pe butonul minus (butonul din stânga) timp de jumătate de secundă.

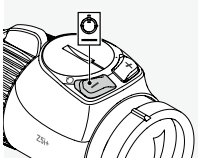
2. Reglarea luminozității



După ce iluminarea reticulului este activată, puteți să folosiți butoanele +/- pentru a ajusta luminozitatea și a alege setarea preferată dintre cele 15 niveluri de luminozitate. Pentru reglaje

precise, apăsați o singură dată pe butoane (impuls scurt).

3. Oprirea iluminării



Pentru a dezactiva iluminarea reticulului, apăsați pe butonul minus (butonul din stânga) timp de o secundă.

4. Funcția de memorie

Când veți porni din nou iluminarea, se va activa automat cea mai recentă setare de luminozitate pentru ZI sau NOAPTE.

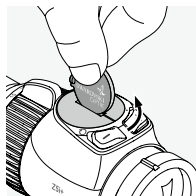
5. Funcția de închidere automată

Dacă nu se efectuează reglaje ale luminozității pentru o perioadă de 3 ore, iluminarea reticulului se dezactivează automat.

6. Indicator baterie

În cazul în care reticulul iluminat începe să clipească, acest lucru înseamnă că în curând va trebui să înlocuiți bateria. Bateria va continua să funcționeze timp de câteva ore, în funcție de setarea de luminozitate și de temperatura ambientală.

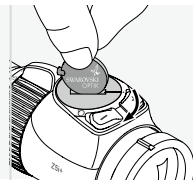
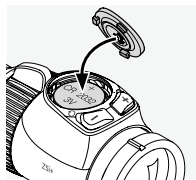
7. Înlocuirea bateriei



- Opiți iluminarea reticulului.
- Deșurubați capacul compartimentului bateriei în sens invers acelor de ceasornic, cu ajutorul cheii BT incluse. După un sfert de rotație, capacul

iese din suport și poate să fie scos cu ușurință.

- Scoateți bateria veche.
- Când introduceți o nouă baterie (CR 2032), asigurați-vă că partea marcată cu „+” este orientată în sus.
- Repoziționați capacul compartimentului bateriei la cele două marcaje (fanta de pe exteriorul capacul să fie aliniată cu punctul de pe luneta armei) și apoi închideți-l cu un sfert de rotație în sensul acelor de ceasornic.



Notă:

Când schimbați bateria, setarea memorată a luminozității se șterge. Când reporniți unitatea de iluminare, aceasta va reveni la setarea medie de luminozitate în modul de ZI.

8. Timpul de funcționare al bateriei

Consultați fișa tehnică:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3. ȚINTIREA CU AJUTORUL LUNETEI

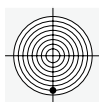
3.1 REGLAREA LUNETEI PE ARMĂ

Dacă punctul de impact al glonțului deviază de la punctul de ochire, puteți corecta cu ușurință și cu precizie acest lucru reglând elevația și turelele pentru vânt.

Punctul din mijloc al reticulului va fi întotdeauna în centrul câmpului de observare.

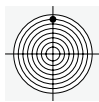
Pentru a face reglajele, scoateți bușoanele din turelele de elevație și cele pentru direcția vântului.

Dacă bătaia este prea joasă



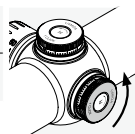
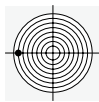
Rotiți inelul canelat exterior pentru elevație în direcția săgeții marcate cu H în sensul invers acelor de ceasornic.

Dacă bătaia este prea înaltă



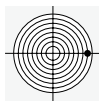
Rotiți inelul canelat exterior pentru elevație în direcția opusă săgeții marcate cu H în sensul acelor de ceasornic.

Dacă bătaia este înclinată spre stânga



Rotiți inelul canelat exterior pentru direcția vântului în direcția săgeții marcate cu R în sensul invers acelor de ceasornic.

Dacă bătaia este înclinată spre dreapta



Rotiți inelul canelat exterior pentru direcția vântului în direcția opusă săgeții marcate cu R în sensul acelor de ceasornic.

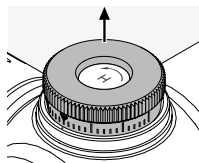
Veți găsi date despre corecția punctului de impact per clic în fișa tehnică atașată sau gravată pe turelele de elevație și pentru direcția vântului ale lunetei dumneavoastră.

Date tehnice:

https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata

3.2 REGLAREA PUNCTULUI ZERO

După ce reglați luneta de pe armă, puteți efectua această reglare de bază. Scala este gravată pe inelul cu striții de pe turelele de elevație și pentru direcția vântului.



1. Ridicați inelul exterior cu striții și mențineți-l în poziția ridicată în timp ce-l rotiți. Acesta nu va rămâne în poziția ridicată de la sine.

Atunci când aduceți inelul cu striții în această poziție, reticulul nu se va regla.

2. Rotiți inelul cu striții până când punctul zero al scalei va fi aliniat cu înălțătorul mecanic (ac metalic) al lunetei.

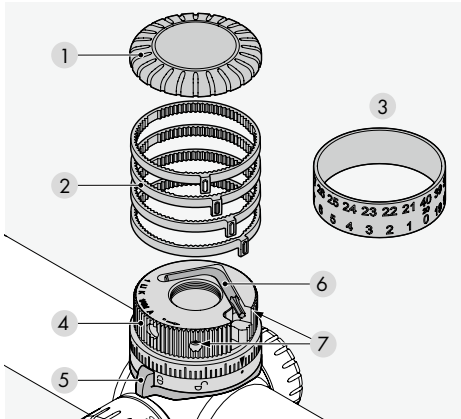
3. Atunci când lăsați liber inelul cu striții, acesta poate fi folosit din nou pentru a regla reticulul. Punctul dumneavoastră individual de ochire este acum punctul zero.

4. TURELĂ BALISTICĂ

4.1 INTRODUCERE

- Puteți să setați, să focalizați și să configurați turela balistică în doar câțiva pași simpli.
- Puteți să folosiți atât programul balistic SWAROVSKI OPTIK, cât și SWAROVSKI OPTIK Hunting App pentru a calcula valorile (numărul de clicuri) pentru distanțele dorite.

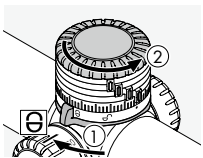
4.2 PREZENTARE GENERALĂ



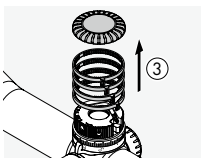
- 1 Capac
- 2 Inele distanțiere colorate (x4)
- 3 Inel de scală
(în funcție de model MOA / Mrad)
- 4 Carcasa suportului
- 5 Blocarea turelei
- 6 Sculă de montare
- 7 Șuruburi de reglare (x2)

4.3 ȚINTIREA CU AJUTORUL ARMEI CU TURELĂ BALISTICĂ

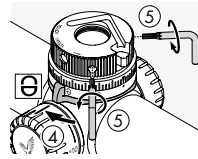
Pentru a repera o armă cu lunetă pentru prima dată, urmați instrucțiunile din secțiunea 3.1. Pentru lunetele armelor reparate anterior pe care zero stop a fost resetat, turela balistică trebuie să fie setată în poziția mediană înainte de a repera luneta armei.



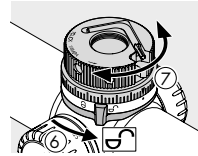
Activați blocajul turelei prin rotirea sa în sensul acelor de ceasornic și deșurubați capacul de protecție.



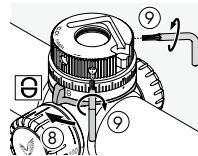
Scoateți cele patru inele distanțiere/inel de scală.



Folosiți scula de montare pentru a slăbi cele două șuruburi de reglare de pe carcasa suportului integrată, prin rotire în sens invers acelor de ceasornic pentru a permite carcasei suportului să se rotească fără a regla luneta armei (clicuri oarbe). Slăbiți șuruburile numai până în punctul în care cuplajul se poate roti liber.



Eliberați blocajul turelei prin rotirea sa în sens invers acelor de ceasornic. Rotiți carcasa suportului o jumătate de rotație în sens invers acelor de ceasornic.

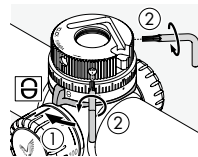


Rotiți blocajul turelei în sensul acelor de ceasornic pentru a-l fixa din nou în poziție. Folosiți scula de montare pentru a slăbi cele două șuruburi de reglare de cuplajul integrat pentru a permite configurarea punctului de impact. Asigurați-vă că aceste șuruburi sunt strânse doar manual pentru a evita deteriorarea conexiunii.

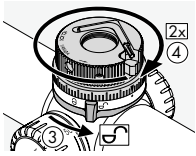
Blocajul turelei poate să fie eliberat prin rotirea în sens invers acelor de ceasornic. Luneta armei poate să fie acum configurată conform instrucțiunilor din secțiunea 3.1.

4.4 CONFIGURAREA ZERO STOP

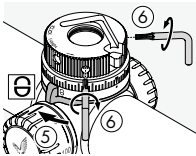
După ce luneta armei a fost configurată la distanța selectată, așa cum este descris în secțiunea 4.3, următorul pas este de a seta zero stop integrat.



Activați blocajul turelei prin rotirea mecanismului de blocare în sensul acelor de ceasornic și folosiți scula de montare pentru a slăbi cele două șuruburi de reglare de pe carcasa suportului integrată, pentru a permite cuplajului să se rotească fără a regla luneta armei.

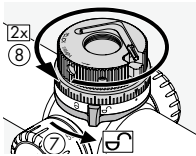


Eliberați blocajul turelei prin rotirea mecanismului de blocare în sens invers acelor de ceasornic și apoi rotiți carcasa suportului în sensul acelor de ceasornic până la zero stop.



Reactivați blocajul turelei prin rotirea sa în sensul acelor de ceasornic și strângeți din nou șurubul de reglare. Asigurați-vă că aceste șuruburi sunt strânse doar manual pentru a evita

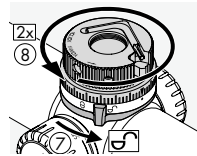
deteriorarea conexiunii. Ați configurat acum intervalul zero dorit.



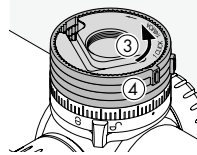
După eliberarea blocajului turelei prin rotire în sens invers acelor de ceasornic, verificați întregul interval de reglare prin rotirea turelei în sens invers acelor de ceasornic. Dacă intervalul de reglare complet nu este disponibil, aceasta ar putea să indice o problemă de aliniere între luneta armei și țevă cauzată de sistemul de montare. Contactați-ne la customerservice@swarovskioptik.com.

4.5 CONFIGURAREA INELELOR DISTANȚIERE

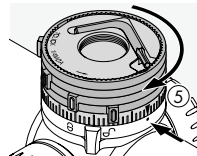
În pașii anteriori, a fost setată prima distanță zero. Această secțiune explică modul de configurare al celor patru inele distanțiere colorate suplimentare pentru a obține patru puncte de impact suplimentare la distanță. După ce aceste inele au fost configurate, puteți să rotiți ușor turela balistică la punctul de referință corespunzător pentru ținta dvs., să trageți și să resetați turela balistică în poziția zero presetată. Această distanță trebuie să fie măsurată precis folosind un telemetru cu laser pentru a asigura selectarea inelului distanțier corect.



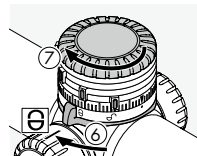
Rotiți cuplajul în sens anti-horar cu numărul necesar de clicuri și poziționați inelul (inelul verde de distanță) astfel încât marcajul verde să se alinieze cu punctul de sub Țureță.



Calculele pentru cea de-a treia (inel distanțier galben), a patra (inel distanțier roșu) și a cincea (inel distanțier alb) distanță urmează aceiași pași descriși în secțiunea 3.



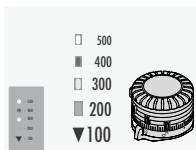
După setarea tuturor celor patru inele în pozițiile adecvate, rotiți complet turela în sensul acelor de ceasornic până la zero stop.



Blocați din nou turela prin rotirea sa în sensul acelor de ceasornic și puneți capacul la loc.

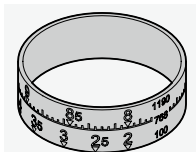
De asemenea, puteți să găsiți o animație 3D la BALISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM, care vă vor ghida prin pașii individuali necesari pentru montarea turelei balistice.

Pentru a obține un punct de țintire exact, vă recomandăm să măsurați viteza efectivă de ieșire din țevă folosind încărcătura dorită. În plus, toate distanțele din teren trebuie să fie măsurate precis folosind un telemetru cu laser.



Sugestie practică: Scrieți distanțele personale pe unul din abjibildurile furnizate. Puteți să le fixați oriunde doriți - și vă veți asigura că veți atinge ținta mai repede.

4.7 PBR – INEL BALISTIC PERSONALIZAT



SWAROVSKI OPTIK a dezvoltat inelul balistic personalizat PBR pentru toate lunetele armei Z5(i)+ prevăzute cu o ținută balistică. Inelul balistic personalizat PBR face ca tragerea pe distanțe lungi să fie și mai precisă.



BALLISTICPROGRAMS.
SWAROVSKIOPTIK.COM

GARANȚIE

Acest produs de la SWAROVSKI OPTIK este un instrument de înaltă calitate, cu servicii de garanție și asistență la nivel mondial. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați: https://swarop.tk/riflescopes_warranty



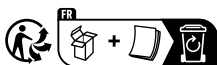
DATE TEHNICE

Toate datele tehnice ale produsului pot fi găsite la: https://swarop.tk/Z5iplus_technicaldata



Toate datele reprezintă valori standard.

Producătorul își rezervă dreptul de a face schimbări în ceea ce privește designul și livrarea. Producătorul nu-și asumă răspunderea pentru greșeli de tipar.



WARNING

BUTTON/COIN CELL BATTERIES ARE HAZARDOUS AND MUST BE KEPT OUT OF REACH OF CHILDREN AT ALL TIMES, WHETHER THE BATTERY IS NEW OR USED. THESE BATTERIES CAN CAUSE SEVERE OR FATAL INJURIES IN 2 HOURS OR LESS IF SWALLOWED OR PLACED INSIDE ANY PART OF THE BODY.

IF YOU SUSPECT A BUTTON/COIN CELL BATTERY HAS BEEN SWALLOWED OR PLACED INSIDE ANY PART OF THE BODY, SEEK MEDICAL ATTENTION IMMEDIATELY OR CONTACT:

POISON INFORMATION CENTRE AUSTRALIA 13 11 26
NATIONAL INGESTION HOTLINE UNITED STATES 1-(800) 498-8666

FOR 24/7 FAST, EXPERT ADVISE